EUROPEAN LE MANS SERIES

2020 Sporting Regulations

Sous réserve d'approbation par la FFSA
Subject to the FFSA approval

1. GENERAL PROVISIONS *- 9 -*

1.1. Foreword **- 9 -**

1.2. Regulations **- 10 -**
1.2.1 Reference version - 10 -
1.2.2 Interpretive clause for officials enforcing these Regulations - 10 -
1.2.3 Date of application - 10 -
1.2.4 Alignment with the Sporting Regulations of the FIA World Endurance Championship - 10 -
1.2.6 Amendment of the Sporting Regulations - 10 -

1.3 General conditions **- 10 -**
1.3.1 General responsibility of the Competitor - 10 -
1.3.2 Competitor's representative - 11 -
1.3.3 Responsibility for the conformity and safety of the cars - 11 -
1.3.4 Case of tyre manufacturers, chassis manufacturers and fuel and lubricant suppliers - 11 -

1.4 Series Competitions **- 11 -**
1.4.1 Definition - 11 -
1.4.2 Calendar aspects - 12 -
1.4.3 Cancellation - 12 -

2. ORGANISATION *- 12 -*

2.1 Organiser **- 12 -**

2.2 Organisation of Competitions **- 13 -**

2.3 Insurance **- 13 -**
2.3.1 Obligations and procedures regarding coverage - 13 -
2.3.2 Mandatory administrative formalities - 13 -

2.4 Officials and Delegates **- 13 -**
2.4.1 Permanent officials - 13 -
2.4.2 Non-permanent officials and delegates - 13 -
2.4.3 Adviser to the Stewards - 14 -
2.4.4 The Permanent Technical Delegate - 14 -
2.4.5 Relations between the Clerk of the Course and the Race Director - 14 -
2.4.6 General obligations of the officials - 15 -

3. ENTRIES, CATEGORISATION, CREWS *- 15 -*

3.1 General provisions **- 15 -**
3.1.1 Entry for the season - 15 -
3.1.2 Transfer of entries and withdrawal - 15 -
3.1.3 Licences - 16 -

3.2 Entry procedure **- 16 -**
3.2.1 Selection Committee and admission to the Series - 16 -
3.2.2 General case: entry form, dossier, deadline - 17 -
3.2.3 Specific conditions of entry in the LMP2 category - 17 -
3.2.4 Entry of « additional » Competitors - 18 -
3.2.5 Innovative car - 18 -

3.3 Entry fees and financial conditions **- 19 -**
3.3.1 Fees for taking part and entry fees - 19 -
3.3.2 Participation fees for "additional" Competitors - 19 -
3.3.3 Payment of participation fees - 19 -
3.3.4 Advance on technical costs and fuel - 21 -

3.4 Categorisation of drivers **- 21 -**
3.4.1 General provisions relating to the categorisation of the drivers - 21 -

3.4.2 Regulations in reference to the categorisation of the drivers - 22 -

3.5 Composition of the crews - 22 -
3.5.1 Rules governing the composition of the crews - 22 -
3.5.2 For the LMP2 category: - 22 -
3.5.3 For the LMGTE category: - 22 -
3.5.4 For the LMP3 category: - 22 -
3.6 Model and category changes during the season - 23 -
3.6.1 General principle - 23 -
3.6.2 Definitions - 23 -
3.6.3 For Competitors entered in LMP2 - 23 -
3.6.4 For Competitors entered in LMP3 - 23 -
3.6.4 For Competitors entered in LMGTE - 23 -

4. GENERAL DISCIPLINE AND COMPETITORS' OBLIGATIONS - 23 -

4.1 General discipline - 23 -
4.1.1 Unsporting conduct - 23 -
4.1.2 Licences - 24 -
4.1.3 Passes and accreditations - 24 -
4.1.4 Mandatory equipment for drivers - 24 -
4.1.5 Mandatory equipment for personnel in the pit lane - 24 -
4.1.6 Fire extinguishers - 25 -
4.1.7 Team cameras - 25 -
4.1.8 Radio communications - 26 -
4.1.9 Race Control Radio - 26 -
4.1.10 Medical control - 27 -
4.1.11 Temperature level inside the cockpit - 27 -

4.2 Set-up in the paddock and pits - 27 -
4.2.1 Presence of animals, age limit in the pit lane - 27 -
4.2.2 Entry to the Paddock - 27 -
4.2.3 Size of truck assemblies admitted - 27 -
4.2.4 Installation of radio and telemetry connections - 28 -
4.2.5 Dismantling of the installations - 28 -
4.2.6 Conformity of the Competitor's installations in terms of safety - 28 -
4.2.7 Signalling equipment, measuring instruments - 28 -
4.2.8 In case of withdrawal from the Competition - 28 -
4.2.9 Paddock Space - 29 -

4.3 Promoter's prescriptions for the arrangement of the pits - 29 -
4.3.1 Rules on the allocation of the pits - 29 -
4.3.2 Decoration - 29 -
4.3.3 Identification of the garages - 29 -
4.3.4 Cooking material - 30 -

4.4 Mandatory opening times for the garages - 30 -

4.5 Competitors' promotional obligations - 30 -
4.5.1 Autograph session - 30 -
4.5.2 Pit walk rules - 30 -
4.5.3 Rules for the grid walk - 31 -
4.5.4 Podium, trophies and cups - 31 -

4.6 Competitors' media obligations - 31 -
4.6.1 After the qualifying session - 31 -
4.6.2 At the finish - 32 -

5. CHECKS AND CONTROLS - 32 -

5.1 Administrative checks and scrutineering - 32 -

5.1.1 Vérifications administratives - 32 -
5.1.1 Administrative checks - 32 -
5.1.2 Vérifications techniques - 33 -
5.1.2 Scrutineering - 33 -

5.2 Compétences des Commissaires Techniques - 33 -

5.2 Competences of the Scrutineers - 33 -
5.2.1 Clause de compétence générale - 33 -
5.2.1 General competence clause - 33 -
5.2.2 Réalisation des contrôles techniques - 34 -
5.2.2 Conducting of the technical checks - 34 -

5.3 Contrôles et vérifications techniques spécifiques - 34 -

5.3 Specific technical checks and controls - 34 -
5.3.1 Contrôles aléatoires - 34 -
5.3.1 Random checks - 34 -
5.3.2 En cas de changement de châssis - 34 -
5.3.2 Change of chassis - 34 -
5.3.3 Systèmes électroniques obligatoires - 34 -
5.3.3 Mandatory electronic systems - 34 -
5.3.4 Système de ravitaillement - 35 -
5.3.4 Refuelling system - 35 -
5.3.5 Scellées sur le moteur - 35 -
5.3.5 Seals on the engine - 35 -
5.3.6 Systèmes de remorquage et de levage - 35 -
5.3.6 Towing and jacking systems - 35 -
5.3.7 Poids de la voiture - 35 -
5.3.7 Weight of the car - 35 -
5.3.8 Temps de sortie de l'habitacle - 35 -
5.3.8 Cockpit exit time - 35 -

6. REGLEMENT TECHNIQUE - 36 -

6.1 Voitures admissibles - 36 -

6. TECHNICAL REGULATIONS - 36 -

6.1 Eligible cars - 36 -
6.1.3 Homologations admises dans la catégorie LMP2 - 36 -
6.1.3 Admissible homologations in the LMP2 category - 36 -
6.1.3 Homologations admises dans la catégorie LMP3 - 36 -
6.1.3 Admissible homologations in the LMP3 category - 36 -
6.1.4 Admissible homologations in the LMGTE category - 36 -
6.1.5 Noise level - 36 -
6.1.6 Innovative cars - 37 -
6.1.7 Appeal - 37 -
6.1.8 Reserve cars - 37 -

6.2 Fuel - 37 -
6.2.1 Fuel supply - 37 -
6.2.2 Installations - 37 -
6.2.3 Quantity, handling and storage - 38 -

6.3 Equivalence systems (technologies and performance) - 38 -
6.3.1 General principle - 38 -
6.3.2 For cars in the LMP2 category - 38 -
6.3.3 For cars in the LMP3 category - 39 -
6.3.4 For cars in the LMGTE category - 39 -

6.4 Systems and equipment imposed by the Regulations and bulletins: - 40 -

6.4.1 Data recorder - 40 -
6.4.2 Accident Data Recorder (ADR) - 41 -
6.4.3 On-board cameras - 41 -
6.4.4 Mandatory systems and equipment - 41 -

6.5 Tyres - 41 -
6.5.1 Definitions and general conditions - 41 -
6.5.2 Suppliers of the Series - 42 -
6.5.3 Case of unused new tyres - 42 -
6.5.4 Dry-weather tyres: scanned tyres - 42 -
6.5.5 Dry-weather tyres: specifications - 43 -
6.5.6 Dry-weather tyres: allocations - 43 -
6.5.7 Dry-weather tyres: joker tyres (for the LMP3 category only) - 43 -
6.5.8 Wet-weather tyres: specifications - 44 -
6.5.9 Wet-weather tyres: allocation - 44 -
6.5.10 Tyres used to join the starting grid - 44 -
6.5.11 Change of tyre manufacturer during the season (for the LMP2 category only) - 44 -
6.5.12 Grooving and regrooving - 44 -
6.5.13 Exchange of commercial tyres (for the LMP2 category only) - 45 -
6.5.14 Applicable Penalties - 45 -

6.6 Lights - 45 -
6.6.1 Main headlights - 45 -
6.6.2 Rain light - 46 -
6.6.3 Medical light - 46 -
6.6.4 In case of malfunction - 46 -

7. MANDATORY SIGNAGE AND ADVERTISING - 46 -

7.1 Signage affixed to the cars - 46 -
7.1.1 General provisions - 46 -
7.1.2 Backgrounds of the race numbers - 47 -
7.1.3 Race numbers - 47 -
7.1.4 Category stickers - 47 -
7.1.5 Sticker with the Series' logo - 48 -
7.1.6 Stickers with sponsors of the Series or of the Competition - 48 -
7.1.7 Stickers with the official tyre manufacturer (for the LMGTE category only) - 48 -
7.1.8 Scrutineering sticker - 48 -

7.2 Signage affixed to the drivers' and mechanics' overalls, on trucks - 49 -
7.2.1 European Le Mans Series patches - 49 -

DRIVERS' PATCHES POSITION: 2 PATCHES MECHANICS' PATCH POSITION: 1 PATCH - 49 -
7.2.2 Goodyear patches (for the LMGTE category only) - 49 -
7.2.3 Truck stickers - 50 -

8. TESTING - 51 -

8.1 Official collective testing - 51 -
8.1.1 Official pre-season testing - 51 -
8.1.2 Collective testing organised by LMEM - 51 -
8.1.4 Bronze Test - 52 -

***8.2 Private testing* - 52 -**
8.2.1 Applicable restrictions - 52 -

9. GENERAL PRESCRIPTIONS CONCERNING THE COMPETITIONS - 52 -

9.1 Discipline and what to do in case of a problem with the car - 52 -
9.1.1 Driving direction - 52 -
9.1.2 Race track - 52 -

9.1.3 Clearing a stopped car - 52 -
9.1.4 Pushing of the car by the driver - 53 -
9.1.5 Replenishment on the track - 53 -
9.1.6 Operations on a stopped car - 53 -
9.1.7 Human presence on the track - 53 -
9.1.8 Restarting the engine during the race - 53 -
9.1.9 Car presenting a potential danger - 54 -
9.1.10 Withdrawal during the Competition - 54 -
9.1.11 Penalty for infringement to general discipline and safety rules - 54 -

9.2 General Prescriptions concerning Safety Cars - 55 -
9.2.2 Article 2.9 of Appendix H to Code in effect - 55 -

9.3 Briefings and Track Walks - 55 -
9.3.1 Drivers' briefing - 55 -
9.3.2 Team Managers' briefing - 55 -
9.3.3 Track Walk - 55 -

10. FREE PRACTICE AND QUALIFYING PRACTICE - 56 -

10.1 General provisions - 56 -
10.1.1 Drivers and cars eligible - 56 -
10.1.2 Drivers' obligations - 57 -

10.2 Qualifying practice - 57 -
10.2.1 Specific provisions for qualifying practice - 57 -
10.2.2 Qualifying minimum - 58 -
10.2.3 Special cases - 58 -
10.2.4 End of the session - 59 -
10.2.5 Start of a car that did not take part in qualifying practice - 59 -
10.2.6 Exceptional circumstances during qualifying - 59 -

11. START OF THE RACE - 59 -

11.1 Starting grid - 59 -
11.1.1 Drivers at the start - 59 -
11.1.2 Starting grid - 60 -
11.1.3 Pole Position - 60 -
11.1.4 Cars missing from the starting grid - 60 -
11.1.5 Starting the engine on the grid - 60 -
11.1.6 Heating the gearbox on the grid - 61 -
11.1.7 Access to the grid - 61 -

11.2 Starting procedure - 61 -
11.2.1 General procedure - 61 -
11.2.2 Reconnaissance lap(s) - 62 -
11.2.3 Countdown - 62 -
11.2.4 Late start of a car - 63 -
11.2.5 Assisted start - 63 -
11.2.6 Leading Car and Medical Intervention Car - 63 -
11.2.7 Driver delayed on the formation lap - 63 -
11.2.8 Additional formation lap - 64 -
11.2.9 Start delayed by the Race Director - 64 -

11.3 Starting the race behind the Safety Car - 65 -
11.3.1 General procedure - 65 -
11.3.2 Overtaking - 65 -
11.3.3 Starting from the pit lane - 65 -

12. PIT LANE AND INTERVENTIONS ON THE CAR - 65 -

12.1 Requirements governing the technical installations in the pit lane - 65 -

12.1.1 Lighting and electrical installations in the pits - 66 -
12.1.2 Equipment for maintaining the temperature of the tyres - 66 -
12.1.3 Brackets, line supports, extinguishers - 66 -
12.1.4 Air bottles - 66 -
12.1.5 Restrictions on the use and storage of tools - 67 -
12.1.6 Signalling area - 67 -

12.2 Safety and general requirements in the pit lane - 68 -
12.2.1 Nature of the risks and Competitors' responsibility - 68 -
12.2.2 Areas of the pit lane - 68 -
12.2.3 Parking the car in the working area - 68 -
12.2.4 Speed limit in the pit lane - 68 -
12.2.5 Entry and exit of the car in the pit - 69 -
12.2.6 Obligations of the driver before leaving the pits - 69 -
12.2.7 Pushing the car in the pit area - 70 -
12.2.8 Mandatory switching off of the engine - 70 -
12.2.9 Conditions for starting the engine - 70 -
12.2.10 External assistance in leaving the working area - 70 -
12.2.11 End of the intervention - 71 -

12.3 Operations and people allowed - 71 -
12.3.1 Human presence on the pit wall - 71 -
12.3.2 Human presence in the working area - 71 -
12.3.3 Operations and people allowed during a pit stop - 71 -
12.3.4 Sign used by the car controller - 75 -
12.3.5 When the car is inside the garage - 76 -
12.3.6 Driver changes - 76 -
12.3.7 Operations allowed for drivers entering and exiting the car during pit stops - 76 -
12.3.8 Prohibited mechanical changes - 77 -
12.3.9 Repairs that must be carried out by the driver - 77 -

12.4 Safety and obligations during refuelling - 77 -
12.4.1 General authorisations and obligations during refuelling - 77 -
12.4.2 Position of the refuelling rig - 78 -
12.4.3 Where refuelling is allowed - 78 -
12.4.4 Use of an autonomous supply tank - 78 -
12.4.5 Filling the autonomous tank - 78 -
12.4.6 Presence of electronic devices during refuelling - 79 -

12.5 Safety and obligations during wheel/tyre changes - 79 -
12.5.1 Where wheel/tyre changes are authorised - 79 -
12.5.2 Obligations of the mechanics - 79 -
12.5.3 Restrictions concerning equipment - 80 -

12.6 Pit stops peculiarities of the European Le Mans Series - 81 -
12.6.3 Pit stop reference time (for the LMP3 category only) - 81 -
12.6.2 Case of a pit stop shorter than the reference time - 81 -
12.6.3 After the end of the pit stop - 82 -

13. DRIVING TIME DURING A RACE - 82 -

13.1 General principles - 82 -
13.1.1 Lap count - 82 -
13.1.2 Possible adjustments of driving times - 82 -
13.1.3 Penalties - 82 -
13.1.4 Driving times - 82 -

13.2 Driving time in relation to the length of the race - 83 -
13.2.1 For 2 drivers crews - 83 -
13.2.2 For 3 drivers crews - 83 -

14. STOPPING AND NEUTRALISATION OF A SESSION *- 83 -*

14.1 General provisions concerning the red flag procedure **- 83 -**
14.1.1 Responsibility - 83 -

14.2 Stopping of practice (red flag procedure) **- 83 -**
14.2.1 Procedure - 83 -
14.2.2 Prolongation of an interrupted session - 83 -
14.2.3 Protests - 83 -
14.2.4 Lap count - 84 -

14.3 Suspension of the race (red flag procedure) **- 84 -**
14.3.1 General provisions and conduct to adopt - 84 -
14.3.2 Interventions allowed on the cars - 85 -
14.3.3 Change of tyres for safety reasons - 85 -
14.3.4 If a car needs assistance to re-join the grid - 85 -

14.4 Resuming a suspended race (end of the red flag procedure) **- 85 -**
14.4.1 General provisions - 85 -
14.4.2 Procedure concerning cars present on the grid - 85 -
14.4.3 Procedure concerning cars that entered the pit lane before the red flag signal - 86 -
14.4.4 Procedure concerning cars that entered the pit lane after the red flag signal - 86 -
14.4.5 Concerning all cars, at the resumption of the race - 87 -

14.5 Neutralisation of the race: Full Course Yellow (FCY) **- 87 -**
14.5.1 Placing the race under FCY - 87 -
14.5.2 Access to the pit lane under the FCY - 88 -
14.5.3 End of the FCY period - 88 -
14.5.4 FCY and Safety Car - 88 -
14.5.5 Stop & Go, penalty in the pit lane under the FCY - 89 -
14.5.6 Lap count under the FCY - 89 -

14.6 Neutralising the race: Safety Car procedure **- 89 -**
14.6.1 General provisions and conduct to adopt - 89 -
14.6.2 Overtaking allowed under the Safety Car - 90 -
14.6.3 Overtaking signal given by the Safety Car - 90 -
14.6.4 Access to pit lane under the Safety Car - 90 -
14.6.7 Lap count - 93 -
14.6.8 If the Safety Car is deployed or on the track during the final lap - 93 -
14.6.9 If the Safety Car has to use the pit lane - 93 -
14.6.10 End of the Safety Car procedure - 94 -

15. FINISH, CLASSIFICATIONS, TITLES AND POINTS *- 94 -*

15.1 Finish of a Competition **- 94 -**
15.1.1 Chequered flag - 95 -
15.1.2 Early or late finish - 95 -
15.1.3 Parc Fermé after the finish - 95 -
15.1.4 Conditions required in order for a car to be classified - 95 -
15.1.5 Car placed first - 96 -
15.1.6 General criteria for classification - 96 -
15.1.7 Official results and classifications - 96 -

15.2 Series classifications **- 97 -**
15.2.1 Titles of the Series - 97 -
15.2.2 Prix en nature - 97 -
15.2.3 Financial prizes - 98 -

15.3 Scale of points **- 99 -**
15.3.1 Scale of points - 99 -
15.3.2 Point for Pole Position - 99 -

15.3.3 Competitors eligible to score points - 99 -
15.3.4 If the race is suspended and cannot resume - 100 -
15.3.4 Presence at the European Le Mans Series annual prize-giving ceremony - 100 -

15.4 Tied competitors - 100 -
15.4.1 Awarding of prizes - 100 -
15.4.2 Allocation of the higher place in the Series - 100 -

16. POWERS OF THE STEWARDS AND PENALTIES - 101 -

16.1 General provisions - 101 -
16.1.1 General competence of the Stewards - 101 -
16.1.2 Decision-making power as to the allocation of penalties - 101 -
16.1.3 Information for the teams when there is an investigation - 101 -
16.1.4 Drivers under investigation prohibited from leaving the circuit - 101 -
16.1.5 Applicable penalties - 102 -

16.2 Typology of the penalties in force - 103 -
16.2.1 Drive through * ** - 103 -
16.2.2 Stop & Go * ** - 103 -
16.2.3 Pit lane time penalty * ** - 103 -
16.2.4 Added pit lane time ** - 103 -
16.2.5 A time penalty or penalty(ies) lap(s) - 103 -
16.2.6 A reprimand - 103 -
16.2.7 Penalties not subject to appeal - 103 -
16.2.8 Grid penalty for the next race - 104 -
16.2.9 Disqualification - 104 -
16.2.10 Suspension - 104 -
16.2.11 Deletion of one or more laps in a session - 104 -
16.2.12 Penalties for breaching the technical regulations - 104 -

16.3 Special cases for application of penalties - 104 -
16.3.1 Pit lane penalties - 104 -
16.3.2 During a Stop & Go or a time penalty in the pit lane - 105 -
16.3.3 For penalties notified at the end of the race - 105 -

ANNEXE 1 – APPENDIX 1 - 106 -

ANNEXE 2: BULLETIN D'ENGAGEMENT – APPENDIX 2: ENTRY FORM - 109 -

ANNEXE 3 : COMPOSITION D'EQUIPAGES ET TEMPS DE CONDUITE – APPENDIX 3 : CREWS COMPOSITIONS AND DRIVING TIMES - 110 -

ANNEXE 4: Pénalités liées au non-respect de la règlementation technique – APPENDIX 4: Penalties for breaching the technical regulations - 115 -

ANNEXE 5: Signalétique appose sur les voitures – APPENDIX 5: Signage affixed to the cars - 118 -

1. DISPOSITIONS GENERALES	1. GENERAL PROVISIONS
1.1 Préambule	***1.1. Foreword***
La Série European Le Mans Series (désigné ci-après "la Série"), réservé aux voitures "Le Mans" Prototypes désignées ci-après LMP2, et aux voitures "Le Mans" Grand Tourisme Endurance désignées ci-après LMGTE, et aux voitures Prototypes désignées ci-après LMP3, résulte d'une coopération entre l'Automobile Club de l'Ouest (ACO), Le Mans Endurance Management (LMEM).	The European Le Mans Series (hereinafter "the Series"), reserved for "Le Mans" Prototype cars (hereinafter LMP2) and for "Le Mans" Grand Touring Endurance cars (hereinafter LMGTE), and Prototype cars hereinafter LMP3, is the result of cooperation between the Automobile Club de l'Ouest (ACO), Le Mans Endurance Management (LMEM).
La Série est régie par le Code Sportif International de la FIA (désigné ci-après "le Code") et ses annexes, (à l'exception de l'Article 251 de l'Annexe J - Classification et définitions des voitures), les Prescriptions Générales relatives aux Circuits en leurs dispositions non contraires aux présentes, le présent Règlement Sportif propre à la Série, les Règlements Techniques applicables et leurs annexes ("Le Mans" Prototype et "Le Mans" GTE), ainsi que les Règlements spécifiques applicables aux Compétitions.	The Series is governed by the FIA International Sporting Code and its appendices (hereinafter "the Code" (with the exception of Article 251 of Appendix J – Classification and definitions of cars) those clauses of the Circuit General Prescriptions that are not contrary to the present regulations, the present Sporting Regulations specific to the Series, the applicable Technical Regulations and their appendices ("Le Mans" Prototype and ("Le Mans" GTE,), and the specific regulations applicable to the Competitions.
Toutes les parties participantes (ACO, LMEM, ASN, organisateurs, concurrents et circuits) s'engagent à appliquer et à respecter les règles régissant la Série.	All the participating parties (ACO, LMEM, ASNs, organisers, competitors and circuits) undertake to apply as well as observe the rules governing the Series.
L'ASN de tutelle est la Fédération Française du Sport Automobile (FFSA)	The parent ASN is the « Fédération Française du Sport Automobile » (FFSA)
Certains aspects relevant de l'application du Règlement de la Série ont été confiés au Comité European Le Mans Series (désigné ci-après "le Comité "), dont la composition est :	Certain aspects relating to the application of the Series Regulations have been entrusted to the European Le Mans Series Committee (hereinafter "the Committee"), whose composition is:
Pierre Fillon Vincent Beaumesnil Eduardo Freitas Gérard Neveu Cedric Vilatte Thierry Bouvet ou un Délégué Technique	Pierre Fillon Vincent Beaumesnil Eduardo Freitas Gérard Neveu Cedric Vilatte Thierry Bouvet or a Technical Delegate
Tout concurrent, constructeur ou pilote souhaitant obtenir entre deux Compétitions un éclaircissement sur un point du Règlement, pourra saisir le Comité European Le Mans Series. Toute interprétation émise par le Comité European Le Mans Series ne peut être opposable au pouvoir sportif que constituent le Directeur d'Epreuve et le Collège des Commissaires.	Any competitor, manufacturer or driver wishing to obtain a clarification on a point of the regulations between two Competitions, may submit the matter to the European Le Mans Series Committee. Any interpretation given by the European Le Mans Series Committee cannot be opposable to the sporting authority represented by the Race Director and the Panel of Stewards.
Pour ce faire, le concurrent, constructeur ou pilote devra adresser au Comité European Le Mans Series une requête dûment motivée à l'adresse suivante : comite.elms@lemans.org, précisant clairement les points sur lesquels il souhaite l'interprétation	To do so, the competitor, manufacturer or driver must send the European Le Mans Series Committee a request, duly motivated, at comite.elms@lemans.org, clearly specifying the points on which they are requesting an interpretation.
Les décisions du Comité European Le Mans Series sont prises en dernier ressort et ne sont donc pas susceptibles d'appel.	The decisions of the ELMS Committee are taken in the last resort and cannot be appealed.

1.2. Règlement	*1.2. Regulations*
1.2.1 Version de référence	**1.2.1 Reference version**
La version française du présent Règlement Sportif constituera le texte définitif auquel il sera fait référence en cas de divergence d'interprétation.	The final text of the present Sporting Regulations shall be the French version, which will be used should any dispute arise as to their interpretation.
1.2.2 Clause interprétative pour les officiels chargés de l'application du présent Règlement	**1.2.2 Interpretive clause for officials enforcing these Regulations**
Ce qui n'est pas expressément autorisé par le présent Règlement est interdit. Aucun Concurrent, pilote, participant, manufacturier de pneumatiques, fabricant de châssis LMP2, fabricant de châssis LMP3 ne peut revendiquer l'application littérale du présent Règlement si son comportement est jugé contraire à l'esprit sportif et à une compétition loyale. Les mêmes principes s'appliquent à l'interprétation du Règlement Technique en vigueur	What is not expressly permitted by these Regulations is forbidden. No Competitor, driver, participant, tyre manufacturer, or LMP2 chassis manufacturer, LMP3 chassis manufacturer may demand the literal application of these Regulations if its behaviour is deemed contrary to good sportsmanship and fair competition. The same principles apply to the interpretation of the Technical Regulations in effect.
1.2.3 Entrée en vigueur	**1.2.3 Date of application**
Le présent Règlement Sportif entre en vigueur le 1er janvier de chaque année et remplace tout précédent Règlement Sportif concernant la Série.	These Sporting Regulations come into force on 1st January of each year and replace any previous Sporting Regulations of the Series.
1.2.4 Alignement avec le Règlement Sportif du Championnat du Monde d'Endurance de la FIA	**1.2.4 Alignment with the Sporting Regulations of the FIA World Endurance Championship**
Le présent Règlement Sportif est basé sur celui du Championnat du Monde d'Endurance de la FIA et en reprend la structure et la numérotation. Afin d'éviter toute ambiguïté, toute disposition provenant du Championnat du Monde d'Endurance de la FIA mais n'apparaissant pas dans le présent Règlement n'est pas applicable à la Série.	These Sporting Regulations are based on those of the FIA World Endurance Championship, and thus use their structure and numbering. For the avoidance of doubt, any provision from the FIA World Endurance Championship not appearing in these Regulations is not applicable to the Series.
1.2.6 Modification du Règlement Sportif	**1.2.6 Amendment of the Sporting Regulations**
En accord avec l'Article 13 de l'annexe P du Code, le présent Règlement Sportif pourra être modifié par le Comité European Le Mans Series ou le collège des Commissaires Sportifs d'une Compétition de la Série.	In accordance with Article 13, appendix P of the Code, the current Sporting Regulations can be modified by the European Le Mans Series Committee or the Panel of Stewards of a Competition of the Series.
1.3 Conditions générales	*1.3 General conditions*
1.3.1 Responsabilité générale du Concurrent	**1.3.1 General responsibility of the Competitor**
Il incombe au Concurrent, conformément à l'Article 9.15.1 du Code, de : ○ s'assurer que toutes les personnes et participants concernés par son engagement observent dans leur intégralité les dispositions du Code, des Prescriptions	It is the Competitor's obligation, as per Article 9.15.1 of the Code, to: ○ ensure that all persons and participants concerned by his entry observe all the requirements of the Code, the Circuit General Prescriptions, the applicable Technical

Générales relatives aux Circuits, des Règlements Techniques applicables, du présent Règlement Sportif et de l'Annexe 1 de chaque Compétition. ○ s'assurer que toutes les mesures et décisions ont été prises en interne en matière de sécurité des pilotes et du personnel à l'occasion de la prestation sportive.	Regulations, the present Sporting Regulations, and Appendix 1 of each Competition. ○ ensure that all measures and decisions have been taken internally in relation to the safety of the drivers and of the personnel when sporting services are provided.
1.3.2 Représentant du Concurrent	**1.3.2 Competitor's representative**
Tout Concurrent doit désigner son représentant par écrit au moment de son engagement à la Série (conformément à l'Article 2.6.4 du Code). Pendant toute la durée de la Compétition, la personne responsable d'une voiture engagée de la Compétition est tenue à tout moment de la Compétition, conjointement et solidairement avec le Concurrent, de veiller à ce que ces dispositions soient respectées.	Each Competitor must nominate his representative in writing at the time of entering the Series (see Article 2.6.4 of the Code). Throughout the duration of the Competition, a person having charge of an entered car during any part of the Competition is, at all times during the Competition, responsible jointly and severally with the Competitor for ensuring that the requirements are observed.
1.3.3 Responsabilité pour la conformité et la sécurité des voitures	**1.3.3 Responsibility for the conformity and safety of the cars**
Les concurrents doivent s'assurer que leurs voitures répondent aux conditions d'éligibilité, de conformité au Règlement Technique et de sécurité pendant toute la durée de la Compétition. La présentation d'une voiture aux vérifications techniques sera considérée comme une déclaration implicite du Concurrent de la conformité de la voiture.	Competitors must ensure that their cars satisfy the conditions of eligibility, compliance with the technical regulations, and safety throughout the Competition. The presentation of a car for scrutineering will be deemed an implicit statement by the Competitor of the conformity of the car.
1.3.4 Cas des manufacturiers de pneumatiques, des constructeurs de châssis et des fournisseurs de carburant et de lubrifiant	**1.3.4 Case of tyre manufacturers, chassis manufacturers and fuel and lubricant suppliers**
Pour les besoins du présent Règlement Sportif, les manufacturiers de pneumatiques, les constructeurs de châssis LMP2 et LMP3 et les fournisseurs de carburant et de lubrifiants sont considérés comme des participants à la Compétition au sens de l'Article 1.3 du Code et, à ce titre, tenus de respecter les obligations qui s'imposent à eux ainsi que les décisions de l'autorité sportive.	For the purposes of these Sporting Regulations, the tyre manufacturers, LMP2 and LMP3 chassis manufacturers and fuel and lubricant suppliers are considered as Competition participants in accordance with Article 1.3 of the Code and, as such, must adhere to the obligations imposed on them and abide by the decisions of the sporting authority.
1.4 Compétitions de la Série	***1.4 Series Competitions***
1.4.1 Définition	**1.4.1 Definition**
Chaque Compétition a le statut de Compétition internationale réservée. Par Compétition, on entend toute course inscrite au calendrier annuel de la Série, incluant les vérifications administratives et techniques, tous les essais officiels, qu'ils soient qualificatifs ou non, le warm-up éventuel et la course elle-même. Le début et la fin de chaque Compétition sont déterminés en conformité avec l'Article 2.1.7 du Code. Sous réserve des dispositions de l'Annexe 1 de chaque Compétition (voir l'Article 2.2), leur format est le suivant :	Each Competition will have the status of a restricted international Competition. "Competition" means any race registered on the annual calendar of the Series including administrative checks and technical scrutineering, all official practice sessions, whether qualifying or not, the warm-up if there is one and the race itself. The start and end of each Competition are determined in accordance with Article 2.1.7 of the Code. Subject to the provisions of Appendix 1 of each Competition (see Article 2.2), the format is as follows:

○ 2 séances d'essais libres chronométrés d'une heure et demie (cf. Annexe 1 de la Compétition). ○ 1 séance d'essais qualificatifs déterminant la grille de départ, organisée comme suit : ▪ Une séance d'au moins 10 minutes réservée aux voitures de catégorie LMP2 ▪ Une séance d'au moins 10 minutes réservée aux voitures de catégorie LMP3 ▪ Une séance d'au moins 10 minutes réservée aux voitures de catégorie LMGTE ▪ Ces trois séances seront espacées d'au moins 5 minutes. ○ 1 course dont la durée ne pourra être inférieure à 4 heures. Aucun warm-up ne sera programmé sur les Compétitions sauf disposition contraire dans l'Annexe 1 de chaque Compétition ou décision du Collège des Commissaires Sportifs sur proposition du Directeur d'Epreuve pour des raisons de sécurité. Si un warm-up est prévu, la liste des voitures et des pilotes admis à participer au warm-up sera affichée après les essais qualificatifs.	○ 2 timed free practice sessions of one and a half hours (see Appendix 1 of the Competition). ○ 1 qualifying session determining the starting grid, organised as follows: ▪ One session of at least 10 minutes reserved for cars of the LMP2 category, ▪ One session of at least 10 minutes reserved for cars of the LMP3 category, ▪ One session of at least 10 minutes reserved for cars of the LMGTE category, ▪ These three sessions will be separated by at least 5 minutes. ○ 1 race, which must not last less than 4 hours. No warm-up will be scheduled on the Competitions, unless otherwise specified in Appendix 1 of each Competition or by decision of the Panel of Stewards on proposal of the Race Director for safety reasons. In the event of a warm-up, the list of cars and drivers allowed to take part in the warm-up will be posted after the qualifying practice.
1.4.2 Aspects calendaires	**1.4.2 Calendar aspects**
Calendrier Provisoire : ○ 3/5 Avril : Barcelone (ESP) ○ 8/10 Mai : Monza (ITA) ○ 17/19 Juillet : Le Castellet (FRA) ○ 4/6 Septembre : Silverstone (GBR) ○ 18/20 Septembre : Spa-Francorchamps (BEL) ○ 16/18 Octobre : Portimão (PRT)	Provisionnal Calendar : ○ 3/5 April: Barcelone (ESP) ○ 8/10 May: Monza (ITA) ○ 17/19 July: Le Castellet (FRA) ○ 4/6 September: Silverstone (GBR) ○ 18/20 September: Spa-Francorchamps (BEL) ○ 16/18 October: Portimão (PRT)
1.4.3 Annulation	**1.4.3 Cancellation**
Une Compétition peut être annulée si moins de 15 voitures sont engagées.	A Competition may be cancelled if fewer than 15 cars are entered.
2. ORGANISATION	**2. ORGANISATION**
2.1 Organisateur	***2.1 Organiser***
Toute demande d'organisation d'une Compétition doit être déposée par l'entité (l'Organisateur) ayant obtenu les droits exclusifs et nécessaires pour organiser la Compétition sur le circuit concerné auprès de l'ASN du pays dans lequel la Compétition doit avoir lieu, laquelle transmettra la demande à la FIA et à LMEM.	Any application to organise a Competition must be made, by the entity (Organiser) that has obtained the exclusive and necessary rights to organise the Competition on the circuit concerned, to the ASN of the country in which the Competition is to take place, which will forward the application to the FIA and LMEM.

2.2 Organisation des Compétitions	***2.2 Organisation of Competitions***
Chaque Organisateur, via son ASN, doit fournir à LMEM, au minimum en français et en anglais, les renseignements requis par l'Annexe 1 au présent Règlement au moins un mois avant le déroulement de la Compétition. Chaque Compétition devra être organisée dans le strict respect de ces documents. Un visa est délivré par l'ASN pour chacune des Compétitions sous réserve que l'ensemble des documents requis par le présent Règlement aient été dûment transmis et qu'ils soient conformes à la réglementation applicable à la Série.	Each Organiser, via its ASN, shall supply to the FIA, at least in French and in English, the information set out in Appendix 1 to the present Regulations, at least one month before the Competition. Each Competition must be organised in strict compliance with these documents. A visa is issued by the ASN for each of the Competitions, provided that all the documents required by the present regulations have been duly sent and that they are in conformity with the regulations applicable to the Championship.
2.3 Assurances	***2.3 Insurance***
2.3.1 Obligations et modalités de couverture	**2.3.1 Obligations and procedures regarding coverage**
L'Organisateur d'une Compétition doit s'assurer que tous les Concurrents, leur personnel et leurs pilotes sont couverts par une assurance au tiers. L'assurance au tiers souscrite par l'Organisateur viendra compléter, sans y porter atteinte, toute police d'assurance personnelle détenue par un Concurrent ou par toute autre personne physique ou morale participant à la Compétition. Les pilotes participant à la Compétition ne sont pas considérés comme tiers entre eux.	The organiser of a Competition must ensure that all Competitors, their personnel and drivers are covered by third party insurance. Third party insurance arranged by the organiser shall be in addition and without prejudice to any personal insurance policy held by a Competitor or by any other natural person or legal entity taking part in the Competition. Drivers taking part in the Competition are not considered third parties with respect to one another.
2.3.2 Formalités administratives de rigueur	**2.3.2 Mandatory administrative formalities**
Trente jours avant la Compétition, l'Organisateur, via son ASN, doit envoyer à LMEM, au minimum en anglais, le détail des risques couverts par l'assurance (voir l'Annexe 1 – partie E), laquelle doit être conforme aux lois nationales en vigueur. Ce certificat d'assurance sera tenu à la disposition des Concurrents dans la langue du pays ainsi qu'en anglais.	Thirty days before the Competition, the Organiser, via its ASN, must send to LMEM at least in English, details of the risks covered by the insurance (see Appendix 1 – Part E), which must comply with the national laws in force. This insurance certificate shall be made available to the Competitors in the language of the country as well as in English.
2.4 Officiels et Délégués	***2.4 Officials and Delegates***
2.4.1 Officiels permanents	**2.4.1 Permanent officials**
LMEM désignera les officiels permanents de la Série qui officieront à chaque Compétition de celui-ci, à savoir : ○ Le Président et le 2ème Commissaire Sportif international du Collège des Commissaires Sportifs, ○ Le Directeur d'Epreuve, ○ Le Délégué Technique Permanent, ○ Le Commissaire en chef préposé à la voie des stands, ○ Le chronométreur officiel.	LMEM will appoint the permanent officials of the Series who will officiate at each of its Competitions, namely: ○ The Chairman and the 2nd International Steward of the Panel of Stewards, ○ The Race Director, ○ The Permanent Technical Delegate, ○ The Chief pit lane Marshal ○ The official timekeeper.
2.4.2 Officiels et délégués non-permanents	**2.4.2 Non-permanent officials and delegates**

Officiels nommés par l'ASN Les officiels suivants seront désignés par l'ASN et leurs noms communiqués à LMEM simultanément à la demande d'organisation d'une Compétition : o Un au moins des commissaires sportifs sera nommé par l'ASN qui organise ou qui délivre le Permis d'Organisation pour la Compétition. o Le Directeur de Course. **Délégués nommés par LMEM** LMEM pourront également désigner pour chaque Compétition: o Un Conseiller des Commissaires Sportifs dont le statut et le rôle sont définis à l'Article 2.4.3 du présent Règlement, o Un Délégué Médical non-permanent, o Un Délégué Sécurité, o Un Délégué Sportif, o Un Observateur. Le rôle des délégués de l'ACO et de LMEM est d'assister dans leurs fonctions les officiels de la Compétition, de veiller dans le cadre de leurs compétences à ce que tous les Règlements régissant le Championnat soient respectés, de formuler les remarques qu'ils jugeront utiles et de dresser tout rapport nécessaire concernant la Compétition.	**Officials appointed by the ASN** The following officials will be appointed by the ASN and their names notified to LMEM at the same time as the application to organise a Competition: o At least one of the Stewards shall be nominated by the ASN promoting the Competition or granting the Organising Permit o The Clerk of the Course. **Delegates appointed by LMEM** LMEM may also appoint for each Competition: o An Adviser to the Stewards whose status and role are defined in Article 2.4.3 of the present Regulations, o A non-permanent Medical Delegate, o A Safety Delegate, o A Sporting Delegate, o An Observer. The role of the ACO/LMEM delegates is to help the officials of the Competition in their duties, to see within their fields of competence that all the Regulations governing the Championship are respected, to make any comments they deem necessary, and to draw up any necessary reports concerning the Competition.
2.4.3 Conseiller des Commissaires Sportifs	**2.4.3 Adviser to the Stewards**
Le Conseiller des Commissaires Sportifs est un ancien pilote d'endurance expérimenté. Il a pour rôle d'assister le Collège, en tant que conseil, sur toutes les questions liées à la compétition automobile en général et en particulier celles liées: o Au comportement des pilotes et des Concurrents sur la piste ; o A la catégorisation des pilotes lorsque le Collège est amené à se prononcer sur ce point. Le Conseiller peut assister aux réunions du Collège des Commissaires Sportifs sans disposer d'un droit de vote.	The Adviser to the Stewards is necessarily an experienced former endurance driver. His role is to assist the Panel in its decisions by providing advice on all questions pertaining to motor sport in general and in particular those relating to: o The behaviour of the drivers and the Competitors on the track, o The categorisation of the drivers when the Panel is required to give a decision on this point. The Adviser may attend the meetings of the Panel of Stewards, without having the right to vote.
2.4.4 Le Délégué Technique Permanent	**2.4.4 The Permanent Technical Delegate**
Le Délégué Technique Permanent sera responsable des vérifications techniques et aura tout pouvoir sur les Commissaires Techniques nationaux.	The Permanent Technical Delegate will be responsible for scrutineering and will have full authority over the National Scrutineers.
2.4.5 Relations Directeur de Course et Directeur d'Epreuve	**2.4.5 Relations between the Clerk of the Course and the Race Director**
Le Directeur de Course travaillera en liaison permanente avec le Directeur d'Epreuve. Sous réserve des pouvoirs reconnus aux Commissaires Sportifs par le Code, le Directeur d'Epreuve disposera des pleins pouvoirs, notamment en ce qui concerne les questions suivantes et le Directeur de Course ne pourra donner des ordres s'y rapportant qu'avec son accord exprès :	The Clerk of the Course shall work in permanent liaison with the Race Director. Subject to the powers conferred upon the Stewards by the Code, the Race Director shall have overriding authority in the following matters and the Clerk of the Course may give orders in respect of them only with his express agreement:

○ Le contrôle du déroulement des essais et de la course, du respect de l'horaire et, s'il le juge nécessaire, la formulation de toute proposition aux Commissaires Sportifs pour modifier les horaires conformément au Code ou au Règlement Sportif ; ○ L'arrêt de toute voiture conformément au Code et au Règlement Sportif ; ○ L'interruption des essais ; ○ La procédure de départ ; ○ Le recours à la Voiture de Sécurité ; ○ Le recours au « Full Course Yellow » ; ○ La suspension et la reprise de la course ; ○ L'arrêt définitif de la course.	○ the control of practice and the race, adherence to the timetable and, if he deems it necessary, the formulation of any proposal to the Stewards to modify the timetable in accordance with the Code or Sporting Regulations, ○ The stopping of any car in accordance with the Code or Sporting Regulations, ○ The stopping of practice, ○ The starting procedure, ○ The use of the Safety Car, ○ The use of the Full Course Yellow, ○ The suspending and resuming of the race, ○ The definitive stopping of the race.
2.4.6 Obligations générales des officiels	**2.4.6 General obligations of the officials**
Le Directeur d'Epreuve, le Directeur de Course, le Délégué Technique et le Commissaire Technique en chef doivent être présents sur le circuit au plus tard à partir du début de la Compétition. Les Commissaires Sportifs, quant à eux, doivent être présents sur le circuit avant la fin des vérifications techniques. Le Directeur d'Epreuve doit être en contact radio permanent avec le Directeur de Course, le Délégué Technique et le Président du Collège des Commissaires Sportifs lorsque les voitures sont autorisées à rouler sur la piste. En outre, le Directeur de Course doit se tenir à la Direction de Course et être en contact radio avec tous les postes de commissaires de piste.	The Race Director, the Clerk of the Course, the Technical Delegate and the chief Scrutineer must be present at the circuit at the latest from the beginning of the Competition, and the FIA Stewards before the end of scrutineering. The Race Director must be in permanent radio contact with the Clerk of the Course, the Technical Delegate and the Chairman of the Panel of Stewards when cars are permitted to run on the track. Additionally, the Clerk of the Course must be at Race Control and in radio contact with all the marshal posts during these times.
3. ENGAGEMENTS, CATEGORISATION, EQUIPAGES	**3. ENTRIES, CATEGORISATION, CREWS**
3.1 Dispositions générales	***3.1 General provisions***
3.1.1 Engagement à la saison	**3.1.1 Entry for the season**
La procédure d'engagement est placée sous l'égide et la responsabilité de LMEM. L'engagement à la Série est un engagement à la saison, qui porte sur l'ensemble des Compétitions inscrites au calendrier de ladite Série. La participation des Concurrents admis officiellement à la Série est impérative sur toutes les Compétitions comptant pour la Série.	The entry procedure is placed under the aegis and the responsibility of LMEM. Entry in the Series is for the season, which concerns all the Competitions registered on the calendar of the said Series. The participation of the Competitors officially registered in the Series in all the Competitions counting towards the Series is imperative.
3.1.2 Cession des engagements et forfaits	**3.1.2 Transfer of entries and withdrawal**
La cession d'un engagement à un tiers est formellement interdite. Tout forfait à la Série ou à la participation d'une Compétition doit être notifié à LMEM par écrit par lettre recommandée avec accusé de réception à LMEM. Le non-respect de ces formalités est sanctionné par une amende de 5 000 €.	The transfer of an entry to a third party is formally prohibited. Any withdrawal from the Series or from participating in a Competition must be notified to LMEM in writing, by registered letter with acknowledgement of receipt. Any Competitor who does not observe these formalities will be fined the sum of €5,000.

Tout forfait d'un concurrent pour toute raison autre que: - Cas de force majeure (mauvais conditions atmosphériques, perturbations sociales,…) - Accident dans la Compétition précédente de la Série dont les dommages constatés par le Délégué Technique de la Série ne peuvent être réparés dans les délais impartis sera pénalisé d'une amende de 5000€ par Compétition non disputée sauf circonstances particulières à l'appréciation du Collège des Commissaires Sportifs. Tout forfait est irrévocable et ne donne droit à aucun remboursement des droits d'engagement ou des avances sur frais techniques ou sur frais de carburant.	Any competitor withdrawal for any reason other than: - A case of force majeure (poor weather conditions, social unrest…) - An accident during the previous Competition in the Series, as a result of which the car sustained damage, noted by the Series Technical Delegate, that could not be repaired within the given time; may be penalised by fined €5,000 for each Competition Event missed, except in special circumstances left to the discretion of the Panel of Stewards. Any withdrawal is irrevocable and will not result in any reimbursement of the entry fees or of the advances on technical costs or fuel costs.
3.1.3 Licences	**3.1.3 Licences**
<u>Licence du Concurrent</u> Le libellé de la licence du Concurrent présentée sera le seul retenu pour les documents officiels. Seules les licences « équipe » (délivrées à une personne morale) seront acceptées. Le nombre de caractères maximum autorisé est de 25, les espaces étant comptés comme des caractères. Dans cette limite, le nom du sponsor pourra être ajouté au nom du Concurrent sur les documents officiels pour autant qu'il ait été expressément approuvé par LMEM. Les Concurrents doivent demander l'approbation par écrit avant la date de clôture officielle des engagements à la Série ou à la Compétition concerné(e). Après cette date, plus aucune modification ne sera acceptée. <u>Licence du pilote</u> Licence Pilote Internationale FIA Grade C minimum pour la catégorie LMP3, Grade B pour les catégories LMP2 et LMGTE.	<u>Competitor's licence</u> The wording of the Competitor's licence submitted will be the only wording used for the official documents. The only licences accepted will be those of the "Entrant" type (i.e: delivered to a legal entity). The maximum number of characters authorised is 25, with spaces counting as characters. Within this limit, the name of the sponsor may be added to the name of the Competitor on the official documents, as long as it has been expressly agreed upon by LMEM. Competitors must seek approval in writing before the official closing date for entries in the Series or in the Competition concerned. After that date, no further modification will be accepted. <u>Driver's licence</u> Minimum FIA Grade C Internationale Driver's Licence for LMP3 and Grade B for LMP2 and LMGTE.
3.2 Procédure d'engagement	***3.2 Entry procedure***
3.2.1 Comité de Sélection et admission à la Série	**3.2.1 Selection Committee and admission to the Series**
La sélection des concurrents est effectuée par un Comité de Sélection composé de : ○ Pierre Fillon ○ Vincent Beaumesnil ○ Gérard Neveu ○ Cédric Vilatte Le Comité de Sélection appelé à statuer sur les candidatures se réunira au plus tard le 15 février de l'année concernée.	The selection of the competitors is carried out by a Selection Committee made of: ○ Pierre Fillon ○ Vincent Beaumesnil ○ Gérard Neveu ○ Cédric Vilatte The Selection Committee, called upon to rule on applications, will meet at the latest on 15th February of the year concerned.

Les décisions prises par le Comité de Sélection ne sont pas susceptibles de recours. Les concurrents ne seront considérés comme définitivement admis à la Série, ou à ces Compétitions, qu'à réception du paiement de l'intégralité des droits de participation par LMEM. Au cours de la saison, un concurrent qui ne respecterait pas ces engagements financiers envers LMEM pourrait ne pas être autorisé à participer à une ou plusieurs Compétitions de l'European Le Mans Series.	The decisions taken by the Selection Committee are not subject to appeal. Competitors will not be considered as definitively admitted to the Series, or to its Competitions, until payment of the entirety of the participation fees have been received by LMEM. During a season, a competitor who does not honour his financial commitments towards LMEM may be denied participation in one or several rounds of the European Le Mans Series
3.2.2 Cas général : bulletin d'engagement, dossier, délais	**3.2.2 General case: entry form, dossier, deadline**
Le bulletin d'engagement en ligne est disponible sur : http://entry-form.europeanlemansseries.com à compter du 11 décembre de chaque année, date d'ouverture officielle des engagements à la Série. Les dossiers de candidature devront être finalisés et validés au plus tard le 3 février de chaque année. Il est également demandé d'envoyer une copie du bulletin d'engagement par courrier électronique à Gaëlle Chouteau: g.chouteau@europeanlemansseries.com . Chaque dossier de candidature devra être accompagné de : ○ L'attestation du paiement du montant correspondant au droit d'engagement, par Concurrent, sur le compte de LMEM, tel que décrit à l'Article 3.3.3 ; ○ La photocopie de la licence du Concurrent pour l'année considérée ; ○ D'explications détaillées susceptibles d'éclairer le choix du Comité de Sélection ; ○ Des noms, prénoms et palmarès de chacun des pilotes (~~2~~1 maximum par voiture) ; ○ La copie du passeport de chaque pilote ; ○ L'engagement écrit du candidat à participer à toutes les Compétitions avec le nombre de voitures engagées. LMEM se réserve le droit de demander des informations complémentaires aux Concurrents afin d'éclairer les décisions du Comité de Sélection. La liste des Concurrents de la Série est validée par le Comité de Sélection (voir l'Article 3.2.1 du présent Règlement).	The online entry form is available http://entry-form.europeanlemansseries.com as from 11st December of each year, the official opening date for the entries in the Series. Online entry forms must be validated and finalized before 3rd February at the latest each year. It is also requested to send a copy of the entry by email to Gaëlle Chouteau: g.chouteau@europeanlemansseries.com . Each application dossier must be accompanied by: ○ Proof of payment of the amount corresponding to the entry fee per Competitor to the account of LMEM as described in Article 3.3.3; ○ A photocopy of the Competitor's licence for the year concerned; ○ Detailed explanations likely to enlighten the choice of the Selection Committee; ○ Full name and record of achievements of each of the drivers (maximum ~~2~~1 per car); ○ A copy of the passport of each driver; ○ The written undertaking of the candidate to take part in all the Competitions with the number of cars entered. LMEM reserves the right to request additional information from the Competitors in order to enlighten the decisions of the Selection Committee. The list of Competitors in the Championship is validated by the Selection Committee (see Article 3.2.1 of the present Regulations).
3.2.3 Conditions spécifiques d'engagement dans la catégorie LMP2	**3.2.3 Specific conditions of entry in the LMP2 category**
○ La catégorie LMP2 est réservée exclusivement à des équipes privées indépendantes des constructeurs et/ou des fournisseurs de moteurs (voir la définition prévue par le Règlement Technique applicable).	○ The LMP2 category is reserved exclusively for private teams that are independent of manufacturers and/or engine suppliers (see definition given in the applicable Technical Regulations).

○ Si nécessaire, le Comité Endurance se réservera le droit de saisir une autorité compétente et indépendante pour auditer les comptes des Concurrents. Les pièces produites par des constructeurs ayant des voitures homologuées doivent impérativement être proposées à la vente et être livrables simultanément à toutes les équipes engagées à la Série utilisant ce même modèle de voiture. Le Comité European Le Mans Series pourra demander un descriptif technique des pièces concernées. Tout manquement à cette règle pourra être sanctionné par la FIA.	○ If necessary, the Endurance Committee shall reserve the right to take the matter before a competent and independent authority to audit the Competitors' accounts. Parts produced by manufacturers having cars homologated must imperatively be offered for sale, and be able to be delivered, to all the teams entered in the Series using this same model of car. The European Le Mans Series Committee may demand a technical description of the parts concerned. Any breach of this rule may result in the imposition of a sanction by the FIA.
3.2.4 Engagement des Concurrents dits "supplémentaires"	**3.2.4 Entry of « additional » Competitors**
A titre exceptionnel, et en fonction de l'intérêt que ces dernières pourraient représenter pour la Série, le Comité de Sélection pourra admettre, à une ou plusieurs Compétitions, une ou plusieurs voitures supplémentaires, sous réserve de leur conformité aux réglementations techniques et d'homologation applicables. Les voitures supplémentaires figureront au classement de la Compétition mais seront transparentes pour les différents classements de la Série. Les Concurrents engageant des voitures dites "supplémentaires" doivent s'engager conformément à la procédure d'engagement décrite à l'Article 3.2.2. Toutefois, ces Concurrents doivent transmettre leur dossier complet au plus tard quatre semaines avant le début de la Compétition concernée. Les Concurrents devront également fournir l'attestation du paiement de l'avance sur fournitures et autres frais techniques.	Exceptionally, and depending on the interest that they might represent for the Series, the Selection Committee may admit, for one or more Competitions, one or more additional cars, subject to their conformity with the applicable Technical and Homologation regulations. The additional cars will appear in the classification of the Competition but will be invisible for the different classifications for this Series. Any competitors entering "additional" cars must register in accordance with the entry procedure described in Article 3.2.2. However, these Competitors must send their full dossier at the latest four weeks before the beginning of the Competition concerned. The Competitors must also provide certification of payment of the advance on supplies and other technical costs.
3.2.5 Voiture innovante	**3.2.5 Innovative car**
~~Afin de promouvoir les nouvelles technologies, le Comité ELMS pourra inviter un Concurrent présentant une voiture innovante, ne répondant pas aux Règlements Techniques de la Série 2020 sous les conditions suivantes :~~ ~~o La voiture doit être conçue autour d'un projet innovant qui sera évalué par le Comité de Sélection.~~ ~~o L'ACO devra obtenir les garanties nécessaires quant au niveau de sécurité, performance, fiabilité de la voiture, ainsi que toute autre exigence qu'elle considère nécessaire.~~ ~~o La voiture invitée participe à la course hors classement de la Série.~~ ~~Le Règlement Sportif s'applique intégralement. Des dérogations pourront être accordées par le Comité ELMS.~~ Le Comité de Sélection, à son entière discrétion, pourra inviter un Concurrent souhaitant engager une « voiture innovante ». • La voiture devra être conçue autour d'un projet innovant, évalué par le Comité de Sélection ;	~~In order to promote new technologies, the ELMS Committee may authorise one Competitor presenting an innovative car in the innovative category, which does not meet the 2020 Technical Rules of the series subject to the following conditions:~~ ~~- The car must be the product of an innovative technological project which will be assessed by the Selection Committee.~~ ~~- The ACO will have to obtain the necessary guarantees regarding safety, performance and reliability of the car, as well as all other requirements it deems necessary.~~ ~~- The innovative car will take part in the race outside the classifications of the Series.~~ ~~The Sporting Regulations will be applied. The ELMS Committee may grant waivers.~~ The Selection Committee, at its discretion, may invite a Competitor wishing to enter an "Innovative Car". • The car must be the product of an innovative project, which will be assessed by the Selection Committee;

• Le concurrent participera à la Série hors-classement ; • Aspects techniques : définis selon les exigences et à la discrétion du département technique de l'ACO, qui pourra solliciter l'avis de la FIA concernant la sécurité du véhicule. Dans tous les cas, la responsabilité de la sécurité du véhicule incombe au Concurrent ; • Aspects sportifs : définis selon les exigences et à la discrétion du département sport de l'ACO ; • Une décision du Comité European Le Mans Series détaillera les conditions particulières de la participation d'une voiture innovante à une ou plusieurs Compétitions et sera diffusée à l'ensemble des concurrents engagés ; • Le Comité European Le Mans Series pourra, à tout moment, révoquer l'invitation attribuée à un Concurrent engageant une voiture innovante.	• The Competitor will take part in the Series as an unclassified competitor; • Technical aspects: defined according to the requirements and at the discretion of the ACO technical department, which may request the opinion of the FIA regarding vehicle safety. In any case, responsibility for the safety of the vehicle rests with the competitor; • Sporting aspects: defined according to the requirements and at the discretion of the ACO Sporting department; • A European Le Mans Series Committee decision will detail the specific conditions of an innovative car entry to one or more Competitions and will be released to all entrants Competitors; • The European Le Mans Series Committee may, at any time, revoke the assigned invitation to a Competitor entering an innovative car.
3.3 Droits d'engagement et conditions financières	***3.3 Entry fees and financial conditions***
Tous les montants s'entendent hors taxes, TVA applicables selon les règles fiscales en vigueur.	All the amounts are "excluding VAT". VAT may be added according to applicable tax rules in force.
3.3.1 Droits de participation et droits d'engagement	**3.3.1 Fees for taking part and entry fees**
Les droits de participation à la Série s'élèvent à 74 000 € par voiture. La non-participation d'un Concurrent ne donnera lieu à aucun remboursement sauf circonstances exceptionnelles laissées à l'appréciation du Collège des Commissaires Sportifs.	The fees for taking part in the Series are €74,000 per car. If a Competitor does not take part, these fees will be reimbursed only in exceptional circumstances, at the discretion of the Panel of Stewards.
3.3.2 Droits de participation pour les Concurrents dits « supplémentaires »	**3.3.2 Participation fees for "additional" Competitors**
Les droits de participation des Concurrents dits "supplémentaires", à une Compétition de la Série, sont les suivants: ○ 18 000 € par voiture et par Compétition, ○ 6000 € au titre de l'avance sur fournitures et autres frais techniques.	The participation fees for "additional" Competitors in a Series Competition are as follows: ○ €18,000 per car and per Competition, ○ €6,000 as an advance on supplies and other technical costs

3.3.3 Paiement des droits de participation	**3.3.3 Payment of participation fees**
Les droits de participation d'une voiture au moins par Concurrent et par catégorie doivent être payés au moment du dépôt du dossier d'engagement par virement sur le compte suivant : **Le Mans Endurance Management** **HSBC FR BBC CŒUR DE France** **10 place du Matroi** **45000 ORLEANS** **France**	The participation fees for at least one car per Competitor and per category must be paid at the time of submitting the entry dossier, by bank transfer to the following account **Le Mans Endurance Management** **HSBC FR BBC CŒUR DE France** **10 place du Matroi** **45000 ORLEANS** **France**

Banking code : 30056 **Counter code : 00956** **Account number : 09560002102 key RIB 88** **Code IBAN: FR 76 3005 6009 5609 5600 0210 288** **Swift code: CCFRFRPP** Tout droit de participation perçu par LMEM reste acquis et ne pourra faire l'objet d'aucun remboursement pour quelque raison que ce soit. Si une ou plusieurs voitures ne sont pas retenues par le Comité de Sélection, l'intégralité du paiement correspondant au montant de l'engagement sera remboursée, sous réserve d'une somme de 1000 €, qui sera conservée à titre de frais de dossier.	**Banking code : 30056** **Counter code : 00956** **Account number : 09560002102 key RIB 88** **Code IBAN: FR 76 3005 6009 5609 5600 0210 288** **Swift code: CCFRFRPP** Any participation fee received by LMEM remains acquired and will not be reimbursed for any reason whatsoever. If one or more cars are not selected by the Selection Committee, the entire payment corresponding to the amount of the entry fee will be reimbursed, except for a sum of €1000 which will be kept as handling costs.

3.3.4 Avance sur frais techniques et sur carburant	3.3.4 Advance on technical costs and fuel
Tous les Concurrents officiellement retenus par le Comité de Sélection, devront s'acquitter auprès de LMEM des sommes suivantes : Pour les catégories LMP2 et LMGTE : ○ 15 000 € : le 10 mars de chaque année au plus tard. ○ 15 000 € : le 20 juillet de chaque année au plus tard. Pour la catégorie LMP3 : ○ 15 000 € : le 10 mars de chaque année au plus tard. ○ 10 000 € : le 20 juillet de chaque année au plus tard sur le compte bancaire de LMEM (voir l'Article 3.3.3) Les sommes non utilisées au titre de l'avance sur frais techniques et sur carburant seront restituées à l'issue de la dernière Compétition de chaque saison.	All Competitors officially selected by the Selection Committee must pay the following sums to LMEM: For the LMP2 and LMGTE categories: ○ €15,000 on 10 March of each year, at the latest ○ €15,000: on 20th July of each year, at the latest. For the LMP3 category: ○ €15,000 on 10 March of each year, at the latest ○ €10,000: on 20th July of each year, at the latest. into the bank account of LMEM (see Article 3.3.3) The amounts not used as advance on technical costs and fuel will be returned after the last Competition in the season.
3.4 Catégorisation des pilotes	***3.4 Categorisation of drivers***
3.4.1 Dispositions générales relatives à la catégorisation des pilotes	**3.4.1 General provisions relating to the categorisation of the drivers**
Les pilotes qui souhaitent participer à la Série doivent être classés par catégories par la FIA. Au plus tard 15 jours avant le début de la première Epreuve à laquelle il souhaite participer, chaque pilote doit transmettre son palmarès au Comité de Catégorisation FIA des pilotes au moyen du formulaire de catégorisation FIA des pilotes, disponible sur le site de la FIA : http://www.fia.com/fia-driver-categorisation Les décisions concernant les catégorisations sont prises sous la responsabilité du Comité de Catégorisation des pilotes FIA. Le Comité de Catégorisations des pilotes FIA mandate le Collège des Commissaires Sportifs de la Compétition concernée pour catégoriser les pilotes qui s'annoncent avec leur palmarès une fois que la Compétition a commencé. Un droit de 350€ devra être payé à LMEM pour toute demande tardive de catégorisation. Une telle catégorisation sera provisoire et ne constitue en aucun cas une catégorisation FIA. Les pilotes non catégorisés ne pourront prendre part à une Compétition que dans la seule mesure où les Règlements les autorisent à y participer. La liste des pilotes catégorisés selon les définitions figurant au règlement de catégorisation FIA des pilotes sera publiée sur le site de la FIA au plus tard 48 heures avant le début de la	Drivers wishing to compete in the Series must be categorised by the FIA. At the latest 15 days before the start of the first Competition in which he intends to take part, each driver must send his record of achievements to the FIA Drivers' Categorisation Committee using the FIA drivers categorisation form available from the FIA website on the following link: http://www.fia.com/fia-driver-categorisation All decisions concerning the categorisations are taken under the authority of the FIA Drivers' Categorisation Committee. The FIA Drivers' Categorisation Committee mandates the Panel of Stewards of the Competition concerned to categorise those drivers who announce themselves with their record of achievements after the Competition has started. A fee of 350€ will be payable to LMEM for any request for late categorization. Any such provisional categorisation will not constitute a FIA Categorisation. Uncategorised drivers may take part in a Competition only where the regulations authorise them to do so. The list of drivers categorised according to the definitions set in the FIA driver categorisations regulations will be published on the FIA website at the latest 48 hours before

Compétition concernée (à savoir avant le début des vérifications techniques).	the start of the Competition concerned (i.e. before the start of scrutineering).
3.4.2 Règlement relatif à la catégorisation des pilotes	**3.4.2 Regulations in reference to the categorisation of the drivers**
Se référer au règlement de catégorisation FIA des pilotes (http://www.fia.com/sport/competitors-area/fia-driver-categorisation).	Refer to the FIA drivers' categorisation regulations (http://www.fia.com/sport/competitors-area/fia-driver-categorisation).
3.5 Composition des équipages	***3.5 Composition of the crews***
3.5.1 Règles régissant la composition des équipages	**3.5.1 Rules governing the composition of the crews**
La composition des équipages définitifs (3 pilotes maximum) devra être adressée au Promoteur, au plus tard 15 jours avant le début de chaque Compétition (ouverture des vérifications administratives), sous peine d'une amende de 1000 € par pilote non désigné ou non présent sauf cas de force majeure, payable à LMEM. Toute modification d'un équipage est interdite lorsque les vérifications administratives sont terminées, sauf cas de force majeure à l'appréciation du Collège des Commissaires Sportifs. La liste définitive des Concurrents et pilotes admis à participer à la Compétition sera publiée par le Collège des Commissaires Sportifs.	The composition of the definitive crew (3 drivers maximum) must be sent to LMEM at least 15 days before the start of each Competition (opening of the administrative checks), on pain of paying a fine of €1000 to the LMEM for each driver not designated or not attending except in a case of force majeure. Any modification to a crew is prohibited after the end of the administrative checks, except in cases of force majeure acknowledged as such by the Stewards. The definitive list of Competitors and drivers admitted to take part in the Competition will be published by the Stewards.
3.5.2 Pour la catégorie LMP2 :	**3.5.2 For the LMP2 category:**
Règle de composition des équipages découlant des catégorisations des pilotes : un équipage de 2 ou 3 pilotes doit être composé au minimum d'un pilote Argent ou Bronze. Deux pilotes Platinium ne peuvent pas être associés au sein d'un même équipage.	The rule governing the composition of the crews derives from the categorisations of the drivers: a crew of 2 or 3 drivers must include at least one Silver or Bronze driver. Two Platinum drivers cannot be entered in the same line up.
3.5.3 Pour la catégorie LMGTE :	**3.5.3 For the LMGTE category:**
Règle de composition des équipages découlant des catégorisations des pilotes : un équipage de 2 ou 3 pilotes doit être composé au minimum : - d'un Bronze et d'un pilote Silver ou - de deux pilotes Bronze	The rule governing the composition of the crews derives from the categorisations of the drivers: a crew of 2 or 3 drivers must include at least: - one Bronze and one Silver driver. or - two Bronze drivers
3.5.4 Pour la catégorie LMP3 :	**3.5.4 For the LMP3 category:**
Pour la catégorie LMP3, règle de composition des équipages découlant des catégorisations des pilotes: un équipage 3 pilotes doit être composé de la manière suivante : - d'un Gold et deux pilotes Bronze, - de deux pilotes Silver et d'un Bronze, - de trois pilotes Bronze ou Silver, (un Bronze minimum obligatoire) un équipage 2 pilotes doit être composé de la manière suivante : - d'un pilote Bronze et d'un pilote Silver,	The rule governing the composition of the crews derives from the categorisations of the drivers: a crew of 3 drivers must be made of as following: - one Gold and two Bronze drivers, - two Silver and one Bronze drivers, - three Bronze or Silver drivers (including one Bronze minimum). a crew of 2 drivers must be made of as following: - one Bronze and one Silver drivers,

- de deux pilotes Bronze.	- two Bronze drivers.
3.6 Changement de catégorie ou de modèle en cours de saison	**3.6 Model and category changes during the season**
3.6.1 Principe général	**3.6.1 General principle**
Si le règlement ci-dessous le permet, tout changement de modèle de voiture doit faire l'objet d'une demande écrite formulée auprès du Comité European Le Mans Series, au plus tard un mois avant le début de la Compétition concernée. Le Comité European Le Mans Series appréciera la recevabilité et le bien-fondé de cette demande et statuera en dernier ressort.	If permitted by the regulations below, any change of the model of car must form the subject of a written request submitted to the European Le Mans Series Committee at the latest one month before the beginning of each Competition concerned. The European Le Mans Series Committee will assess the admissibility of and justification for that request and will rule in the last resort.
3.6.2 Définitions	**3.6.2 Definitions**
○ Catégories : soit les catégories dans lesquelles les Concurrents sont engagés : LMP2, LMP3, LMGTE. ○ Châssis : conformément à la fiche d'homologation. ○ Unité de puissance : conformément à la fiche d'homologation. ○ Modèle : un modèle est composé d'un châssis et d'une unité de puissance.	○ Categories: categories in which the Competitors are entered: LMP2, LMP3, LMGTE. ○ Chassis: conforming to the homologation form. ○ Power unit: conforming to the homologation form. ○ Model: a model is composed of a chassis and a power unit.
3.6.3 Pour les Concurrents engagés en catégorie LMP2	**3.6.3 For Competitors entered in LMP2**
○ Le changement de modèle doit faire l'objet d'une demande au Comité European Le Mans Series, sans aucune garantie d'acceptation. ○ Le changement de catégorie est interdit.	○ For a model change, a request must be sent to the European Le Mans Series Committee, without that guaranteeing that the change will be allowed. ○ No change of category is permitted.
3.6.4 Pour les Concurrents engagés en catégorie LMP3	**3.6.4 For Competitors entered in LMP3**
○ Le changement de modèle doit faire l'objet d'une demande au Comité European Le Mans Series, sans aucune garantie d'acceptation. ○ Le changement de catégorie est interdit.	○ For a model change, a request must be sent to the European Le Mans Series Committee, without that guaranteeing that the change will be allowed. ○ No change of category is permitted.
3.6.45 Pour les Concurrents engagés en catégorie LMGTE	**3.6.45 For Competitors entered in LMGTE**
○ Le changement de modèle doit faire l'objet d'une demande au Comité European Le Mans Series, sans aucune garantie d'acceptation. ○ Le changement de catégorie est interdit.	○ For a model change, a request must be sent to the European Le Mans Series Committee, without that guaranteeing that the change will be allowed. ○ No change of category is permitted.
4. DISCIPLINE GENERALE ET OBLIGATIONS DES CONCURRENTS	**4. GENERAL DISCIPLINE AND COMPETITORS' OBLIGATIONS**
4.1 Discipline générale	***4.1 General discipline***
4.1.1 Comportement anti-sportif	**4.1.1 Unsporting conduct**
Le Collège des Commissaires Sportifs pourra être saisi par le Directeur d'Epreuve et/ou le Directeur de Course de tout comportement d'un constructeur, Concurrent ou d'un pilote qui serait contraire à l'esprit sportif, à une concurrence loyale, quand bien même l'intéressé revendiquerait l'application littérale du présent Règlement.	The Race Director and/or the Clerk of the Course may bring before the Panel of Stewards any unsporting behaviour on the part of a manufacturer, Competitor or driver that is deemed contrary to the spirit of sport and fair play, even if the person concerned demands the literal application of the present regulations.

Toute personne titulaire d'une Licence Internationale FIA et tout participant à quelque titre que ce soit à la série s'engagent à respecter l'Annexe B du CSI.	Any person holder of a FIA international Licence and any participant of the Series commit to respect the Appendix B of the CSI.
4.1.2 Licences	**4.1.2 Licences**
Tous les pilotes, concurrents et officiels participant à la Série doivent être titulaires de licences en cours de validité. Pour les pilotes, la licence doit être en conformité avec l'Annexe L – Chapitre I – Art. 2 du Code et, si nécessaire, des autorisations en cours de validité délivrées par leur ASN (voir l'Article 3.9.4 du Code).	All drivers, Competitors and officials participating in the Series must hold current and valid licences. For drivers, the licence must be in conformity with Chapter I – Article 2 of Appendix L to the Code and, where applicable, valid authorisations issued by their ASN (see Article 3.9.4 of the Code).
4.1.3 Laissez-passer et accréditations	**4.1.3 Passes and accreditations**
Comme défini à l'Article 3.21 du Code, tout participant tel que défini à l'Article 20 du Code, se trouvant pour n'importe quelle raison dans les espaces réservés (voir l'Article 20 du Code), doit porter son laissez-passer bien visiblement. LMEM est seul habilité à délivrer les laissez-passer. Un laissez-passer ne pourra être utilisé que par la personne et dans le but pour lequel il aura été délivré.	As defined in Article 3.21 of the Code, any participant as defined in Article 20 of the Code, present in any capacity whatsoever in the reserved areas (see Article 20 of the Code), must wear his or her pass in such a way that it is clearly visible. LMEM alone is empowered to issue passes. A pass may be used only by the person and for the purpose for which it was issued.
4.1.4 Equipements obligatoires des pilotes	**4.1.4 Mandatory equipment for drivers**
Pendant les essais et la course, les pilotes doivent toujours porter les vêtements et les casques conformes aux normes de sécurité fixées par la FIA pour les Compétitions internationales sur circuits, ainsi qu'un dispositif de retenue frontale de la tête homologué par la FIA, dans les conditions définies par l'Annexe L du Code. Le port de casques homologués selon la norme FIA 8860 – Spécification d'essai casque haute performance (Listes Techniques n°33 et n°69) est obligatoire et les casques doivent être intégraux. Un emplacement réservé à l'autocollant d'approbation de l'équipement (30x30 mm) doit être disponible tel qu'illustré ci-dessous. 	During practice and the race, the drivers must always wear clothes and helmets in conformity with the safety standards established by the FIA for international Competitions on circuits, as well as a frontal head restraint device homologated by the FIA, in the conditions defined by Appendix L to the Code. The wearing of helmets homologated to the FIA standard 8860 – Advanced Helmet Test Specification (Technical Lists n°33 and n°69) is mandatory and they must be full-face helmets. A location dedicated for the equipment approval sticker (30 mm x 30 mm) must be available as shown in the diagram below.
4.1.5 Equipements obligatoires pour le personnel dans la voie des stands	**4.1.5 Mandatory equipment for personnel in the pit lane**
Tenue de sécurité minimale pour le personnel des Concurrents dans la voie des stands (limite : ligne devant le rideau du stand) durant toutes les séances d'essais et la course :	Minimum safety clothing for Competitors' personnel in the pit lane (the limit is the line in front of the pit shutter) during all practice sessions and the race:

Le préposé à l'extincteur et à la vanne de sécurité doit porter les équipements homologués FIA suivants : ○ combinaison ignifugée homologuée FIA 8856 ○ gants ignifugés homologués FIA 8856 ○ cagoule ignifugée homologuée FIA 8856 ○ sous-vêtements longs ignifugés homologués FIA (chemise, pantalons et chaussettes) ○ chaussures ignifugées homologuées FIA 8856 ○ casques intégraux de couleur uniforme sans décoration avec visière intégrale fermée homologués par la FIA (voir la Liste Technique FIA 25) (la visière peut être ouverte avant l'arrivée de la voiture dans la voie des stands) Personnel autorisé sur le mur de la voie des stands (voir l'Article 12.3.1) : ○ combinaison ignifugée homologuée FIA 8856 Tout autre opérateur : ○ combinaison ignifugée homologuée FIA 8856 ○ gants ignifugés homologués FIA 8856 ○ cagoule ignifugée homologuée FIA 8856 protégeant complètement le visage ○ lunettes ignifugées ○ sous-vêtements longs ignifugés homologués FIA 8856 (chemise, pantalons et chaussettes) ○ chaussures ignifugées homologuées FIA 8856 ○ Casque Dans des circonstances exceptionnelles, un mécanicien peut retirer ses gants ignifugés homologués par la FIA en cas d'absolue nécessité, sous peine de pénalité.	The fire extinguisher attendant must wear the following FIA homologated gear: ○ FIA 8856 homologated fireproof overalls ○ FIA 8856 homologated fireproof gloves ○ FIA 8856 homologated fireproof balaclava ○ FIA 8856 homologated fireproof long underwear (shirt, trousers and socks) ○ FIA 8856 homologated fireproof shoes ○ FIA homologated (as listed in FIA Technical List 25) full face helmets of a uniform colour without decoration, with closed full visors (the visor may be opened before the car enters the pit lane) Personnel allowed on the pit wall (see Article: 12.3.1): ○ FIA 8856 homologated fireproof overalls Any other operator: ○ FIA 8856 homologated fireproof overalls ○ FIA 8856 homologated fireproof gloves ○ FIA 8856 homologated fireproof balaclava that protects the whole face ○ fireproof goggles ○ FIA 8856 homologated fireproof long underwear (shirt, trousers and socks) ○ FIA 8856 homologated fireproof shoes ○ Helmet In exceptional circumstances a mechanic may remove the FIA homologated fireproof gloves if absolutely necessary, on pain of penalty.
4.1.6 Extincteurs	**4.1.6 Fire extinguishers**
Chaque concurrent doit être en possession, par voiture engagée, d'au moins trois extincteurs (dont au moins deux dans le garage). La capacité minimale acceptée est de 5 kg / 6 litres. Les extincteurs à base de poudre et de $C0_2$ sont acceptés, les extincteurs à base d'eau sont recommandés.	Each competitor must be in possession, per car entered, of a minimum of three fire extinguishers (at least two of them in the garage). The minimum accepted capacity is 5 kg / 6 litres. Powder-based and C02 extinguishers are accepted, water-based extinguishers are recommended.
4.1.7 Caméra des équipes	**4.1.7 Team cameras**
Les images recueillies ne peuvent être utilisées que par l'équipe à des fins privées. Les images ne peuvent en aucun cas être diffusées via Internet ou par tout autre moyen. Elles ne peuvent être données à des tiers. Les images peuvent, moyennant l'approbation des Commissaires Sportifs, être utilisées par les équipes comme élément de preuve dans leur défense dans le cas d'une enquête liée à une infraction commise dans la voie des stands, à condition que l'équipe utilisant les images soit l'équipe qui a fait la demande pour la caméra en question.	The images collected may only be used by the team for private use. The images may not be broadcast in any way via the internet or any other means. They may not be given to third parties. The images may, with the Stewards' approval, be used by teams as evidence in their defence in case of an inquiry involving a pit lane infringement, provided that the team using the images is the team which made the request for the camera in question.

Une caméra ne peut être utilisée que pour filmer l'équipe qui a demandé cette caméra. Toute caméra filmant les activités de tiers peut être saisie et l'équipe peut se voir révoquer toutes les autorisations qui lui ont été accordées pour les caméras. En aucun cas, un enregistrement de caméra ne peut être utilisé pour constituer la base de tout type de réclamation, plainte ou action contre une autre équipe ou un tiers. Les équipes doivent remettre toutes les images demandées par un officiel de course ou le détenteur des droits TV de la Série.	A camera may only be used to film the team which made the request for that camera. Any camera that is found to be filming the activities of third parties may be seized and may result in the team having all its permits for cameras revoked. Under no circumstances may a camera recording be used to form the basis of any kind of protest, complaint or action against another team or a third party. Teams must surrender any images requested by a race official or the Series TV rights holder.
4.1.8 Communications radio	**4.1.8 Radio communications**
Pour chaque voiture engagée, le Concurrent doit indiquer à la personne désignée par LMEM la fréquence radio utilisée pour la communication entre l'ingénieur de la voiture et son(ses) pilote(s) dans la voiture. Chaque Concurrent autorise la société de production TV désignée par LMEM à utiliser des enregistrements sélectionnés de conversation radio entre l'équipe et les pilotes. Ce matériel peut être utilisé sans limitation pour la couverture télévisée de la Compétition. Pour des raisons de sécurité, les officiels de l'ACO et de la FIA sont autorisés à écouter, à tout moment, les conversations. En cas d'infraction : pénalité à l'appréciation des Commissaires Sportifs.	For each entered car, the Competitor must provide the person designated by LMEM with the radio frequency used for the communication between the car's engineer and its driver(s) in the car. Each Competitor authorises the TV production company appointed by LMEM to use selected recordings of radio conversation between the team and drivers. Such material may be used without limitation for the television coverage of the Competition. For safety reasons, the ACO and FIA officials are allowed to listen to the conversations at any time. In case of infringement: penalty at the Stewards' discretion.
4.1.9 Radio de la Direction de Course	**4.1.9 Race Control Radio**
La radio de la direction de course est également dénommée dans le présent Règlement Sportif « Radio du mur des stands ». L'écoute de la chaîne de radio de la Direction de Course est obligatoire pour tous les Concurrents engagés dans chaque compétition de la Série. Sauf instruction contraire, de 10 minutes avant que les voitures ne soient autorisées sur la piste jusqu'à 10 minutes après que la dernière voiture a franchi la ligne 1 de la Voiture de Sécurité après une séance, ou est entrée dans le « Parc fermé » après la course, la fréquence radio sera active. Chaque Concurrent doit s'assurer que pour chaque voiture engagée, quelqu'un écoute la Radio de la Direction de Course pendant les périodes décrites ci-dessus. Les Concurrents doivent s'assurer que les consignes de sécurité sont transmises immédiatement aux pilotes. A l'appréciation uniquement des Commissaires Sportifs (dont la décision n'est pas sujette à appel), le non-respect des instructions données par l'intermédiaire de la Radio de la Direction de Course peut être considéré comme une violation de l'Article 12.1.1.i du Code.	Race Control Radio is also referred to in these Sporting Regulations as "Pit-wall radio". Listening to the Race Control Radio channel is mandatory for all Competitors entered in each Competition of the Series. Unless instructed otherwise, from 10 minutes before the cars are allowed on track until 10 minutes after the last car has crossed Safety Car Line 1 after a session, or has entered the "Parc Fermé" after the race, the radio frequency will be active. Each Competitor must ensure that for every car entered, someone is listening to the Race Control Radio during the periods detailed above. Competitors must ensure that safety information is passed on to the drivers immediately. Solely at the Stewards' discretion (whose decision cannot be appealed), failure to adhere to instructions given via Race Control Radio may be considered an infringement of Article 12.1.1.i of the Code.

Les équipes doivent informer immédiatement la Direction de Course de tout problème concernant la réception de ce canal radio par tous les moyens à leur disposition.	Teams must immediately inform Race Control of any problems with the reception of this radio channel by any means available to them
4.1.10 Contrôle Médical	**4.1.10 Medical control**
Le Directeur de Course et le Médecin-Chef peuvent demander à un pilote ou à un officiel de se soumettre à un contrôle médical à tout moment de la Compétition.	The Clerk of the Course and the Chief Medical Officer may require a driver or an official to undergo a medical examination at any time during the Competition.
4.1.11 Niveau de température à l'intérieur de l'habitacle	**4.1.11 Temperature level inside the cockpit**
Si la température autour du pilote dépasse la valeur définie par le Règlement Technique, ou si le capteur est déconnecté, la voiture sera arrêtée jusqu'à ce que le problème soit résolu. Un pilote qui présente à la fin d'un relais des signes de fatigue importants peut être examiné par le Médecin-Chef de la Compétition. S'il s'avère qu'elle est due à un problème de stress thermique, le pilote ne sera pas autorisé à participer de nouveau à la course.	If the temperature around the driver exceeds the value defined by the Technical Regulations, or if the sensor is disconnected, the car will be stopped until the problem has been solved. A driver who shows important signs of fatigue at the end of a stint may be examined by the Chief Medical Officer of the Competition. If it is found to be due to heat stress, the driver will not be allowed to take any further part in the race.
4.2 Installation dans le Paddock et dans les stands	***4.2 Set-up in the paddock and pits***
4.2.1 Présence d'animaux, limite d'âge dans la voie des stands	**4.2.1 Presence of animals, age limit in the pit lane**
Il est interdit d'introduire des animaux dans et derrière les stands, dans tous les espaces paddock, sur la piste et dans toutes les enceintes réservées aux spectateurs. Seuls sont autorisés les animaux utilisés par l'organisateur pour les contrôles et la sécurité. Les enfants de moins de 16 ans ne sont pas admis dans la voie des stands en dehors de la période réservée au « pit-walk » (voir l'Article 4.5.3).	Animals are prohibited in and behind the pits, in all the paddock areas, on the track and in all areas reserved for spectators. Only animals used by the organiser for controls and security are allowed. Children under the age of 16 are not allowed in the pit lane, except during the period reserved for the pit walk (see Article 4.5.3).
4.2.2 Entrée dans le Paddock	**4.2.2 Entry to the Paddock**
LMEM est seul compétent en ce qui concerne l'affectation des stands et des emplacements dans les Parcs Concurrents ; L'entrée des Concurrents sur le circuit et l'installation dans les stands peuvent se faire, au plus tard le jeudi précédant la course. Un ordre d'entrée des Concurrents sur le circuit pourra être défini par LMEM. Les Concurrents devront s'y conformer et le respecter.	LMEM alone is competent to assign the pits and the places in the paddock. The Competitors may enter the circuit and set up in the pits at the latest on the Thursday preceding the race. LMEM may define the order in which the Competitors enter the circuit. The Competitors must conform to it and respect it.
4.2.3 Taille des ensembles routiers admis	**4.2.3 Size of truck assemblies admitted**
Tout ensemble routier (tracteur + semi-remorque) ne devra pas dépasser une longueur hors-tout de 19 mètres sous peine de se voir interdire l'entrée du circuit.	No truck assembly (tractor + trailer) may exceed an overall length of 19 metres on pain of being denied entry to the circuit.

4.2.4 Installation des antennes de liaison radio et de télémétrie	**4.2.4 Installation of radio and telemetry connections**
Les liaisons radio et de télémétrie entre les stands et les voitures sont autorisées à condition que les antennes soient placées sur le toit du camion garé à l'arrière du garage dans la zone paddock pour les courses se déroulant en Europe sauf configuration exceptionnelle déterminée par l'organisateur. Les matériels utilisés devront être conformes aux prescriptions de l'Administration locale des Télécommunications (fréquences, puissance d'émission, etc.) et ne seront installées qu'une fois les autorisations obtenues auprès de cette administration. Une copie de ces autorisations est exigée par l'organisateur ou le fournisseur officiel désigné avant l'installation des antennes. Toute infraction entraînera le démontage des installations aux frais du Concurrent et l'interdiction temporaire de toute liaison radio, à l'exception de la radio de la Direction de Course**.**	Radio and telemetry connections between the pits and the cars are authorised, provided that the antennae are situated on the roof of the truck parked at the rear of the garage in the paddock, for races taking place in Europe, unless there is an exceptional configuration determined by the Organiser. The materials used must be in conformity with the prescriptions of the local Telecommunications Administration (frequencies, broadcasting power, etc.) and will be installed only after the necessary authorisations have been obtained from that Administration. A copy of these authorisations is required by the organiser or its appointed supplier before the installation of the antennae. Any infringement will result in the dismantling of the installations at the Competitor's expense and the temporary banning of any radio connection, with the exception of the Race Control radio.
4.2.5 Démontage des installations	**4.2.5 Dismantling of the installations**
Le démontage des installations et l'évacuation du matériel doivent commencer une heure après la dernière course du dernier jour de la Compétition et doivent être terminés à minuit le même jour, sauf disposition contraire ~~dans l'Annexe 1 de la Compétition concernée~~ communiqué par LMEM. A défaut, une somme de 1000 € par jour de dépassement sera retenue sur la caution.	The dismantling of the installations and the evacuation of the equipment must start one hour after the last race of the last day of the Competition and must be completed by midnight on the same day, unless otherwise stated ~~in Appendix 1 of the Competition concerned~~ by LMEM. Failing that, the sum of €1000 for each day exceeding that deadline will be withheld on the deposit.
4.2.6 Conformité des installations du Concurrent en matière de sécurité	**4.2.6 Conformity of the Competitor's installations in terms of safety**
Toute installation dans le Paddock et dans les stands doit répondre aux normes de sécurité.	All installations in the Paddock and in the pits must satisfy the safety standards.
4.2.7 Equipements de signalisation, instruments de mesure	**4.2.7 Signalling equipment, measuring instruments**
Les informations officielles sont communiquées aux pilotes au moyen des signaux prévus au CSI : les Concurrents ne doivent pas utiliser de drapeaux ou de feux semblables à ceux de l'organisateur. Par ailleurs il est interdit de fixer caméras, systèmes vidéo, dispositifs de chronométrage et autres instruments de mesure sur les installations de LMEM ou aux abords de la piste, y compris dans la voie de service.	Official information is communicated to the drivers by means of the signals provided for in the Code: Competitors must not use flags or lights that are similar to those of the Organiser. Also, it is prohibited to affix cameras, video systems, timing equipment and other measuring instruments to LMEM's installations or at the trackside, including on service roads.
4.2.8 En cas de retrait de la Compétition	**4.2.8 In case of withdrawal from the Competition**
Les Concurrents qui, pour quelque raison que ce soit, ne peuvent prendre le départ, soit de la course, soit des essais libres ou des essais qualificatifs, doivent libérer les stands qu'ils occupent au plus tard à la fin de la journée au cours de laquelle est survenue la cause de leur retrait de la Compétition.	Competitors who, for whatever reason, cannot take the start, either of the race or of the free or qualifying practice, must vacate the pits they occupy by the end of the day during which the reason for their withdrawal from the Competition occurred.

4.2.9 Espace Paddock	**4.2.9 Paddock Space**
Les frais d'inscriptions n'incluent pas d'espace paddock pour un team catering. Les équipes sont libres de réserver de l'espace paddock supplémentaire dans la limite des places disponibles via leur formulaire paddock. Le prix pour un espace team catering exclusif est de 20€/m². Le prix pour un espace de commercialisation est de 35€/m².	There is no paddock space for a team catering included in the entry fee. The teams are free to reserve an additional paddock space, within the limit of the number of places available, through the paddock form. The prize for an exclusive team catering paddock space is 20€/sqm. The prize for commercial activities is 35€/sqm.
4.3 Prescriptions de LMEM pour l'aménagement des stands	***4.3 Promoter's prescriptions for the arrangement of the pits***
4.3.1 Règles d'attribution des stands	**4.3.1 Rules on the allocation of the pits**
Lorsque le nombre de stands est inférieur au nombre de voitures engagées, ils pourront être partagés. ~~seront divisés. L'ordre de sélection des voitures devant partager un stand sera le suivant : 1/ LMP3 - 2/ LMGTE 3/ LMP2~~ ~~LMEM se réserve le droit de déroger à cette règle.~~ Il sera demandé aux concurrents ELMS de laisser à la disposition des concurrents du Michelin Le Mans Cup un espace de 2 mètres de long sur toute la largeur du stand en arrière du rideau devant leur stand pendant les essais libres et qualificatifs et la course du Michelin Le Mans Cup. D'autre part, les concurrents du Michelin Le Mans Cup et de la Ligier European Series, seront autorisés pendant leurs séances à traverser le garage des concurrents ELMS afin d'amener du matériel/outils/pneus.	When the number of pits is lower than the number of cars entered, they could ~~will~~ be shared. ~~divided up. The order of selection of the cars that must share a pit will be as follows: 1/ LMP3 - 2/ LMGTE - 3/ LMP2~~ ~~LMEM reserves the right to dispense with this rule.~~ ELMS competitors will be asked to maintain at the disposal of Michelin Le Mans Cup competitors a space of 2 meters long across the width of the pit behind the pit shutter in front of their garage during free practices, qualifying and Michelin Le Mans Cup race. On the other hand, Michelin Le Mans Cup and Ligier European Series competitors, will be allowed during their sessions to cross the garage of ELMS competitors to bring equipment / tools / tires.
4.3.2 Décoration	**4.3.2 Decoration**
Tout Concurrent est tenu de décorer son stand suivant les recommandations de LMEM. Tout aménagement nécessitant le percement, la soudure ou des modifications du stand n'est possible qu'après un accord écrit de l'organisateur. Toute décoration sur les installations et sur le sol est interdite. La pose d'un revêtement de sol ou toute autre décoration est autorisée si elle est réalisée en matériaux ininflammables, et si elle fait l'objet d'une autorisation écrite de l'organisateur.	Any Competitor is obliged to decorate his pit in accordance with LMEM's recommendations. Any alteration requiring drilling, welding or modifications to the pit garage requires prior written agreement from the Organiser. Any decoration of the installations and the floor is prohibited. The fitting of carpeting or any other decoration is allowed if it is done using non-flammable materials, and if written authorisation from the Organiser has been obtained.
4.3.3 Identification des garages	**4.3.3 Identification of the garages**
Un panneau fourni par LMEM sera installé par ce dernier, en début de saison, à chaque course au-dessus de l'entrée du box de chaque Concurrent côté voie des stands sauf indications contraires de LMEM. Un drapeau de la nationalité de l'équipe doit être installé avec un mât sur la partie avant du camion localisé à l'arrière du garage pour les courses européennes.	A board, supplied by LMEM at the start of the season, shall be installed, at each race, above the entrance to each Competitor's garage on the pit lane side unless otherwise instructed by LMEM. The team's national flag must be installed on a flagpole over the front part of the truck located at the back of the garage for European races.

4.3.4 Matériels de cuisson	**4.3.4 Cooking material**
L'utilisation de matériel de cuisson est interdit à l'intérieur du stand	The use of cooking material inside the pit garage is prohibited.
4.4 Horaires d'ouverture obligatoire des stands	***4.4 Mandatory opening times for the garages***
L'Article 4.4 du Règlement Sportif du Championnat du Monde d'Endurance de la FIA n'est pas applicable en European Le Mans Series Article 4.4 from the FIA World Endurance Championship Sporting Regulations is not applicable in European Le Mans Series	
4.5 Obligations promotionnelles des Concurrents	***4.5 Competitors' promotional obligations***
4.5.1 Séance d'autographes	**4.5.1 Autograph session**
Tous les pilotes doivent être présents à la totalité de la séance d'autographes. Les Directeurs d'Equipe sont responsables du respect de ces obligations par leurs pilotes. Pénalité financière: pouvant aller jusqu'à 500 € par pilote absent, à l'appréciation des Commissaires Sportifs.	All the drivers must be present for the whole of the autograph session. The Team Managers are responsible for seeing to it that their drivers comply with these obligations. Fine: may go as high as €500 per absent driver, at the Stewards' discretion.
4.5.2 Règles du "pit walk"	**4.5.2 Pit walk rules**
Durant le "pit walk" (horaire indiqué dans le programme de la Compétition), toutes les voitures doivent rester dans le garage qui leur est attribué, garées avec l'avant faisant face à la voie des stands, et le rideau avant du garage doit être levé. La visibilité vers l'intérieur du stand et la voiture de course doit rester libre sans occultation de quelque nature que ce soit (éléments de carrosserie, rideaux, piles de pneus, etc.). Toute présence matérielle ou humaine devant la voiture sera considérée comme une obstruction à la visibilité, à l'exception d'un mécanicien travaillant sur la voiture. Tout Concurrent nécessitant des contrôles dans le garage des vérifications techniques doit s'assurer que ces contrôles sont effectués de telle sorte que sa voiture reste garée dans le garage qui lui est attribué pendant toute la durée du "pit walk". A moins que les officiels de course ne l'exigent, les voitures ne seront pas autorisées dans la voie des stands durant le "pit walk". Les officiels feront tout ce qui est en leur pouvoir pour éviter que des voitures ne soient poussées dans la voie des stands durant le "pit walk". Pour des raisons de sécurité et de rapidité d'évacuation du "pit walk", LMEM pourra demander à un Concurrent de baisser temporairement le rideau avant du garage afin d'accélérer l'évacuation de la voie des stands à la fin du "pit walk". Une fois la zone devant le garage dégagée, le rideau devra être relevé. Une fois l'évacuation terminée devant le garage concerné, une voiture pourra être déplacée dans la voie des stands. En tout	During the pit walk (time indicated in the Competition timetable), all cars must remain inside their allocated garage, parked with the front facing the pit lane, and the front shutter of the garage must be open. Visibility towards the inside of the garage and the race car must remain free of any obstruction whatsoever (bodywork parts, covers, piles of tyres, etc.). With the exception of a mechanic working on the car, the presence of any equipment or person in front of the car will be considered to be an obstruction to visibility. Any Competitor requiring controls in the scrutineering bay must ensure that these controls are conducted in such a way that his car is parked in its allocated garage for the entire duration of the pit walk. Unless required by race officials, cars will not be allowed on the pit lane during the pit walk. Every effort will be made by the officials to avoid cars being pushed in the pit lane during the pit walk. For reasons of safety and swiftness of the pit walk evacuation, a Competitor may be asked by LMEM to temporarily close the front shutter of the garage in order to speed up the pit lane evacuation at the end of the pit walk. Once the area in front of his garage is clear, the shutter must be opened again. Once the evacuation is completed in front of the relevant garage, a car may be moved onto the pit lane. In any case, Competitors must follow the instructions of LMEM.

état de cause, les Concurrents doivent respecter les instructions de LMEM. Durant le "pit walk", les équipes ne sont autorisées en aucune circonstance à manipuler du carburant.	During the pit walk period, teams are not allowed to handle fuel under any circumstances.
4.5.3 Règles pour la "grid walk"	**4.5.3 Rules for the grid walk**
Lors de chaque Compétition, LMEM aura la possibilité, à sa seule appréciation, d'organiser une "grid walk" au cours de laquelle toute personne ~~âgée de plus de 16 ans~~ munie d'une accréditation valable aura le droit de circuler sur la grille de départ. Pendant la "grid walk", toute la carrosserie de la (des) voiture(s) doit rester découverte. En cas de températures très élevées, la pose d'une couverture sur le pare-brise est autorisée à condition que la taille de la couverture ne dépasse pas celle des fenêtres et du toit.	During each Competition, LMEM will have the possibility, at its sole discretion, of organising a "grid walk" during which any person ~~of more than 16 years~~ of age with the valid accreditation will have the right to circulate on the starting grid. During the "grid walk", the entire bodywork of the car(s) must remain uncovered. In case of very high temperatures, the placing of a windscreen blanket will be allowed as long as the blanket size does not exceed that of the windows and roof.
4.5.4 Podium, trophées et coupes	**4.5.4 Podium, trophies and cups**
La cérémonie du podium est obligatoire pour les trois premiers équipages du classement général et de chacune des catégories. Les Concurrents et les pilotes s'engagent à respecter les consignes qui leur seront adressées concernant la cérémonie du podium. Toute infraction donnera lieu à des pénalités à l'appréciation du Collège des Commissaires Sportifs. Remise des Trophées et Coupes : Lieu : sur le podium, immédiatement après l'arrivée, Présence obligatoire: ○ des équipages (au complet) classés 1er, 2e et 3e du classement général de la Compétition ○ des équipages au complet des trois premiers de chaque catégorie ○ Le premier équipage LMP2 au classement général composé au minimum d'un pilote Bronze et d'un pilote Silver ou de deux pilotes Bronze, se verra remettre un trophée sur le podium LMP2. ○ Le Directeur d'équipe du vainqueur de chaque catégorie Pénalité : à l'appréciation des Commissaires Sportifs.	The podium ceremony is mandatory for the top three crews in the general classification and in each category. The Competitors and drivers undertake to comply with the instructions that they will be given concerning the podium ceremony. Any infringement will result in penalties at the Stewards' discretion. Prize-giving ceremony : Place: on the podium, immediately after the finish. Mandatory presence of: ○ the full crews classified 1st, 2nd and 3rd in the general classification of the Competition, ○ the full crews of the top three in each group. ○ The first LMP2 crew in the general classification with a line up composed of one Bronze and one Silver driver or two Bronze drivers, will be awarded a trophy on the LMP2 podium. ○ The Team Manager of the winning car in each category; Penalty: at the Stewards' discretion.
4.6 Obligations médiatiques des Concurrents	***4.6 Competitors' media obligations***
4.6.1 Après la séance de qualifications	**4.6.1 After the qualifying session**
Aussitôt après la fin de la séance de qualification réservée aux LMP2, LMP3 et LMGTE, les pilotes qui font la pole de chaque catégorie doivent participer à la Conférence de Presse. Lieu : Salle de Presse	Immediately after the end of the qualifying session reserved for LMP2, LMP3 and LMGTE, the drivers in pole position in each category must take part in the Press Conference. Place: Press Room.

Les Directeurs d'Equipe sont responsables du respect de ces obligations par leurs pilotes. Pénalité : 1000 € en cas de retard ou d'absence du pilote	The Team Managers are responsible for seeing to it that their drivers fulfil these obligations. Penalty: €1000 if a driver is late or absent.
4.6.2 A l'arrivée	**4.6.2 At the finish**
Aussitôt après la cérémonie du podium et, selon les instructions des officiels, les pilotes et les Directeurs d'Equipe de la voiture classée 1ère du classement général de la Compétition et des voitures classées 1ère de chaque Catégorie doivent participer: ○ Aux interviews ; ○ A la Conférence de Presse des vainqueurs. Lieu : Salle de Presse Les Directeurs d'équipe sont responsables du respect de ces obligations par leurs pilotes. Pénalité : à l'appréciation des Commissaires Sportifs.	Immediately after the podium ceremony and according to the officials' instructions, the drivers and the Team Managers of the car classified 1st in the general classification of the Competition and the cars classified 1st in each Category must take part: ○ In the interviews; ○ In the winners' Press Conference. Place: Press Room. The Team Managers are responsible for ensuring that their drivers fulfil these obligations. Penalty: at the Stewards' discretion.
5. VERIFICATIONS ET CONTROLES	**5. CHECKS AND CONTROLS**
5.1 Vérifications administratives et techniques	***5.1 Administrative checks and scrutineering***
Les Concurrents doivent déclarer toutes les informations requises sur la plateforme ACO Tech Online, de manière précise et en respectant les délais. Ils doivent tenir leur déclaration à jour tout au long de la Compétition, et, le cas échéant, en suivant les instructions du Délégué Technique, de ses assistants et Commissaires Techniques.	Competitors must declare all required information on the ACO Tech Online platform in an accurate and timely manner and keep it updated it throughout a Competition, as well as if required and following the instructions of the Technical Delegate, their assistants and Scrutineers.
5.1.1 Vérifications administratives	**5.1.1 Administrative checks**
Chaque Concurrent et chaque pilote devront présenter des licences de Concurrent et de pilote en cours de validité, telles que définies à l'Article 3.1.3. Pour les pilotes et Concurrents dont les licences ne prévoient pas d'autorisation permanente de participer aux Epreuves internationales inscrites au calendrier FIA : une autorisation de courir dans le pays de la Compétition, délivrée par l'Autorité Sportive Nationale (ASN). Lors des vérifications administratives, les Concurrents doivent confirmer par écrit leur(s) représentant(s) officiel(s) tel que précisé à l'Article 1.3.2 du présent règlement et leur(s) adjoint(s). Ils doivent également procéder à la nomination des équipages officiels, à raison de 3 pilotes maximum par voiture, sachant que : ○ Un pilote ne peut être désigné que sur une seule voiture ; ○ Un pilote doit être âgé de 16 ans, révolus au début de la Compétition, pour prendre part à une Compétition de la Série ;	Each Competitor and each driver must present valid Competitor and driver's licences, as defined in Article 3.1.3. For drivers and Competitors whose licences do not grant permanent authorisation to take part in the international Competitions registered on the FIA calendar: authorisation to race in the country of the Competition, issued by the National Sporting Authority (ASN). During the administrative checks, the Competitors must confirm in writing their official representative(s) specified in Article 1.3.2 of the present Regulations and their assistant(s). They must also proceed to nominate the official crews, comprising a maximum of 3 drivers per car, knowing that: ○ A driver cannot be assigned to more than one car; ○ Any driver must be at least 16 years old (sixteenth year completed at the beginning of the Competition) to take part in any Competition of the Series

○ Les conducteurs suppléants ne sont pas admis ; ○ Modification d'un équipage : (voir l'Article 3.5 du présent Règlement). Un Concurrent pourra être pénalisé par le Collège des Commissaires Sportifs s'il ne se présente pas à l'heure aux vérifications administratives d'une Compétition, pour toute raison autre que : ○ Cas de force majeure (mauvaises conditions atmosphériques, perturbations sociales, …) ; ○ Accident dans la Compétition précédente de la Série dont les dommages, constatés par le Délégué Technique, ne peuvent être réparés dans les délais impartis.	○ Substitute drivers are not accepted; ○ Modification of a crew: (see Article 3.5 of these Regulations). A Competitor may be penalised by the Stewards if he does not report on time for the administrative checks for a Competition for any reason other than: ○ A case of force majeure (poor weather conditions, social unrest, etc.); ○ An accident during the previous Competition in the Series, as a result of which the car sustained damage, noted by the Technical Delegate, that could not be repaired within the given time.
5.1.2 Vérifications techniques	**5.1.2 Scrutineering**
Quatre personnes maximum d'une équipe sont autorisées par voiture pendant les vérifications techniques. Les vérifications techniques d'avant course comprennent un certain nombre de contrôles, décidés à l'appréciation des commissaires techniques, et axés principalement sur la sécurité. Aucune voiture ne peut prendre part à la Compétition si elle n'est pas été approuvée lors vérifications techniques initiales. Cette autorisation est matérialisée par un autocollant dédié (voir Article 7.1.8). Le fait qu'une voiture, une pièce ou un Concurrent ait satisfait à ses obligations en matière de vérifications techniques d'avant course n'implique pas ~~ne présume en rien de~~ sa conformité au Règlement Technique applicable, laquelle relève de la responsabilité exclusive du Concurrent (voir Article 1.3.3). Les vérifications techniques d'avant course concernent *a minima* : ○ Documents, tels que (non exhaustif) : le formulaire de déclaration d'équipement en ligne (qui doit être continuellement mis à jour pendant la Compétition), la Fiche d'Homologation des voitures. ○ Dispositifs et équipements de sécurité des voitures. ○ Dispositifs et équipements de sécurité des pilotes, tels que (non exhaustifs) : l'homologation des combinaisons, casques et dispositifs de retenue frontale de la tête (dans les conditions définies à l'Annexe L du Code). Aucune modification du casque et du dispositif de retenue frontale de la tête n'est autorisée en dehors de celles homologuées.	A maximum of four people of a team is authorised per car during scrutineering. Pre-race scrutineering involves a number of checks, decided at the discretion of the Scrutineers, and focusing primarily on safety. No car can take part in the Competition unless it has been approved following the initial scrutineering. This approval is shown by a dedicated sticker (see article 7.1.8). The fact that a car, part or Competitor has satisfied its obligations concerning pre-race scrutineering does not imply its conformity to the applicable Technical Regulations, which is of the exclusive responsibility of the Competitor (see Article 1.3.3). Pre-race scrutineering concerns *a minima*: ○ Documents, such as (non-exhaustive): the equipment declaration online forms (which must be continually updated during the Competition), the Homologation Form of the cars. ○ Safety features and devices of the cars. ○ Safety features and devices of the drivers, such as (non-exhaustive): the homologation of the overalls, helmets and frontal head restraint devices (in the conditions defined in Appendix L to the Code). No modification to the helmet and frontal head restraint device is authorised apart from those homologated.
5.2 Compétences des Commissaires Techniques	***5.2 Competences of the Scrutineers***
5.2.1 Clause de compétence générale	**5.2.1 General competence clause**
À tout moment, les Commissaires Techniques peuvent : ○ Vérifier la conformité d'une voiture, d'une pièce ou d'un Concurrent avec les Règlements applicables;	At any time, the Scrutineers may: ○ Check the conformity of a car, part or Competitor with the applicable Regulations;

○ Lors des vérifications techniques, exiger qu'une voiture soit démontée par le Concurrent; ○ Demander à un Concurrent de payer les frais résultants de l'exercice des droits ci-dessus ou de fournir échantillon jugés nécessaires à leur exercice ; ○ Etablir un rapport d'infraction, que les Délégués Techniques transmettront aux Commissaires Sportifs.	○ During scrutineering, require a car to be dismantled by the Competitor; ○ Require a Competitor to pay the expenses resulting from the exercise of the above powers, or to provide any samples deemed necessary to their exercise; ○ Draw up an infringement report, which the Technical Delegates will forward to the Stewards.
5.2.2 Réalisation des contrôles techniques	**5.2.2 Conducting of the technical checks**
Des contrôles seront effectués par les Commissaires Techniques ~~à la requête du Directeur de Course et/ou des Commissaires Sportifs.~~ Ils sont responsables des opérations dans le Parc Fermé et habilités à donner des instructions aux Concurrents et aux pilotes.	Checks will be carried out by the Scrutineers ~~at the request of the Race Director and/or the Stewards.~~ They are in charge of operations in the Parc Fermé and are empowered to give instructions to the Competitors and to the drivers.
5.3 Contrôles et vérifications techniques spécifiques	***5.3 Specific technical checks and controls***
5.3.1 Contrôles aléatoires	**5.3.1 Random checks**
À tout moment de la Compétition, les Commissaires Techniques pourront sélectionner aléatoirement une voiture et effectuer des contrôles.	At any time during the Competition, the Scrutineers may select a car at random and carry out checks.
5.3.2 En cas de changement de châssis	**5.3.2 Change of chassis**
Tout changement de châssis sur une voiture, au cours de la Compétition, entraînera une nouvelle inspection de la part des Commissaires Techniques. Une fois approuvée par les Commissaires Techniques, toute voiture qui est modifiée d'une manière susceptible d'affecter sa sécurité ou de mettre en question son éligibilité, ou qui aurait été impliquée dans un accident avec des conséquences similaires, sera de nouveau vérifiée pour acceptation.	Any change of chassis on a car, during the Competition, will entail a new inspection by the Scrutineers. Any car which, after being passed by the Scrutineers, is modified in a way which might affect its safety or call into question its eligibility, or which is involved in an accident with similar consequences, must be re-presented for scrutineering approval.
5.3.3 Systèmes électroniques obligatoires	**5.3.3 Mandatory electronic systems**
Les transpondeurs, le datalogger, la télémétrie, le système leader light peuvent être contrôlés à tout moment.	The transponders, datalogger, telemetry and leader light system may be checked at any time.

5.3.4 Système de ravitaillement	**5.3.4 Refuelling system**
Le système de ravitaillement en carburant et les tenues des ravitailleurs seront contrôlés. Les réservoirs de carburant autonomes devront être présentés au sol, sans carburant, le couvercle de fermeture supérieur enlevé et sans couverture isolante.	The fuel system and the clothing of the refuellers will be checked. The autonomous fuel tanks must be presented on the ground, without fuel, with the upper cover removed and without an insulating cover.
5.3.5 Scellées sur le moteur	**5.3.5 Seals on the engine**
Si la quantité de moteurs est réglementairement limitée, des scellés homologués seront mis en place. Chaque moteur sera associé au numéro de la voiture. Tout moteur doit être scellé avant d'être utilisé par le Concurrent lors d'une Compétition. Toute rupture d'un ou plusieurs scellés doit être préalablement autorisée par les Commissaires Techniques sous peine de sanction pouvant aller jusqu'à la disqualification. La rupture de tout scellé sera considérée comme un changement de moteur.	If the number of engines is limited by regulations, homologated seals will be put in place. Each engine will be associated with the number of the car. Each engine must be sealed before being used by the Competitor in a Competition. Any breaking of one or more seals must be authorised beforehand by the Scrutineers on pain of a sanction which may go as far as disqualification. The breaking of any seal will be considered as a change of engine.
5.3.6 Systèmes de remorquage et de levage	**5.3.6 Towing and jacking systems**
Les voitures doivent être équipées d'anneaux de prise en remorque et du système de levage. Ceux-ci devront être contrôlables et fonctionnels à tout moment de la Compétition. En cas de défaillance du système de remorquage, les commissaires de piste tireront la voiture dans un endroit sûr en utilisant n'importe quelle partie du châssis ou de la carrosserie qu'ils jugeront assez solide; En cas de dommages éventuels subis par la voiture, les réclamations ne seront pas admises.	The cars must be equipped with towing eyes and the jacking system. These must be checkable and operational at any time during the Competition. In the event of failure of the towing system, the track marshals will pull the car into a safe position using any part whatsoever of the chassis or the bodywork that they judge strong enough. In case of possible damage suffered by the car, protests will not be accepted.
5.3.7 Poids de la voiture	**5.3.7 Weight of the car**
Le poids des voitures peut être contrôlé à tout moment de la Compétition (voir le Règlement Technique applicable). Dès que le Concurrent est averti que sa voiture doit être pesée, aucune matière ou substance solide, liquide ou gazeuse ne peut être ajoutée ou retirée. Les voitures se trouvant dans le Parc Fermé et désignées pour être vérifiées seront pesées sans pilote et sans carburant à bord. Seuls les officiels sont autorisés dans la zone de pesage: aucune intervention n'y est permise sauf sous leur contrôle. En cas de poids non conforme après une séance d'essais, les temps de la voiture seront annulés. Si le poids est contrôlé non conforme après la course, elle sera disqualifiée.	The cars may be weighed at any time during the Competition (see the applicable Technical Regulations). Once the Competitor has been notified that the car must be weighed, no solid, liquid or gaseous substance or material may be added or removed. Cars inside the Parc Fermé and selected for checking will be weighed without the driver and without fuel on board. Only the officials are authorised inside the weighing area: no intervention is allowed there except under their supervision. If the weight is not in conformity at the end of a practice session, the car's times will be cancelled. If the weight is found to be not in conformity after the race, the car will be disqualified.
5.3.8 Temps de sortie de l'habitacle	**5.3.8 Cockpit exit time**
Les commissaires techniques peuvent contrôler le temps de sortie de l'habitacle pour chaque pilote à tout moment.	The scrutineers may check the cockpit exit time of each driver at any time.

Tout pilote engagé dans une Compétition, portant son équipement de conduite habituel complet, en position assise normale, avec toutes les ceintures de sécurité attachées doit être en mesure de sortir de la voiture : ○ en 7 secondes côté pilote ; ○ en 9 secondes côté passager. La preuve du respect de cette règle devra être confirmée par le Concurrent dans la fiche déclarative de chaque Compétition.	Any driver entered in a Competition, wearing his complete usual driving equipment, from his normal seating position, with all seat belts fastened, must be able to get out of the car: ○ within 7 seconds from the driver side; ○ within 9 seconds from the passenger side. Proof of compliance with this rule will need to be confirmed by the Competitor on the declaration form of each Competition.
6. REGLEMENT TECHNIQUE	**6. TECHNICAL REGULATIONS**
6.1 Voitures admissibles	***6.1 Eligible cars***
Les Compétitions sont exclusivement réservées aux voitures « Le Mans Prototype » LMP2 et LMP3 (désignées ci-après LMP2 et LMP3) et aux voitures « Le Mans Grand Tourisme Endurance » (désignées ci-après LMGTE) telles que définies dans les Règlements Techniques applicables et homologuées par la FIA et/ou l'ACO conformément aux Règlements Techniques applicables. Toute nouvelle voiture, ou toute évolution d'une voiture déjà homologuée, devra faire l'objet d'une homologation sous la responsabilité de la FIA, et/ou de l'ACO.	The Competitions are reserved exclusively for "Le Mans Prototype" cars (hereinafter LMP1 H, LMP1 NH and LMP2) and "Le Mans Grand Touring Endurance" cars (hereinafter LMGTE Pro and LMGTE Am) as defined in the applicable Technical Regulations and homologated by the FIA and/or the ACO, in accordance with the applicable Technical Regulations. Each new car, or each evolution of an already homologated car, must be issued with a homologation, under the responsibility of the FIA and of the ACO.
6.1.3 Homologations admises dans la catégorie LMP2	**6.1.3 Admissible homologations in the LMP2 category**
Les voitures homologuées de catégorie LMP2 et disposant d'une fiche d'homologation délivrée par la FIA/ACO à compter du 1er janvier 2017 sont admissibles de plein droit dès lors qu'elles sont conformes au Règlement Technique 2020 pour Prototype LMP2 Homologué en 2017.	Homologated LMP2 cars which have a homologation form issued by the FIA/ACO dating after 1 January 2017 are admissible with full rights once they are in conformity with the 2020 Technical Regulations for LMP2 Prototype Homologated in 2017.
6.1.3 Homologations admises dans la catégorie LMP3	**6.1.3 Admissible homologations in the LMP3 category**
Les voitures homologuées de catégorie LMP3 et disposant d'une fiche d'homologation délivrée par l'ACO à compter du 1er janvier 2020 sont admissibles de plein droit dès lors qu'elles sont conformes au Règlement Technique 2020 Pour Prototypes LMP3.	Homologated LMP~~2~~3 cars which have a homologation form issued by the ACO dating after 1 January 2020 are admissible with full rights once they are in conformity with the 2020 Technical Regulations for LMP3 Prototypes.
6.1.4 Homologations admises dans la catégorie LMGTE	**6.1.4 Admissible homologations in the LMGTE category**
Les voitures homologuées de catégorie LMGTE et disposant d'une fiche d'homologation délivrée par la FIA/ACO à compter du 1er janvier 2016 et avant le 1er janvier 2020 sont admissibles de plein droit dès lors qu'elles sont conformes au Règlement Technique LMGTE 2020 – voitures homologuées à compter de 2016.	Homologated LMGTE cars which have a homologation form issued by the FIA/ACO dating after 1 January 2016 and before 1 January 2020 are admissible with full rights once they are in conformity with the 2020 LMGTE Technical Regulations – cars homologated from 2016.
6.1.5 Niveau de bruit	**6.1.5 Noise level**
Le respect du niveau de bruit est tel que défini dans les Règlements Techniques applicables à la catégorie de voiture concernée.	The respect of the noise level limit is as defined in the Technical Regulations applicable to the category of car concerned.

6.1.6 Voitures innovantes	**6.1.6 Innovative cars**
Voir l'Article 3.2.5 du présent Règlement.	See Article 3.2.5 of these Regulations.
6.1.7 Recours	**6.1.7 Appeal**
La décision de la FIA, comme celle de l'ACO, quant à la validation (ou non) de la fiche d'homologation, est une décision technique prise en dernier ressort, et par voie de conséquence, insusceptible de recours, par quelque partie que ce soit, devant quelque juridiction que ce soit.	The decision of the FIA, like that of the ACO, as to the validation (or not) of the homologation form, is a technical decision taken in the last resort, and consequently cannot be appealed by any party before any jurisdiction whatsoever.
6.1.8 Voitures de réserve	**6.1.8 Reserve cars**
Les voitures de réserve telles que définies ci-après ne sont pas admises. Est une voiture de réserve, une voiture qui n'est pas destinée à participer à la Compétition mais à se substituer à celle engagée à titre principal par le Concurrent. Par voiture, il convient d'entendre une automobile (au sens de l'Article 20 du Code) qui résulte de l'assemblage d'éléments de diverses natures (mécaniques, électriques, électroniques, etc.), en vue de constituer un objet identifié en lui-même, susceptible de répondre à la destination pour laquelle il a été conçu et construit. Néanmoins, en cas d'accident majeur, à l'appréciation du Délégué Technique, lors des essais précédant la course le Concurrent pourra être autorisé par le collège des Commissaires Sportifs à utiliser une voiture complète et prête à courir (par exemple une voiture engagée par le Concurrent dans un autre Championnat ou Série, ou une voiture fournie par le constructeur de châssis). Le Concurrent devra notamment justifier de la provenance exacte du véhicule. Le Concurrent devra présenter la voiture au Délégué Technique et satisfaire à l'ensemble des contrôles imposés par celui-ci.	Reserve cars as defined below are not admitted. A reserve car is a car that is not intended to take part in the Competition but to substitute for the one registered by the Competitor as the principal race car. "Car" means an automobile (in the sense of Article 20 of the Code) resulting from the assembly of components of various kinds (mechanical, electrical, electronic, etc.), with a view to forming an identified object in itself, likely to meet the purpose for which it was designed and built. However, in case of major accident, left at the appreciation of the Technical Delegate, the Competitor may be allowed by the panel of Stewards to use a complete car, ready-to-race (e.g.: a car entered by the Competitor in another Championship or series or a car supplied by the chassis manufacturer). Among others, the Competitor will have to give a detailed explanation regarding the origin of the vehicle. The car must be presented to the Technical Delegate by the Competitor and successfully go through all checks carried out by the latter.
6.2 Carburant	***6.2 Fuel***
6.2.1 Approvisionnement	**6.2.1 Fuel supply**
Seuls les carburants désignés pour chaque catégorie et fournis par l'organisateur doivent être utilisés par tous les Concurrents au cours des Compétitions. Les spécifications peuvent être fournies sur demande auprès de l'organisateur.	Only the fuel designated for each category and provided by the Organiser may be used by all the competitors during the Competitions. The specifications may be provided on request to the organiser.
6.2.2 Installations	**6.2.2 Installations**
Concernant les installations: se référer au Règlement Technique applicable.	Concerning the installations: refer to the applicable Technical Regulations.

6.2.3 Quantité, manipulation et stockage	**6.2.3 Quantity, handling and storage**
La quantité maximum de carburant stockée dans des bidons autorisés par voiture dans chaque garage est de 400 litres. Ce carburant doit être stocké près de la porte coté paddock et un extincteur doit être placé en permanence à proximité des fûts de carburant et/ou du réservoir temporaire. Le pompage dans les fûts d'approvisionnement, le transfert jusqu'au réservoir autonome et le remplissage doivent être faits à l'aide du réservoir temporaire décrit dans les Règlements Techniques applicables. Aucune manipulation d'essence n'est permise dans le stand sauf avec ce réservoir temporaire. La seule exception possible, après demande écrite et accord du délégué technique, est le contrôle de la capacité du réservoir de la voiture à l'aide de récipients précisément calibrés. Les systèmes de chauffage et/ou de refroidissement ne peuvent être utilisés pour influencer la température du carburant lorsque le carburant est stocké, lorsqu'il est transporté dans le réservoir temporaire ou stocké dans le réservoir autonome.	The maximum quantity of stock fuel authorised per car in each garage is 400 litres. This fuel must be stored near the door, on the paddock side and an extinguisher must be permanently placed near the fuel drums and/or the temporary tank. Pumping from supply drums, transfer to autonomous tank and filling must be carried out with the temporary tank described in the applicable Technical Regulations. No handling of fuel is permitted in the pit except with this temporary tank. The only possible exception, subject to prior written request and approval by the Technical Delegate, is for checking the car's tank capacity using precisely calibrated containers. Heating and/or cooling systems cannot be used to influence the fuel temperature when fuel is stored, when it is transported in the temporary tank or stored in the autonomous tank.
6.3 Systèmes d'équivalence (technologies et performance)	***6.3 Equivalence systems (technologies and performance)***
6.3.1 Principe général	**6.3.1 General principle**
Le Comité European Le Mans Series est le seul compétent pour concevoir et apporter des changements aux systèmes d'équivalence. Il appartient dès lors au Comité de prendre la décision finale quant à la façon dont ces systèmes devraient être mis en œuvre. Le Comité est habilité à demander aux Concurrents et aux constructeurs toute information qu'il jugerait utile pour élaborer des systèmes d'équivalence. Les Concurrents et les constructeurs doivent fournir des données précises et honnêtes. Toute infraction aux principes ci-dessus sera sanctionnée par les Commissaires Sportifs, à tout moment pendant toute Compétition, y compris après la course.	The European Le Mans Series Committee is the only body competent to design and make changes to equivalence systems. As such, the Committee will have the final decision as to how these systems should be implemented. The Committee is entitled to ask competitors and manufacturers for any information that it would deem useful for devising equivalence systems. Competitors and manufacturers must provide accurate and honest data. Any infringement to the above principles will be penalised by the Stewards, at any time during any Competition, post-race included.
6.3.2 Pour les voitures de la catégorie LMP2	**6.3.2 For cars in the LMP2 category**
L'ACO ne souhaite pas encourager les constructeurs à investir en LMP2 dans des développements qui améliorent les performances des voitures. Les objectifs principaux pour ces voitures doivent être la fiabilité, la sécurité et un faible coût de maintenance. Pour atteindre ces objectifs, le Comité European Le Mans Series pourra procéder à des ajustements de performance.	The ACO does not wish to encourage LMP2 manufacturers to pursue performance developments. The main goals for LMP2 cars must be reliability, safety and low maintenance costs. To ensure that these goals are reached, the European Le Mans Series Committee may impose performance adjustments.

6.3.3 Pour les voitures de la catégorie LMP3	6.3.3 For cars in the LMP3 category
L'ACO ne souhaite pas encourager les constructeurs à investir en LMP3 dans des développements qui améliorent les performances des voitures. Les objectifs principaux pour ces voitures doivent être la fiabilité, la sécurité et un faible coût de maintenance. En application de l'Article 19 du Règlement Technique pour Prototypes LMP3 2020, le Comité European Le Mans Series pourra procéder à des ajustements de performance.	The ACO does not wish to encourage LMP3 manufacturers to pursue performance developments. The main goals for LMP3 cars must be reliability, safety and low maintenance costs. In application of Article 19 of the 2020 Technical Regulations for LMP3 Prototypes, the European Le Mans Series Committee may impose any performance adjustments.
6.3.4 Pour les voitures de la catégorie LMGTE	**6.3.4 For cars in the LMGTE category**

Les voitures de la catégorie LMGTE sont soumises à un système d'équivalence dénommé « Balance des Performances » (BoP). La BoP a pour objectif de permettre à des voitures de Grand Tourisme de conceptions techniques différentes de concourir au sein d'une même catégorie.
 	
Le Comité Endurance procèdera aux ajustements de la BoP tels qu'ils sont prévus dans les Règlements Techniques en vigueur pour les voitures de la catégorie LMGTE.
 	
Un success ballast sera imposé pour les voitures LMGTE engagées dans la série (voir l'Article 3.1.1). Il sera en vigueur lors de toutes les Compétitions.
 	
Le système de calcul du lest utilise les résultats des courses précédentes (s'il y en a déjà eu) et les positions au championnat, à condition que toutes les voitures commencent une saison donnée avec un lest de 0 kilogramme.
 	
Il est calculé comme suit : *A+B+C* = success ballast par voiture (en kilogrammes), avec :
 	
- *A* étant déterminé par le résultat de la Compétition précédente (course -1) :
  ○ 1er : +15 kg
  ○ 2ème : +10 kg
  ○ 3ème : +5 kg
  ○ Non engagé : +15 kg
 	
- *B* étant déterminé par les résultats de la Compétition antérieure à la Compétition précédente (course -2)
  ○ 1er : +15 kg
  ○ 2ème : +10 kg
  ○ 3ème : +5 kg
  ○ Non engagé : +15 kg
 	
- *C* étant déterminé par le classement en cours du championnat
  ○ 1er : +15 kg
  ○ 2ème : +10 kg
  ○ 3ème : +5 kg
	An equivalence system named "Balance of Performance" (BoP) applies to cars entered in the LMGTE category. The aim of BoP is to allow Grand Touring cars of different engineering designs to compete in the same category.
	
	The Endurance Committee will make adjustments to the BoP as provided for in the Technical Regulations in force for cars in the LMGTE category.
	
	Success ballast will be imposed for LMGTE cars entered in the Championship (see Article 3.1.1). It will be in effect at all Competitions
	
	The ballast calculation system uses the results of previous races (if any have been held) and championship positions, provided that all cars start any given season with a ballast of 0 kilogrammes.
	
	It is computed as follows: A+B+C = success ballast per car (in kilogrammes), with:
	
	- *A* being determined by the result of the previous Competition (Race -1):
	  ○ 1st: +15 kg
	  ○ 2nd: +10 kg
	  ○ 3rd: +5 kg
	  ○ Not entered: +15 kg
	
	- *B* being determined by results of the Competition preceding the previous Competition (Race -2)
	  ○ 1st: +15 kg
	  ○ 2nd: +10 kg
	  ○ 3rd: +5 kg
	  ○ Not entered: +15 kg
	
	- *C* being determined by the current championship standings
	  ○ 1st: +15 kg
	  ○ 2nd: +10 kg
	  ○ 3rd: +5 kg

6.4 Systèmes et équipements imposés par les Règlements et bulletins :	***6.4 Systems and equipment imposed by the Regulations and bulletins:***
Voir ~~le Cahier des Charges~~ Annexe 3 Equipements Techniques European Le Mans Series 2020	***See the 2020 European Le Mans Series Technical Equipment ~~Specifications~~ Appendix 3***
6.4.1 Enregistrement de données	**6.4.1 Data recorder**
Toutes les voitures (à l'exception des LMP3) doivent être équipées de l'enregistreur de données homologué par l'ACO et la FIA. Il doit être monté et testé avec succès avant que la voiture ne soit présentée aux vérifications techniques. Pour chaque voiture, le fournisseur du boîtier d'acquisition de données devra fournir un document attestant que le système monté conformément au schéma de la fiche d'homologation a été testé avec succès dans la voiture. Chaque Concurrent devra s'assurer: ○ Que son système fonctionne correctement pendant toute la durée de la Compétition : Il disposera pour cela et en même temps des mêmes informations que l'organisateur. ○ Qu'un ordinateur spécialement dédié au transfert des données à l'organisateur est connecté en permanence au réseau fourni par LMEM pendant toute la durée de la Compétition. La connexion au réseau sera sous la responsabilité du Concurrent. ○ De récupérer les données et de les transférer immédiatement depuis son stand à l'organisateur par l'intermédiaire du réseau Internet : ▪ Pendant les essais, au début de chaque session lors du premier arrêt au stand, puis pendant la session au minimum 1 fois par heure et à la fin de chaque session. ▪ Pendant la course lors de chaque ravitaillement, excepté la dernière heure. Pour chaque déchargement obligatoire indiqué ci-dessus, les données doivent être transmises à l'organisateur au plus tard 10 minutes après l'entrée de la voiture dans la voie des stands. ○ À tout moment, lorsqu'une voiture est en mouvement dans la voie rapide ou sur la piste, elle doit être équipée d'un transpondeur multifréquence type « Le Mans » (permettant l'identification des pilotes) fourni par les chronométreurs officiels et en parfait état de fonctionnement. Il incombe à chaque Concurrent de se procurer ce transpondeur, à ses propres frais, de l'installer et de le faire fonctionner. Ce transpondeur doit être installé dans le strict respect des instructions y afférentes. ○ Il est de la responsabilité du team manager de s'assurer à tout moment que le nom du pilote indiqué sur les écrans de chronométrage est bien celui du pilote qui se trouve à l'intérieur de la voiture. Si le nom affiché sur les moniteurs n'est pas celui du pilote se trouvant à l'intérieur de la voiture, le team manager doit en informer la Direction de Course immédiatement.	All cars (except LMP3 cars) must be equipped with the data recorder homologated by the ACO and the FIA. It must be installed and successfully tested before the car reports for scrutineering. For each car, the supplier of the data recorder must provide a document certifying that the system, installed in accordance with the diagram in the homologation form, has been successfully tested in the car. Each Competitor must make sure : ○ That his system works correctly throughout the Competition: for that, he will have the same information as the organiser and at the same time. ○ That a computer specially dedicated to transferring the data to the Organiser is permanently connected to the network provided by LMEM throughout the Competition. The connection to the network will be the Competitor's responsibility. ○ To recover the data and transfer them immediately from his pit to the Organiser via the Internet network: ▪ During practice, at the start of each session during the first pit stop, then during the session at least once an hour and at the end of each session; ▪ During the race, on each refuelling stop, except in the final hour. For each mandatory download indicated above, the data must be transmitted to the organiser at the latest 10 minutes after the car entered the pit lane. ○ At all times when a car is moving in the fast lane or on the track, it must carry a multifrequency transponder of the "Le Mans" type (allowing the identification of the drivers) supplied by the official timekeepers and in perfect working order. Each Competitor is responsible himself for obtaining this transponder, at his own expense, and for the installation and functioning thereof. This transponder must be installed in strict compliance with the relevant instructions. ○ It is the team manager's responsibility to ensure at all times that the driver's name shown on the timing screens is the name of the driver who is inside the car. If the name displayed on the monitors is not that of the driver who is inside the car, the team manager must inform Race Control immediately.

6.4.2 Enregistreur de Données d'Accident (EDA)	**6.4.2 Accident Data Recorder (ADR)**
Ce boîtier doit être utilisé par tout Concurrent participant à une Compétition. Ce boîtier doit être installé dans le strict respect des instructions y afférentes et doit fonctionner à tout moment pendant la Compétition. Il est de la responsabilité de tous les Concurrents de se procurer le système auprès du Délégué Technique de la Série, de l'installer et de le faire fonctionner correctement. Le poids du boîtier et de ses équipements est inclus dans le poids minimum de la voiture.	This unit must be used by each Competitor taking part in a Competition. This unit must be installed in strict compliance with the relevant instructions and must work at all times during the Competition. All Competitors are themselves responsible for obtaining this system from the Technical Delegeate, and for the correct installation and functioning thereof. The weight of the unit and its equipment is included in the minimum weight of the car.
6.4.3 Caméras embarquées	**6.4.3 On-board cameras**
Si le concurrent le souhaite, une caméra embarquée ~~autonome (pas de transmission de donnée ni d'alimentation électrique) de type « Action/Sport »~~ en conformité avec le Règlement Technique applicable ou une caméra homologuée par le constructeur peut être installée. Elle doit être installés par le Concurrent dans la voiture impérativement avant les vérifications techniques et elles doivent impérativement être démontées à la fin des essais libres. Ces deux types de camera sont interdites pour les essais qualificatifs et la course.	If the competitor wishes, "Action/Sport"stand ~~alone~~ camera ~~(no data connection, no power connection~~) in accordance with the applicable Technical Regulation or camera homologated by the car manufacturer can be set-up. The camera must be set up by the Competitor before scrutineering and they must be dismantled at the end of the free practice sessions. Both types of cameras are prohibited for the qualifying sessions and for the race.
6.4.4 Systèmes et équipements obligatoires	**6.4.4 Mandatory systems and equipment**
Les systèmes et équipements obligatoires prévus dans les règlements applicables à la Série (liste soit annexée au présent règlement, soit publiée par le Comité European Le Mans Series): ○ Ces systèmes et équipements doivent être utilisés par tous les Concurrents engagés à la Série lors de toutes les Compétitions comptant au calendrier de la-dite Série. ○ Ces systèmes et équipements doivent être installés dans le strict respect des instructions y afférentes et doivent fonctionner à tout moment pendant la Compétition. ○ Il est de la responsabilité de chaque Concurrent de se procurer les systèmes ou équipements auprès des fournisseurs désignés, de les installer et de les faire fonctionner correctement.	Mandatory systems and equipment provided for in the regulations applicable to the Series (List either appended to these regulations or published by the European Le Mans Series Committee): ○ These systems and equipment must be used by all Competitors entered in the Series, in all the Competitions featuring on the calendar of the said Series. ○ These systems and equipment must be installed in strict compliance with the relevant instructions and must work at all times during the Competition. ○ It is the responsibility of each Competitor to obtain the systems or equipment from the nominated suppliers, to install them and to make them work correctly.
6.5 Pneumatiques	***6.5 Tyres***
6.5.1 Définitions et conditions générales	**6.5.1 Definitions and general conditions**
L'ensemble des pneumatiques doit être identifiable via un code barre lisible par lecteur optique. L'ensemble des références pneumatiques devra avoir été déclaré par le manufacturier de pneus au plus tard 48h avant	During any given Competition, the tyres must be identifiable via a barcode that can be read by an optical scanner. All tyres references (both dry-weather and wet weather) must have been declared by the tyre manufacturer at the

une Compétition (ouverture des vérifications administratives) au Délégué Technique Permanent afin de pourvoir vérifier : ○ Qu'ils font bien partie des lots de pneumatiques désignés par le manufacturier ; ○ Que les pneus utilisés par le Concurrent sont bien ceux remis par le manufacturier pour la Compétition. En course, pendant et aussitôt après les essais, à l'issue d'un changement de pneumatiques ou à la fin d'une séance, le Concurrent devra laisser les roues complètes qui viennent d'être démontées de la voiture dans son stand à disposition des officiels. Les roues ne pourront être retirées que sur accord d'un officiel. Les pneus pris en considération pour l'attribution des pneus seront comptabilisés comme suit : ○ Pour les essais, depuis le début des essais ○ Pour la course, depuis le départ de la course.	latest 48h before a Competition (opening of administrative checks) to the Permanent Technical Delegate, in order to check: ○ That these tyres are indeed part of the batch of tyres designated by the manufacturer; ○ That the tyres used by the Competitor are those distributed by the manufacturer for the Competition. In the race, during and directly after the practice, after a tyre change, or at the end of a practice, the Competitor must leave the complete wheels that have just been removed from the car in his pit, at the disposal of the officials. The wheels may be withdrawn only with the agreement of an official. Tyres considered for the allocation of tyres will be counted as followed: ○ For practice sessions, from the beginning of practice sessions; ○ For the race, from the start of the race.
6.5.2 Fournisseurs de la Série	**6.5.2 Suppliers of the Series**
Aucun fournisseur unique de pneumatiques n'a été désigné dans la catégorie LMP2. Michelin a été désigné fournisseur unique de pneumatiques pour la catégorie LMP3. Goodyear a été désigné fournisseur unique de pneumatiques pour la catégorie LMGTE. Les manufacturiers de pneumatiques fourniront des trains de pneumatiques aux Concurrents, étant entendu qu'un train de pneumatiques est composé de quatre (4) pneumatiques, deux (2) pneumatiques avant et deux (2) pneumatiques arrière.	No single tyre supplier has been appointed for the LMP2 category. Michelin has been appointed as the single tyre supplier of the LMP3 category. Goodyear has been appointed as the single tyre supplier of the LMGT category. Tyre manufacturers will supply Competitors with sets of tyres, provided that a set of tyres is composed of four (4) tyres, two (2) front tyres and two (2) rear tyres.
6.5.3 Cas des pneus neufs non-utilisés	**6.5.3 Case of unused new tyres**
Les pneumatiques neufs non utilisés, sous réserve de faire partie de la liste des références des pneumatiques enregistrés par le manufacturier de pneus auprès du Délégué Technique Permanent, devront être rendus au manufacturier de pneus concerné au plus tard 2 heures après la fin de la course. Ils peuvent ~~doivent~~ ensuite être utilisés lors d'une autre Compétition de la série à condition d'être enregistrés dans la liste de références (code barre d'identification) des pneumatiques enregistrés par le manufacturier de pneus auprès du Délégué Technique Permanent pour la Compétition concernée.	New tires which have not been used, subject to be part of the list of references registered by the tyre manufacturer with the Permanent Technical Delegate. Tyres must be returned to the tyre manufacturer at the latest 2 hours after the end of the race. They can ~~must~~ be used in another Competition of the Series provided that they are included in the list of references registered by the tyre manufacturer with the Permanent Technical Delegate for the Competition concerned.
6.5.4 Pneus pour temps sec : pneus scannés	**6.5.4 Dry-weather tyres: scanned tyres**
Un train de pneus scannés est un train de pneus qui a été fourni par le fournisseur ~~unique~~ de pneumatiques et scanné par un	A scanned set is a set of tyres that have been delivered by the ~~single~~ tyre supplier and scanned by an ACO Official

officiel de l'ACO au cours d'une précédente Compétition de la Série, à laquelle le Concurrent a pris part. Pour cela, les Concurrents déclareront au fournisseur ~~unique~~ les références des pneumatiques qu'ils souhaitent réintroduire au plus tard 8 jours avant le début de la Compétition concernée – le fournisseur ~~unique~~ respectera impérativement le délai de transmission décrit à l'Article 6.5.1.	during a previous Competition of the Series in which the Competitor took part. To this end, Competitors will declare references of the tyres they want to reintroduce at least 8 days before the Competition concerned – the ~~single~~ supplier must abide by the deadline described under Article 6.5.1.
6.5.5 Pneus pour temps sec : spécifications	**6.5.5 Dry-weather tyres: specifications**
LMP2 : Seules 2 des 3 spécifications déclarées à la FIA pour l'ensemble des voitures par chaque manufacturier de pneumatiques pour la saison 2019-2020 du Championnat du Monde d'Endurance de la FIA sont autorisées sur chaque Compétition. LMP3 : 1 spécification pour tous les modèles de voiture pour la saison. LMGTE : 2 spécifications pour tous les modèles de voiture pour la saison.	LMP2: Only 2 of the 3 specifications declared by each manufacturer to the FIA for all models of cars for the 201-2020 FIA World Endurance Championship are allowed for each Competition. LMP3: 1 specification for all models of car for the season. LMGTE: 2 specifications for all models of car for the season.
6.5.6 Pneus pour temps sec : allocations	**6.5.6 Dry-weather tyres: allocation**

	FP	Q+R
LMP2*	**2 trains** - 2 sets	**3 trains** - 3 sets
LMP3	**3 trains** - 3 sets**	
LMGTE	**Pas de limitation** - Unlimited	

**Dans la catégorie LMP2, deux pneumatiques supplémentaires peuvent être introduits à tout moment de chaque Compétition de la Série.* ***Dans la catégorie LMP3, l'allocation maximum autorisée est de 3 trains neufs. Alternativement, cette allocation peut être de 3 trains de pneus scannés ou d'un panachage de trains neufs et der trains scannés, tant que le nombre total de trains par Compétition n'excède pas 3.* « Train » dans le tableau ci-dessus signifie « train de pneus neufs », alors « train scanné » se réfère à l'Article 6.5.4. Le Comité European Le Mans Series pourra ajuster ces allocations en fonction des spécificités de chaque circuit.	**In the LMP2 category, two additional tyres may be introduced anytime at each Competition of the Series.* ***In the LMP3 category, 3 sets of new tyres represent the maximum allocation. Alternatively, this allocation can be composed either solely of scanned tyres or of a combination of new sets and scanned sets insofar as the maximum number of sets used per Competition does not exceed 3.* "Set" in the above table means a set of new tyres, while a "scanned set" refers to Article 6.5.4. The European Le Mans Series Committee may adjust the allocated quantities, depending on the specificities of each circuit.
6.5.7 Pneus pour temps sec : pneus joker (pour la catégorie LMP3 uniquement)	**6.5.7 Dry-weather tyres: joker tyres (for the LMP3 category only)**
Quatre pneumatiques supplémentaires (avant ou arrière) dit « joker » pourront être utilisés durant la saison, à la discrétion	Four additional « joker » tyres (front or rear) can be used during the season, left to the discretion of the competitor and after declaration to the Technical Delegate.

du concurrent et après déclaration auprès du Délégué Technique. Dès lors qu'un pneumatique dit « joker » est utilisé pendant une Compétition, il sera considéré comme un pneumatique scanné. Pour les concurrents dits « supplémentaires » (engagement à la course par course), un pneumatique supplémentaire (avant ou arrière) dit « joker » pourra être utilisé à tout moment pendant la Compétition concernée, à la discrétion du Concurrent, après déclaration auprès du Délégué Technique. Cette dotation ne pourra pas excéder deux pneumatiques supplémentaires dits « joker » durant la saison	As soon as a "joker" tyre is used during a Competition, it is considered as a scanned tyre. For the "additional" competitors (race by race entry), an additional "joker" tyre (front or rear) can be used at any time during the Competition concerned, left to the discretion of the Competitor after declaration to the Permanent Technical Delegate. This allocation cannot exceed two additional "joker" tyres during the season.
6.5.8 Pneus pour temps humide: spécifications	**6.5.8 Wet-weather tyres: specifications**
LMP2 : 1 spécification intermédiaire et 1 spécification pluie, telles que déclarées à la FIA pour l'ensemble des voitures par chaque manufacturier de pneumatiques pour la saison 2019-2020 du Championnat du Monde d'Endurance de la FIA sont autorisées sur chaque Compétition. LMP3 1 spécification pour tous les modèles de voiture pour la saison. LMGTE : 1 spécification intermédiaire et 1 spécification pluie pour tous les modèles de voiture pour la saison.	LMP2: 1 intermediate specification and 1 wet specification as declared by each manufacturer to the FIA for all models of cars for the 201-2020 FIA World Endurance Championship are allowed for each Competition. LMP3: 1 specification for all models of car for the season. LMGTE: 1 intermediate specification and 1 wet specification for all models of car for the season
6.5.9 Pneus pour temps humide : allocation	**6.5.9 Wet-weather tyres: allocation**
Sauf autorisation spécifique dans le présent Règlement, les pneus pluie ne peuvent être utilisés qu'après que la piste a été déclarée humide par le Directeur de Course / le Directeur d'Epreuve. Le nombre de pneus pour temps humide utilisables pendant une Compétition n'est pas limité.	Unless specifically authorised in the present Regulations, wet-weather tyres may be used only after the track has been declared wet by the Clerk of the Course / Race Director. The number of wet-weather tyres usable during a Competition is not limited.
6.5.10 Pneus utilisés pour rejoindre la grille de départ	**6.5.10 Tyres used to join the starting grid**
Les pneus utilisés pour se rendre des stands à la grille de départ avant la course peuvent être soit des pneus pour piste sèche soit des pneus pluie et ne seront pas comptabilisés dans l'attribution des pneus.	Tyres used for going from the pits to the starting grid before the race may be either wet-weather or dry-weather tyres and will not be counted in the allocation of tyres.
6.5.11 Changement de manufacturier de pneus en cours de saison (pour la catégorie LMP2 uniquement)	**6.5.11 Change of tyre manufacturer during the season (for the LMP2 category only)**
Le changement de manufacturier de pneumatiques est autorisé une seule fois par saison et par Concurrent, sous réserve de respecter un délai de déclaration écrite au Comité European Le Mans Series d'un mois avant le début de la Compétition concernée.	Change of tyre manufacturer is allowed only once per season and per Competitor, provided that the change is declared in written to the European Le Mans Series Committee at least month before the start of the Competition concerned.
6.5.12 Rainurage et retaillage	**6.5.12 Grooving and regrooving**
Le rainurage et le retaillage des pneus sont strictement interdits.	Grooving and regrooving of tyres are strictly prohibited.

6.5.13 Echange de pneus commerciaux (pour la catégorie LMP2 uniquement)	**6.5.13 Exchange of commercial tyres (for the LMP2 category only)**
Chaque manufacturier de pneus pourra se voir confier des pneumatiques usagés, utilisés lors d'une Compétition, des autres manufacturiers de sa catégorie. Ceci s'applique aussi bien aux pneus pour temps sec qu'aux pneus pluie. L'échange des pneus doit se faire avec l'appui et la confirmation du Délégué Technique. **Echange de pneus neufs (applicable pour les pneus pour temps sec et les pneus pluie) :** Toute spécification de pneumatique déclarée pour la Série doit être échangée lors de la première Compétition durant laquelle elle est introduite. **Echange de pneus usagés (applicable pour les pneus pour temps sec et les pneus pluie) :** Un train complet de pneus, utilisé pendant la course, peut être échangé entre les manufacturiers de pneus. Ce processus peut être répété lors de chaque course de la Série (à la demande d'un manufacturier de pneus pendant la Compétition. L'échange doit être notifié dans l'heure qui suit la fin de la course.	Each tyre manufacturer may be given used tyres, used during a Competition, of the other manufacturers in their category. This applies to both dry-weather and wet-weather tyre specifications. Tyre exchange is to be done with the support and confirmation of the Technical Delegate. **Exchange of new tyres (applicable for dry-weather and wet-weather tyres):** Any tyre specification declared for the Series must be exchanged at the first Competition during which it is introduced. **Exchange of used tyres (applicable for dry-weather and wet-weather tyres):** A full set of tyres, used during the race, may be exchanged between tyre manufacturers. This process may be repeated at every race in the Series (upon request from a tyre manufacturer during the Competition). The exchange is to be notified within 1 hour after the end of the race.
6.5.14 Pénalités applicables	**6.5.14 Applicable Penalties**
Pénalité en cas de non-respect de la règle pneumatiques : Stop and Go de 2 minutes par infraction pendant la course, A l'appréciation du Collège des Commissaires Sportifs lors des essais libres et qualificatifs**.**	Penalty for breaching the tyre rule: 2-minutes Stop & Go per infringement during the race, At the discretion of the Panel of Stewards during free practice and qualifying session.
6.6 Lumières	***6.6 Lights***
6.6.1 Projecteurs principaux	**6.6.1 Main headlights**
Deux projecteurs principaux (comme indiqué sur la fiche d'homologation) et lumières arrière doivent être allumés en permanence de jour comme de nuit lorsque la voiture se déplace sur la piste ou sur la voie des stands. Aucun des projecteurs avant ne doit clignoter lorsque la voiture est en mouvement dans la voie des stands. Toute séquence de clignotements des projecteurs sur la piste doit être actionnée directement par le pilote sans aucune assistance. Une séquence ne peut durer plus de 2 secondes et comporter plus de 4 clignotements.	Two main headlights (as indicated on the homologation form) and rear lights must be switched on permanently, both by day and by night, when the car is in motion on the track or on the pit lane. None of the headlights are allowed to flash when the car is in motion on the pit lane. Each sequence of flashing headlights on the track needs to be individually activated by the driver without any assistance. A sequence cannot last more than 2 seconds and cannot have more than 4 flashes.

6.6.2 Feu de pluie	**6.6.2 Rain light**
Le feu de pluie arrière doit être allumé en permanence lorsque la piste a été déclarée humide, sauf instruction contraire du Directeur d'Epreuve. Toutes les LMP3 doivent être réglementées d'une telle manière que si la voiture se déplace dans la voie rapide à une vitesse inférieure à 55Km/h, les feux arrière de pluie devront clignoter.	The rear rain light must be switched on permanently when the track has been declared wet, unless the Race Director gives instructions to the contrary. All LMP3 cars must be regulated in such a way that if a car is running in the fast lane at less than 55 Kph the rear rain light will flash).
6.6.3 Voyant médical	**6.6.3 Medical light**
Si, après un incident / accident, le voyant d'avertissement médical signale que les seuils ont été dépassés, le pilote devra être examiné par le service médical de la Compétition sans tarder. Le Médecin Chef de la Compétition déterminera le lieu le plus approprié pour cet examen. Le Directeur d'Epreuve ou le Directeur de Course pourront autoriser le pilote à ramener la voiture directement dans la zone de travail qui lui est attribuée ou dans le garage. Le Médecin-Chef de la Compétition ou le Délégué Médical LMEM devront donner leur consentement au préalable.	If, after an incident/accident, the Medical Warning Light signals that threshold forces have been exceeded, the driver must be examined by the Competition medical service without delay; the Competition Chief Medical Officer will determine the most appropriate place for this examination. The Race Director or the Clerk of the Course may allow the driver to drive the car directly back to his allocated working area or garage. The Competition Chief Medical Officer or the Medical Delegate from LMEM must give their consent in advance.
6.6.4 En cas de dysfonctionnement	**6.6.4 In case of malfunction**
En cas de dysfonctionnement du système d'éclairage et signalisation lumineuse d'une voiture tant sur la piste qu'en circulant sur la voie des stands, le Directeur d'Epreuve en informera sans délai le Concurrent, lequel devra remédier à la situation au prochain arrêt aux stands, sauf si le Directeur d'Epreuve, pour des raisons de sécurité appréciées à sa seule discrétion, décide d'ordonner l'arrêt immédiat de la voiture aux fins de réparation.	In case of malfunction of a car's lighting and light signalling system, whether on the track or in the pit lane, the Race Director shall immediately inform the Competitor, who must remedy the situation during the next pit stop, unless the Race Director, for safety reasons at his own discretion, decides to order the immediate stopping of the car in order for repairs to be carried out.
7. SIGNALETIQUE OBLIGATOIRE ET PUBLICITE	**7. MANDATORY SIGNAGE AND ADVERTISING**
Les Concurrents doivent apposer sur leur voiture, et ce avant le début des vérifications techniques, la publicité imposée par l'Organisateur (voir tailles et emplacements selon le schéma figurant dans le règlement sportif). En outre, les Concurrents doivent laisser à disposition de l'Organisateur de la Compétition des emplacements qui lui sont exclusivement réservés (voir schéma en Annexe ~~5~~ 6 du présent règlement).	Competitors must affix the Organisers' advertising on their cars before scrutineering (see the sizes and locations according to the diagram in the Sporting Regulations). Also, Competitors shall leave at the disposal of the Organiser of the Competition some areas which are exclusively reserved for him (see diagram in Appendix ~~5~~ 6 to the present Regulations).
7.1 Signalétique apposée sur les voitures	***7.1 Signage affixed to the cars***
7.1.1 Dispositions générales	**7.1.1 General provisions**
Les voitures doivent être présentées : Avec un drapeau mesurant 14 x 10 cm de la nationalité de la licence du Concurrent apposé sur le capot avant. Cet autocollant n'est pas fourni par l'organisation.	The cars must be presented: With a flag measuring 14 x 10 cm of the nationality of the competitor's licence affixed to the front bonnet. This sticker is not provided by the Organisers.

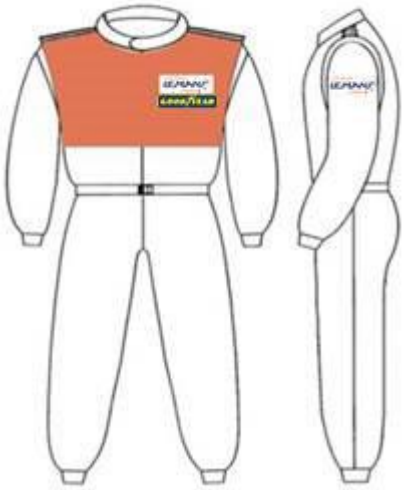
Les numéros et les autocollants de catégorie tels que demandés par LMEM doivent être mis en place dans leur intégralité (sauf autorisation écrite) avant les vérifications techniques. Pour le positionnement des fonds des numéros de course et de tous les autres autocollants (catégorie, logo de la Série, site Internet ou sponsors...) tel que décrit ci-dessous, se référer au plan d'implantation des autocollants ci-annexé.	The numbers and the category stickers as requested by LMEM must be in place in their entirety (unless with written authorisation) before scrutineering. For positioning the backgrounds of the race numbers and of all the other stickers (category, Series logo, website or sponsors) as described below, refer to the sticker installation plan appended hereto.
7.1.2 Fonds de numéros de course	**7.1.2 Backgrounds of the race numbers**
Les fonds des numéros de course doivent être produits et posés par les Concurrents avant les vérifications techniques. Ils doivent rester visibles en toute circonstance. Les 3 fonds des numéros dimensions 25 cm (hauteur) x 35 cm (largeur) doivent impérativement respecter les couleurs ci-dessous : o LMP2 : Bleu pantone 653, o LMP3 : Violet pantone 2613C, o LMGTE : Orange pantone 021C. Les 2 fonds de numéros de course latéraux doivent être apposés autant que possible sur une surface plane et verticale et doivent être situés entre les roues avant et arrière. Le fond de numéro de course situé sur la partie avant de la voiture doit être situé dans une zone où il est facilement visible par la Direction de Course et les caméras de télévision.	The backgrounds of the race numbers must be produced and affixed by the Competitors before scrutineering. They must remain visible in all circumstances. The 3 backgrounds of the numbers measuring 25 cm (height) x 35 cm (width) must imperatively respect the following colours: o LMP2: Pantone blue 653, o LMP3: Pantone purple 021C, o LMGTE: Pantone orange 021C. The 2 backgrounds of the lateral race numbers must be affixed as far as possible on a flat and vertical surface. They must be situated between the front and rear wheels. The background of the race number situated on the front of the car must be situated in an area where it is easily visible to Race Control and the television cameras.
7.1.3 Numéros de course	**7.1.3 Race numbers**
Ils sont attribués par LMEM pour toute la saison. Ils doivent être produits et posés par chaque Concurrent sur les fonds de numéros de course décrits ci-dessus en respectant les règles suivantes : o Hauteur : 21cm o Epaisseur : 4cm o Couleur : blanche o Police : Helvetica Neue Bold Condensed Pour les courses se déroulant de nuit ou en partie de nuit, les voitures devront être équipées de supports électroluminescents blancs (ou équivalents), le fond de couleur sera découpé à la forme des numéros de façon à ce qu'ils soient éclairés la nuit. En cas d'impossibilité d'identifier une voiture par ses numéros (de jour ou de nuit), elle sera arrêtée par la Direction de Course.	They are allocated by LMEM for the whole season. They must be produced and affixed by each Competitor on the race number backgrounds described above and must respect the following rules: o Height: 21 cm o Thickness: 4 cm o Colour: white o Font: Helvetica Neue Bold Condensed For races run at night or partly at night, the cars must be equipped with white electroluminescent supports (or equivalent); the coloured background will be cut out around the numbers so that they are illuminated at night. If it is impossible to identify a car from its numbers (by day or by night), it will be stopped by Race Control.
7.1.4 Autocollants de catégorie	**7.1.4 Category stickers**
Ils sont attribués et fournis par LMEM : o Bleu : LMP2, o Purple : LMP3, o Orange : LMGTE. Pour les prototypes, les 3 autocollants de catégorie doivent être mis en place avant les vérifications techniques. Ils doivent	These are allocated and supplied by LMEM: o Blue: LMP2 o Purple: LMP3 o Orange: LMGTE. For prototypes, the 3 category stickers must be in place before scrutineering. They must be affixed to each side of

être disposés sur chaque côté et sur le capot avant à proximité des fonds des numéros. Pour les LMGTE, les 4 autocollants de catégorie doivent être mis en place avant les vérifications techniques. Ils doivent être disposés sur chaque côté, sur le capot avant et à l'arrière de la voiture à proximité des fonds des numéros (sauf pour l'autocollant se situant à l'arrière de la voiture).	the car and to the front bonnet, close to the backgrounds of the numbers. For LMGTE cars, the 4 category stickers must be in place before scrutineering. They must be affixed to each side of the car, to the front bonnet and to the rear of the car, close to the backgrounds of the numbers (except for the sticker situated at the rear of the car).
7.1.5 Autocollant avec le logo de la Série	**7.1.5 Sticker with the Series' logo**
Les autocollants avec le logo de la Série seront fournis par LMEM et devront être mis en place avant les vérifications techniques. Les prototypes et les LMGTE doivent prévoir trois emplacements libres mesurant 10 cm (hauteur) x 35 cm (largeur) pour installer les autocollants avec le logo de la Série. Ils devront obligatoirement être situés directement au-dessus des fonds des numéros.	The stickers with the Series logo will be supplied by LMEM and must be in place before scrutineering. Prototypes and LMGTE cars must have three free locations measuring 10 cm (height) x 35 cm (width) for installing the stickers with the Series logo. They must be situated directly above the backgrounds of the numbers.
7.1.6 Autocollants avec sponsors de la Série ou de la Compétition	**7.1.6 Stickers with sponsors of the Series or of the Competition**
Si requis par LMEM, les autocollants avec le sponsor de la Série ou de la Compétition seront fournis par LMEM et devront être mis en place par les Concurrents sur leurs voitures avant les vérifications techniques, en lieu et place des deux autocollants avec le logo de la Séries sur les côtés de la voiture. Les prototypes et les LMGTE doivent prévoir trois emplacements libres mesurant 10 cm (hauteur) x 35 cm (largeur) pour installer les autocollants avec le sponsor De la Série ou de la Compétition. Ils devront, obligatoirement, être situés directement au-dessus des fonds des numéros.	If required by the LMEM, the stickers with the sponsor of the Series or of the Competition will be supplied by LMEM and must be affixed by the Competitors to their cars before scrutineering, in place of the two stickers with the Series logo on the sides of the car. Prototypes and LMGTE cars must have three free locations measuring 10 cm (height) x 35 cm (width) for installing the stickers with the sponsor of the Series or of the Competition. They must be situated directly above the backgrounds of the numbers.
7.1.7 Autocollants avec le fournisseur officiel de pneumatique (pour la catégorie LMGTE uniquement)	**7.1.7 Stickers with the official tyre manufacturer (for the LMGTE category only)**
Les autocollants avec le logo Goodyear seront fournis par LMEM et devront être mis en place en accord avec l'Annexe ~~5~~ 6. Les concurrents LMGTE doivent prévoir trois emplacements libres mesurant 10cm (hauteur) x 35cm (largeur) pour installer les autocollants avec le logo Goodyear, Ils devront obligatoirement être situés directement au-dessous des fonds des numéros. Les LMGTE doivent également prévoir quatre emplacements libres situés dans les quatre coins de la voiture mesurant 6,6cm (hauteur) x 32,5cm (largeur) tel qu'indiqué dans l'Annexe ~~5~~ 6.	Goodyear stickers will be provided by LMEM and must be in place before scrutineering, in accordance with Appendix ~~5~~ 6. LMGTE competitors must have three free locations measuring 10cm (height) x 35cm (width) for installing the Goodyear stickers, they must be situated directly underneath the backgrounds of the numbers. LMGTE must also have four free locations measuring 6,6cm (height) x 32,5cm (width) in the four car corners as shown in Appendix ~~5~~ 6.
7.1.8 Autocollant des vérifications techniques	**7.1.8 Scrutineering sticker**
Il sera apposé après les vérifications techniques pré-course. Une voiture ne peut participer à la Compétition sans cet autocollant. Il ne doit pas être enlevé pendant la Compétition et doit rester visible à tout moment.	This will be affixed after pre-race scrutineering. A car cannot take part in the Competition without this sticker. It must not be removed during the Competition and must remain visible at all times.

7.2 Signalétique apposée sur les combinaisons des pilotes et des mécaniciens, sur les camions **NB : les patches ne seront pas fournis par LMEM**	***7.2 Signage affixed to the drivers' and mechanics' overalls, on trucks*** **Nota: patches will not be supplied by LMEM**
7.2.1 Patches European Le Mans Series	**7.2.1 European Le Mans Series patches**
Les patches European Le Mans Series devront obligatoirement être cousus/brodés sur les combinaisons des pilotes et des mécaniciens en respectant les règles de sécurité de la FIA. Les infractions concernant cet article peuvent entraîner des sanctions par le Collège des Commissaires Sportifs pouvant aller jusqu'à la disqualification de la voiture. La position des patches sur les combinaisons pilotes et mécaniciens doit respecter le schéma de position ci-dessous. Toutes les spécifications sont disponibles sur demande auprès de LMEM. La dimension du patch brodé sera de 11 cm (longueur) x 6cm (hauteur).	The European Le Mans Series patches must be stitched/embroidered on the drivers' and mechanics' overalls in the respect of the FIA safety rules. Any breach of this article may lead to sanctions imposed by the Stewards up to the disqualification of the car. The position of the patches on the drivers' and mechanics' overalls must respect the positioning diagram below. All the specifications are available from LMEM upon request. The dimensions of the embroidered patches are: 11 cm (length) x 6 cm (height). .
DRIVERS' PATCHES POSITION: 2 PATCHES 	**MECHANICS' PATCH POSITION: 1 PATCH**
7.2.2 Patches Goodyear (pour la catégorie LMGTE uniquement)	**7.2.2 Goodyear patches (for the LMGTE category only)**
Le patch « Goodyear » devra obligatoirement être cousu sur les combinaisons des pilotes et des mécaniciens des concurrents engagés dans la catégorie LMGTE, à l'intérieur de la zone orange définie dans le schéma ci-dessous en respectant les règles de sécurité de la FIA.	The « Goodyear » patch will have to be sewn on the drivers' and mechanics' overalls for all the competitors entered in the LMGTE category, within the orange area shown in the drawing below and in the respect of the FIA safety rules.

Les infractions concernant cet article peuvent entraîner des sanctions par le Collège des Commissaires Sportifs pouvant aller jusqu'à la disqualification de la voiture. Il est recommandé à tous les Concurrents de broder le logo de « Goodyear » directement sur les combinaisons, aussi proche que possible du patch European Le Mans Series et idéalement directement en dessous le patch European Le Mans Series. La dimension du patch/logo brodé devra être d'environ 15cm (longueur) x 2,5cm (hauteur).	Any breach of this article may lead to sanctions imposed by the Stewards up to the disqualification of the car. Competitors are advised to embroider the « Goodyear » patch/logo directly on the overalls as close as possible from the European Le Mans Series patch and if possible, directly underneath. Embroidered logo dimensions are around 15cm (length) x 2,5cm (high).

GOODYEAR DRIVERS' AND MECHANICS' PATCHES POSITION: 1 PATCH



7.2.3 Autocollants pour les camions	**7.2.3 Truck stickers**
Un logo European Le Mans Series devra être apposé sur le(s) camion(s) du team sur chaque côté de la semi-remorque tel que défini dans le schéma ci-dessous. Les stickers doivent être produits et posés par les concurrents avant la première Compétition de la saison. Le logo European Le Mans Series devra mesurer au minimum 100cm (largeur) x 35cm (hauteur).	The European Le Mans Series stickers will have to be affixed on either side of the truck(s) within the orange area shown in the drawing below. The stickers must be produced and affixed by each competitor before the first Competition of the season. The minimal size of the ELMS logo is 100cm (length) x 35cm (high).

8. ESSAIS (TESTS)	8. TESTING
8.1 Essais collectifs officiels	***8.1 Official collective testing***
8.1.1 Essais officiels de pré-saison	**8.1.1 Official pre-season testing**
Un Concurrent s'engageant à la saison en European Le Mans Series avec une ou plusieurs voitures dans une ou plusieurs catégories à l'obligation de s'engager lors des essais officiels European Le Mans Series à Barcelone (30-31 mars 2020) avec au minimum 1 voiture dans chaque catégorie dans laquelle il s'est engagé à la saison. Le montant de l'engagement aux essais officiels est inclus dans le montant de l'engagement saison et il ne pourra pas être remboursé.	A Competitor entering on a full season basis the European Le Mans Series with one or more cars in one or more categories must enter the Barcelona official test session (30-31 March 2020) with at least one car in each category he has entered a car in the European Le Mans Series. Official test session's entry fee is included in the full season registration entry fee and it cannot be refunded.
8.1.2 Essais collectifs organisés par le LMEM	**8.1.2 Collective testing organised by LMEM**
Le promoteur organisera des essais collectifs ~~le jour précédent le début de la Compétition~~ sur les circuits suivants : Monza, Le Castellet, Spa-Francorchamps, Portimão. Ces essais collectifs ne sont pas obligatoires et ne sont pas considérés comme faisant partie de la Compétition en cours. Le Concurrent devra s'acquitter de droits d'engagement spécifiques et signer une décharge de responsabilité pour participer à ces essais collectifs. Aucune journée d'essais privés ne sera autorisée la semaine précédant une Compétition European Le Mans Series. La participation à des Compétitions d'autres championnats ou séries n'est pas considérée comme des essais privés.	LMEM will organize ~~private~~ collective testing ~~the day before the start of the Competition~~ on the following circuits: Monza, Le Castellet, Spa-Francorchamps, Portimão. Participation in collective test sessions is not mandatory and the collective testing are not considered part of the current Competition. The Competitor will have to pay specific entry fees and to sign a liability waiver to take part in these collective testing. No private testing day will be authorized the week before a European Le Mans Series Competition. Participation in Competitions counting towards other championships or series is not considered as private testing.

8.1.4 Bronze Test	**8.1.4 Bronze Test**
Les essais collectifs pour les pilotes Bronze sont réservés exclusivement aux pilotes qui ont été catégorisés Bronze par la FIA et seront organisés par LMEM dans la mesure du possible à chaque Compétition. Cette séance d'essais collectifs pour les pilotes Bronze n'est pas obligatoire, les pneus utilisés durant cette séance ne seront pas décomptés de l'allocation de la Compétition.	Bronze drivers collective test sessions reserved exclusively for drivers who have been categorised as Bronze by the FIA, may be organised by LMEM, if possible, at each Competition. Participation in Bronze drivers collective test sessions is not mandatory, and the tyres used in this session will not count in the tyre allocation of the Competition.
8.2 Essais privés	***8.2 Private testing***
8.2.1 Restrictions applicables	**8.2.1 Applicable restrictions**
Les essais privés ne sont pas réglementés en European Le Mans Series, à l'exception des dispositions applicables figurant dans le présent Article 8.	Private testing is not regulated in European Le Mans Series, except for those provisions listed under this Article 8.
9. PRESCRIPTIONS GENERALES CONCERNANT LES COMPETITIONS	**9. GENERAL PRESCRIPTIONS CONCERNING THE COMPETITIONS**
9.1 Discipline et conduite à tenir en cas de problème sur la voiture	***9.1 Discipline and what to do in case of a problem with the car***
9.1.1 Sens de conduite	**9.1.1 Driving direction**
Il est interdit de conduire une voiture dans la direction opposée à celle de la course (disqualification), sauf et uniquement pour la dégager d'une position dangereuse et suivant les instructions des commissaires de circuit.	It is prohibited to drive a car in the opposite direction to that of the race (disqualification), unless, and only unless, it is in order to move the car from a dangerous position and following the instructions of the track marshals.
9.1.2 Route de course	**9.1.2 Race track**
Les pilotes doivent impérativement respecter la route de course et doivent respecter en permanence les exigences figurant à l'Article 2 c) du Chapitre IV de l'Annexe L au Code. Pénalités en cas d'infraction : ○ Au cours des essais : à l'appréciation du Collège des Commissaires Sportifs : pénalité pouvant aller jusqu'à la disqualification du pilote. ○ Pendant la course : à l'appréciation du Collège des Commissaires Sportifs : pénalité pouvant aller jusqu'à la disqualification du pilote. Ces pénalités ne sont pas susceptibles d'appel.	The drivers must imperatively keep to the race track and must respect at all times the requirements detailed in Article 2 c) of Chapter IV of Appendix L to the Code. Penalties in case of infringement: ○ During practice: at the Stewards' discretion: penalty that may go as far as disqualification of the driver. ○ During the race: at the Stewards' discretion: penalty that may go as far as disqualification of the driver. This penalties are not to subject to appeal.
9.1.3 Dégagement d'une voiture arrêtée	**9.1.3 Clearing a stopped car**
Pendant toutes les séances, une voiture arrêtée sera dégagée de la piste par les commissaires afin de ne pas constituer un danger ou entraver le déroulement de la séance en question :	During all sessions, any car that is stopped will be cleared from the track by the marshals so as not to constitute a danger or hamper the running of the session in question:

○ Si le pilote ne peut pas dégager sa voiture d'une position dangereuse par ses propres moyens, les commissaires lui prêteront assistance ; ○ Le pilote ne doit pas profiter de cette aide pour relancer le moteur : Pénalité : à l'appréciation du Collège des Commissaires Sportifs : disqualification possible du Concurrent ; ○ Si le pilote s'éloigne de sa voiture d'une distance supérieure à 10 mètres, la voiture pourra être considérée retirée de la séance (à l'appréciation du Collège des Commissaires Sportifs) ; ○ Personne excepté les commissaires ne peut approcher à moins de 10 mètres de la voiture et/ou du pilote ; ○ Lorsqu'un pilote abandonne sa voiture sur la piste, celle-ci doit être laissée au point mort ou la transmission désengagée, avec le volant de direction en place. Cette disposition s'applique également au Parc Fermé. Pénalité : à l'appréciation du Collège des Commissaires Sportifs : disqualification possible du Concurrent.	○ If the driver is unable to move his car from a dangerous position by himself, the marshals will assist him; ○ The driver must not benefit from that assistance to restart the engine: Penalty: at the Stewards' discretion: disqualification of the Competitor is possible; ○ If the driver strays more than 10 metres from his car, the car may be considered as having retired from the session (at the Stewards' discretion); ○ Nobody except the marshals may come within 10 metres of the car and/or driver; ○ Whenever a driver leaves his car on the track, he must leave it in neutral or with the driveline disengaged and the steering wheel in place. This provision also applies to the Parc Fermé. Penalty: at the Stewards' discretion: disqualification of the Competitor is possible.
9.1.4 Poussée de la voiture par le pilote	**9.1.4 Pushing of the car by the driver**
En aucun cas, le pilote ne peut pousser sa voiture, y compris dans la zone des stands. Pénalité : disqualification du Concurrent.	Under no circumstances may the driver push his car, including in the pit lane. Penalty: disqualification of the Competitor.
9.1.5 Ravitaillement sur la piste	**9.1.5 Replenishment on the track**
Tout ravitaillement en énergie ou liquide quelconque sur la piste est interdit. Pénalité : disqualification du Concurrent.	Any replenishment of any energy or liquid on the track is prohibited. Penalty: disqualification of the Competitor.
9.1.6 Opérations sur une voiture immobilisée	**9.1.6 Operations on a stopped car**
Sauf cas prévus par le Code ou le présent Règlement Sportif, seul le pilote est autorisé à toucher une voiture immobilisée à moins qu'elle ne se trouve devant son stand, ou sur la grille de départ. Pénalité : disqualification du Concurrent.	Save as specifically authorised by the Code or the present Regulations, only the driver may touch a stopped car unless it is in front of its garage or on the starting grid. Penalty: disqualification of the Competitor.
9.1.7 Présence humaine sur la piste	**9.1.7 Human presence on the track**
Dès l'évacuation de la grille et jusqu'à ce que les voitures aient rejoint le Parc Fermé après l'arrivée, personne ne doit se trouver sur la piste à l'exception des commissaires dans l'exercice de leur mission et des pilotes en course ou sous les ordres des commissaires.	As soon as the grid is clear and until the cars have entered the Parc Fermé after the finish, nobody may be on the track with the exception of the marshals in the exercise of their duties or drivers either racing or under the orders of the marshals.
9.1.8 Mise en route du moteur pendant la course	**9.1.8 Restarting the engine during the race**
Pendant la course, lorsqu'une voiture s'arrête, le moteur doit être relancé avec le démarreur ou tout autre équipement à bord par le pilote seul.	During the race, if a car stops, the engine must be restarted with the starter or any other on-board equipment by the driver alone.

Un système de démarrage extérieur est autorisé seulement pendant un arrêt au stand et dans les limites fixées à l'Article 12.2.9.	An external starting system is authorised only during a pit stop and within the limits established in Article 12.2.9.
9.1.9 Voiture présentant un danger potentiel	**9.1.9 Car presenting a potential danger**
Toute voiture présentant un danger potentiel (détérioration excessive ou détérioration d'un élément de sécurité) devra être arrêtée pour réparation. La voiture ne pourra reprendre la course que sur accord des commissaires techniques.	Any car presenting a potential danger (excessive deterioration or deterioration of a safety component) must be stopped for repairs. The car may not re-join the race without the consent of the Scrutineers.
9.1.10 Forfait pendant la Compétition	**9.1.10 Withdrawal during the Competition**
Tout Concurrent dont la(les) voiture(s) est(sont) dans l'impossibilité de prendre le départ pour quelque raison que ce soit (ou qui a de bonnes raisons de penser que sa(ses) voiture(s) ne sera(ont) pas prête(s) pour prendre le départ) doit en informer le Directeur d'Epreuve ou le Délégué Technique le plus tôt possible et, dans tous les cas, au plus tard 90 minutes avant le départ de la course. Le droit d'inscription ne sera pas remboursé	Any competitor whose car(s) is(are) unable to start for any reason whatsoever (or who has good reason to believe that their car(s) will not be ready to start) must inform the Race Director or the Technical Delegate accordingly at the earliest opportunity and, in any case, no later than 90 minutes before the start of the race. The entry fee will not be refunded.

9.1.11 Pénalité en cas de manquement à la discipline générale et la sécurité	**9.1.11 Penalty for infringement to general discipline and safety rules**
Pour toute infraction aux dispositions du Code Sportif International ou du présent règlement concernant la discipline générale et la sécurité Pénalité : Exclusion possible de la voiture et/ou du pilote concerné(s) à l'appréciation du Collège des Commissaires Sportifs. En tout état de cause, ○ En cas de non-respect des drapeaux et/ou de conduite antisportive pendant les essais, annulation des temps depuis le début de la séance jusqu'au moment de l'infraction. ○ Pendant la course, en cas de: ▪ départ anticipé, ▪ simulation de départ lors du tour de formation, ▪ non-respect des distances imposées pendant le tour de formation lors d'une procédure de départ, ▪ dépassement lors du tour de formation précédant le départ lancé ou sous procédure de voiture de sécurité, ▪ non-respect des drapeaux, ▪ conduite antisportive. Pénalité, non susceptible d'appel, laissée à l'appréciation du Collège des Commissaires Sportifs.	For any infringement to the provisions of the International Sporting Code or of the present regulations concerning general discipline and safety: Penalty: Possible exclusion of the car and/or the driver concerned, at the discretion of the Panel of Stewards. In any case, ○ In case of non-observance of flags and/or unsporting conduct during practice, cancellation of the times since the start of the session up to the time of the infringement. ○ During the race, in case of: ▪ a jumped start, ▪ practice starts during the formation lap, ▪ non-observance of the imposed distances during the formation lap preceding a start, ▪ overtaking on the formation lap preceding the rolling start or under the safety car, ▪ non-observance of flags, ▪ unsporting conduct. Penalty, not subject to appeal, left to the Panel of Stewards' discretion

9.2 Prescriptions générales concernant les Voitures de Sécurité	***9.2 General Prescriptions concerning Safety Cars***
9.2.2 Application de l'Article 2.10 de l'Annexe H du Code	**9.2.2 Article 2.10 of Appendix H to Code in effect**
Concernant les Voitures de Sécurité, l'ensemble des dispositions de l'article 2.10 Annexe H du Code Sportif International est appliqué, complétées ou modifiés par les dispositions de l'Article 14 du présent Règlement.	Regarding Safety Cars, Article 2.10 from Appendix H of the International Sporting Code is applied, complemented or modified by those clauses listed under Article 14 of these Regulations.
9.3 Briefings et Track Walks	***9.3 Briefings and Track Walks***
9.3.1 Briefing des Pilotes	**9.3.1 Drivers' briefing**
Un Briefing des Pilotes organisé par le Directeur d'Epreuve se déroulera de préférence avant la première séance d'essais libres. Tous les pilotes participant à une Compétition et le Directeur d'Equipe ou le représentant officiel de l'Equipe devront être présents pendant toute la durée du Briefing. Si le Directeur d'Epreuve considère qu'un autre briefing est nécessaire, celui-ci se déroulera dans un lieu et à une heure définis par le Directeur d'Epreuve en accord avec le Collège des Commissaires Sportifs. Les Pilotes, le Directeur d'Equipe ou le représentant officiel de l'Equipe en seront tenus informés. Pénalité : A l'appréciation du Collège des Commissaires Sportifs pouvant aller jusqu'à la disqualification de la Compétition.	A Drivers' Briefing held by the Race Director will take place preferably before the first free practice. All drivers entered in the Competition, and their Team Manager or the official representative of the team, must be present throughout the Briefing. If the Race Director considers that another briefing is necessary, this will be held at a time and place defined by him in agreement with the Stewards. The drivers and the Team Manager or the official representative of the Team will be informed accordingly. Penalty: at the Stewards' discretion, up to disqualification from the Competition.
9.3.2 Briefing des Directeurs des Equipes	**9.3.2 Team Managers' briefing**
Un Briefing pour les Directeurs des Equipes organisé par le Directeur d'Epreuve se déroulera directement après le Briefing des Pilotes. Tous les Directeurs d'Equipes devront être présents pendant toute la durée du Briefing. Pénalité : A l'appréciation du Collège des Commissaires Sportifs pouvant aller jusqu'à la disqualification de la Compétition.	A Team Managers' briefing held by the Race Director will take place immediately after the Drivers' Briefing. All Team Managers must be present throughout the Briefing. Penalty: at the Stewards' discretion, up to disqualification from the Competition.
9.3.3 Track Walk	**9.3.3 Track Walk**
A chaque Compétition, LMEM fera son possible pour affecter un temps pendant lequel les pilotes et les membres des équipes seront autorisés sur la piste. Cela sera indiqué à toutes les équipes pour chaque Compétition et nommé "track walk" dans les horaires officiels. La piste fait partie des zones réservées comme défini à l'Article 21 du Code. Uniquement dans le laps de temps indiqué ci-dessus, les pilotes et les membres des équipes seront autorisés sur la piste à la condition exclusive d'utiliser un moyen de locomotion non motorisé.	At each Competition, LMEM will make its best endeavours to allocate a time window when drivers and team members are allowed on track. This will be communicated to all teams for each Competition and detailed as "track walk" on the official timetables. The track is part of the reserved areas defined in Article 21 of the Code. Only during the above-mentioned time window will drivers and team members be authorised on the track, provided that they are using a non-motorised means of locomotion.

Tout autre moyen de transport, sauf autorisation expresse, est interdit.	Any other means of transport are prohibited unless expressly authorised.
10 ESSAIS LIBRES ET ESSAIS QUALIFICATIFS	**10. FREE PRACTICE AND QUALIFYING PRACTICE**
10.1 Dispositions générales	***10.1 General provisions***
10.1.1 Pilotes et voitures éligibles	**10.1.1 Drivers and cars eligible**
Seuls les pilotes et les voitures ayant satisfait aux vérifications administratives et techniques sont autorisés à participer aux essais libres et qualificatifs	Only drivers and cars that have passed the administrative checks and scrutineering are authorised to take part in free practice and qualifying practice.

10.1.2 Obligations des pilotes	10.1.2 Drivers' obligations
Les pilotes visés à l'Article 3.5.1 (dernier paragraphe) doivent : ○ Participer aux essais libres ou qualificatifs sous peine de disqualification ; ○ Réaliser le temps minimum de qualification tel que défini à l'Article 10.2.2 ; ○ Effectuer au moins trois tours d'essais de nuit et franchir la ligne de départ/d'arrivée au moins une fois lorsque la course se déroule en partie de nuit. ○ Pendant les essais, la discipline en vigueur dans les stands et sur la piste, ainsi que toutes les mesures de sécurité sont celles appliquées pendant la course. ○ Les pilotes ne peuvent conduire que la voiture pour laquelle ils sont désignés sauf dérogation préalable et expresse accordée par les Commissaires Sportifs en cas de force majeure. ○ Si un (ou plusieurs) pilote(s) d'un équipage bénéficie(nt) d'une dérogation pour permettre de réaliser le temps de qualification, sa (leur) voiture(s) sera (seront) placée(s) à l'arrière de la grille de départ.	Drivers coming under Article 3.5.1 (last paragraph) must: ○ Take part in free practice or qualifying practice, on pain of disqualification; ○ Set the minimum qualifying time as defined in Article 10.2.2; ○ Cover at least trois laps of practice by night and cross the start/finish line at least once when the race takes place partly at night. ○ During practice, pit and track discipline and all safety measures will be the same as during the race. ○ Drivers must drive only the car for which they have been designated, unless prior and express dispensation has been granted by the Stewards in a case of force majeure. ○ If one or more drivers in a crew have been granted dispensation to allow them to set the qualifying time, their car will be placed at the back of the grid.
10.2 Essais qualificatifs	***10.2 Qualifying practice***
10.2.1 Dispositions spécifiques aux essais qualificatifs	**10.2.1 Specific provisions for qualifying practice**
○ Pendant la séance d'essais qualificatifs, il est interdit de rentrer une voiture à l'intérieur de son stand, elle devra rester sur la voie des stands (sous peine d'annulation des temps réalisés avant la rentrée de la voiture dans son stand). ○ Les voitures ne participant pas à la séance (ex : LMGTE pendant la séance prototypes, prototypes pendant la séance LMGTE) doivent impérativement être placées à l'intérieur de leur stand, sauf celles qui doivent se rendre aux contrôles techniques. ○ A la fin de la séance d'essais qualificatifs, les voitures doivent rentrer dans leur garage, sauf celles qui doivent se rendre aux contrôles techniques. Les voitures LMP2 ou LMP3 devant se rendre aux contrôles techniques à la fin de la séance d'essais pourront changer de roues après accord d'un officiel. ○ Pour les Concurrents LMGTE : il est strictement interdit de lever leur voiture pour la rentrer dans leur box ou se rendre aux vérifications techniques. ○ A la fin de la séance d'essais qualificatifs, seulement pour les voitures qui se trouvent dans leur garage en conditions de Parc Fermé, les équipes sont autorisées uniquement à vérifier la pression et la température des pneus et à retirer	○ During the qualifying practice session, it is prohibited for a car to go into its garage; it must stay on the pit lane (on pain of cancellation of the times set before the car entered its garage). ○ Cars not taking part in the session (e.g. LMGTE during the prototypes session, prototypes during the LMGTE session) must imperatively be placed inside their garages, except those which must proceed to scrutineering. ○ At the end of the qualifying practice session, the cars must go inside their garage, except those which must proceed to scrutineering. Those LMP2 or LMP3 cars that have to go for scrutineering at the end of the practice session may change wheels with the agreement of an official. ○ For LMGTE competitors: it is strictly forbidden to lift their car to go inside their garage or to go into the scrutineering area. ○ At the end of the qualifying session, only for the cars which are under Parc Fermé conditions in their garage, teams are allowed only to check tyre pressure, tyre temperature and remove the data logger USB sticks,

les clés USB de l'enregistreur de données et le pilote peut sortir de la voiture. Aucun autre contrôle ne peut être effectué. o La levée du régime de Parc Fermé sera confirmée aux Concurrents sur instruction de la Direction de Course. o Les Concurrents en prototypes ne seront autorisés à sortir leurs voitures de leurs stands pour les placer sur la voie des stands uniquement lorsque autorisée par le Directeur d'Epreuve.	and the driver may exit the car. No other checks may be completed. o Lifting of the Parc Fermé rules will be confirmed to the Competitors on the orders of Race Control. o Competitors in prototypes will be allowed to take the cars out of the garages and place them on the pit lane only once authorised by the Race Director.
10.2.2 Minimum de qualification	**10.2.2 Qualifying minimum**
Les pilotes doivent réaliser au cours de l'une des séances d'essais officiels un temps au moins égal à 110 % du meilleur temps réalisé par la voiture la plus rapide dans sa catégorie. Le minimum de qualification défini ci-dessus pour toutes les catégories sera calculé pour la séance à laquelle le pilote concerné a pris part. Pour toutes les catégories : o Si le nombre de voitures ayant satisfait aux minima ci-dessus est supérieur au nombre de voitures autorisées à prendre le départ : ▪ Priorité absolue sera donnée aux voitures inscrites à la saison. ▪ Les places restantes seront ensuite attribuées en nombre égal dans chaque catégorie et dans l'ordre suivant, LMP2, LMGTE et LMP3 o Sur proposition du Directeur d'Epreuve, les Commissaires Sportifs, pour des raisons de sécurité, pourront interdire de prendre part à la Compétition les pilotes qui, ayant participé aux essais officiels, n'auront pas réalisé le temps minimum de qualification. La décision des Commissaires Sportifs sera applicable immédiatement, nonobstant appel. o La qualification d'un pilote n'est pas admise pendant le warm-up.	During one of the official practice sessions, drivers must set a time at least equal to 110% of the best time set by the fastest car in their category. The qualifying minimum defined above for all categories will be calculated within the session in which the relevant driver took part. For all categories: o If the number of cars satisfying the minima above is higher than the number of cars authorised to take the start: ▪ Absolute priority will be given to the cars entered for the season. ▪ The remaining places will then be allocated in equal numbers in each category and in the following order: LMP2, LMGTE and LMP3. o Upon the proposal of the Race Director, the Stewards may, for safety reasons, prohibit from taking part in the Competition any driver who, having taken part in the official tests, has not achieved the minimum qualification time. The decision of the Stewards shall be applicable immediately, notwithstanding any appeal. o Drivers are not allowed to qualify during the warm-up.
10.2.3 Cas particuliers	**10.2.3 Special cases**
A/ A concurrence du nombre de voitures admises au départ et sur proposition du Directeur d'Epreuve, les Commissaires Sportifs peuvent accepter des voitures qui, pour raison de force majeure, n'ont pas participé à la séance de qualification à condition : o D'être jugées capables de réaliser le temps minimum de qualification ; o Que leurs pilotes et la voiture présentent toutes les garanties de sécurité ; o D'être placées à l'arrière de la grille de départ. o Que le pilote le plus rapide de l'équipage prenne le départ de la course. B/ Sur proposition du Directeur d'Epreuve, les Commissaires Sportifs peuvent aussi admettre au départ des pilotes ayant	A/ Up to the maximum number admitted to the start, and on proposal of the Race Director, the Stewards may accept cars which, for reasons of force majeure, were unable to take part in the qualifying session provided that: o They are deemed capable of setting the minimum qualifying time; o Their drivers and the car present all guarantees of safety; o They are placed at the back of the starting grid; o The fastest driver in the crew takes the start of the race. B/ On proposal of the Race Director, the Stewards may also admit to the start drivers who took part in timed practice but

participé aux essais chronométrés mais qui, n'ont pas réalisé le temps minimum de qualification. Dans ce cas, si un pilote de l'équipage désigné a réalisé le minimum de qualification, il devra prendre le départ de la course.	who failed to set the minimum qualifying time. In this case, if a driver in the designated crew has set the minimum qualifying time, he must take the start of the race.
10.2.4 Fin de la séance	**10.2.4 End of the session**
A la fin d'une séance d'essais, une voiture ne pourra pas franchir à nouveau la ligne d'arrivée après avoir reçu le drapeau à damier sous peine de sanction à l'appréciation du Collège des Commissaires Sportifs.	At the end of a practice session, a car may not cross the finish line again after having been shown the chequered flag, under pain of a sanction at the Stewards' discretion.
10.2.5 Départ d'une voiture n'ayant pas pris part aux qualifications	**10.2.5 Start of a car that did not take part in qualifying practice**
Toute voiture ne participant pas à la séance, si les commissaires sportifs l'y autorisent, prendra le départ de la course depuis la voie des stands à la fin du premier tour Elles partiront alors de la voie des stands, après que l'ensemble des Concurrents ont effectué un tour de course et sous le contrôle de la Direction de Course	Any car not taking part in the session, if allowed by the Stewards, will start the race from the pit lane at the end of the first lap. They will start from the pit lane, after all the Competitors have covered one racing lap and under the supervision of Race Control.
10.2.6 Circonstances exceptionnelles pendant les qualifications	**10.2.6 Exceptional circumstances during qualifying**
En cas de circonstances exceptionnelles pendant les essais qualificatifs, le Collège des Commissaires Sportifs, à la demande du Directeur de Course, pourra pour des raisons de sécurité, ne pas tenir compte du résultat des essais qualificatifs pour établir la grille de départ. La décision du Collège des Commissaires Sportifs intervenant pour raison de sécurité sera applicable nonobstant l'exercice de toute voie de recours.	In case of exceptional circumstances during qualifying practice, the Panel of Stewards, at the request of the Clerk of the Course, may, for safety reasons, disregard the result of qualifying to establish the starting grid. A Stewards' decision that is made for safety reasons will be applicable notwithstanding any form of recourse.
11 DEPART DE LA COURSE	**11. START OF THE RACE**
11.1 Grille de départ	***11.1 Starting grid***
11.1.1 Pilotes au départ	**11.1.1 Drivers at the start**
Pour les Concurrents de toutes les catégories: le nom du pilote qui prendra le départ doit être déclaré à l'occasion des vérifications administratives, en remplissant le formulaire approprié. A défaut de notification de changement de pilote déposée par écrit auprès du Collège des Commissaires Sportifs au plus tard 30 minutes après la fin des essais qualificatifs, le pilote qui prendra le départ sera obligatoirement celui qui a été indiqué lors des vérifications administratives. Pénalité : à l'appréciation des Commissaires Sportifs.	For the Competitors in all the categories: the name of the driver who will take the start must be declared on the occasion of the administrative checks by filling in the appropriate form. Unless a notification of a change of driver is made in writing to the Stewards at the latest 30 minutes after the end of qualifying practice, the driver who will take the start must be the one declared during the administrative checks. Penalty: at the Stewards' discretion.

11.1.2 Grille de départ	**11.1.2 Starting grid**
La grille de départ est établie après la fin des essais qualificatifs. En cas de warm-up, une grille de départ provisoire est établie et la grille de départ définitive sera établie 1 heure après la fin du warm-up. Elle est disposée en formation 2 x 2 dans l'ordre des meilleurs temps réalisés par les pilotes les plus rapides de chaque équipage au cours des essais qualificatifs. Si deux ou plusieurs équipages ont réalisé un même temps moyen, priorité est donnée à celui qui l'a réalisé le premier	The starting grid is established after the end of qualifying. In case of a warm-up, a provisional starting grid is drawn up and the definitive starting grid will be established 1 hour after the end of the warm-up. It is set out in a 2 x 2 formation in the order of the times set by the fastest drivers in each crew during qualifying practice. If two or more crews set identical average times, priority is given to the one who set it first.
11.1.3 Pole Position	**11.1.3 Pole Position**
La "Pole Position", réservée à la voiture ayant réalisé le meilleur temps des essais qualificatifs déterminé en application de la règle ci-dessus, est située sur chaque circuit en fonction de l'homologation FIA.	Pole Position, reserved for the car that set the best time in qualifying, determined in application of the rule mentioned above, is situated on each circuit according to the FIA homologation.
11.1.4 Voitures manquantes sur la grille de départ	**11.1.4 Cars missing from the starting grid**
Les voitures qui, pour quelque raison que ce soit, ne peuvent prendre le départ de l'emplacement qui leur est réservé sur la grille de départ doivent, sous peine de disqualification à l'appréciation des Commissaires Sportifs, en informer par écrit le Collège des Commissaires Sportifs. Si une ou plusieurs voitures manquent sur la grille, les intervalles seront comblés, si le Collège des Commissaires Sportifs estime qu'une nouvelle grille de départ peut être établie. Si les commissaires sportifs l'y autorisent, la ou les voitures prendront le départ de la course depuis la voie des stands à la fin du premier tour Elles partiront alors de la voie des stands, après que l'ensemble des Concurrents ont effectué un tour de course et sous le contrôle de la Direction de Course Cette procédure s'appliquera également aux Concurrents dont la voiture est victime d'incident mécanique pendant la procédure de mise en grille. Dans tous les cas, le départ de la voie des stands se fera selon les instructions des Officiels. Dans les cas visés ci-dessus, le pilote et la voiture doivent quitter leur stand et gagner la sortie des stands par leurs propres moyens.	Cars which, for whatever reason, cannot take the start from the place reserved for them on the starting grid must, on pain of disqualification at the Stewards' discretion, inform the Stewards of this in writing. If one or more cars are missing from the grid, the gaps will be closed up, if the Stewards have considered that a new starting grid can be established. If allowed by the Stewards, any such car will start the race from the pit lane at the end of the first lap. They will start from the pit lane, after all the Competitors have covered one racing lap and under the supervision of Race Control. This procedure will also apply to Competitors whose cars have suffered a mechanical incident during the grid procedure. In all cases, cars starting from the pit lane will follow the instructions of the Officials. In the cases mentioned above, the driver and the car must leave their pit and proceed to the pit lane exit under their own power.
11.1.5 Mise en route du moteur sur la grille	**11.1.5 Starting the engine on the grid**
Il est strictement interdit de mettre en marche le moteur d'une voiture pendant les hymnes nationaux, sous peine d'une amende de 1000 € par infraction.	It is strictly prohibited to start the engine of a car during the national anthems, on pain of a fine of €1000 per infringement.

Lorsqu'une voiture se trouve sur la grille de départ, roues montées, il est strictement interdit de démarrer son moteur si personne n'est au volant.	When a car is on the starting grid with its wheels fitted, it is strictly prohibited to start the car's engine if nobody is at the steering wheel.
11.1.6 Mise en chauffe de la boîte de vitesse sur la grille	**11.1.6 Heating the gearbox on the grid**
Afin de chauffer ou de maintenir la chaleur de la boîte de vitesses, une voiture peut avoir sa boîte de vitesses en état de marche tant qu'elle est surélevée (sur ses crics) à condition que ○ les roues ne soient pas sur la voiture. ○ un mécanicien se trouve à proximité de chaque moyeu de roue mobile. ○ le fonctionnement du moteur n'enfreigne pas un règlement.	For the purpose of heating or maintaining the heat of the gearbox, a car may have its gearbox running as long as it is in the air (on its jacks) and under the following conditions: ○ the wheels are not on the car. ○ one mechanic is standing near each moving wheel hub. ○ the running of the engine is not in violation of any regulations.
11.1.7 Accès à la grille	**11.1.7 Access to the grid**
Il n'est plus possible d'accéder à la grille de départ 15 min. avant l'heure prévue pour le départ du tour de formation*. Toute voiture qui n'est pas à sa place sur la grille ne pourra plus y accéder et devra prendre le départ à partir des stands. Au moment du départ, personne n'est autorisé dans la "Zone de Signalisation" à l'exception des officiels et des responsables incendie portant leur laissez-passer bien visible. Après la présentation du panneau "5 minutes", les places inoccupées sur la grille resteront vacantes. * *Les détails seront précisés à l'Annexe 1 de chaque Compétition.*	Access to the grid closes 15 minutes before the scheduled time for the start of the formation lap*. Any car that is not in its place on the grid may no longer go there and must take the start from the pits. At the time of the start, nobody is allowed in the "Signalling Area" except for officials and fire marshals wearing their passes in full view. After the "5 minutes" board is shown, any unoccupied places on the grid shall remain vacant. * *The details shall be specified in Appendix 1 of each Competition.*
11.2 Procédure de départ	***11.2 Starting procedure***
11.2.1 Déroulement général	**11.2.1 General procedure**
A compter du moment indiqué lors du briefing, les pilotes doivent occuper leurs positions respectives sur la grille de la piste. Les pilotes dans leurs voitures doivent rester en formation aussi serrée que possible en maintenant la distance par rapport aux voitures devant jusqu'à ce qu'ils aient franchi la ligne de départ après que le signal de départ a été donné, à la suite d'un ou plusieurs tours de formation. A la fin du (dernier) tour de formation, la Voiture de tête s'écartera avant la ligne de départ. La voiture en "Pole Position" doit maintenir sa vitesse jusqu'au moment où le signal de départ est donné. Sauf indication contraire lors du briefing, le signal de départ sera donné par l'extinction des feux rouges. Toutes les voitures garderont leur position jusqu'au passage de la ligne de départ. Le départ est donné lancé au moyen de feux.	From the moment indicated during the briefing, drivers must assume their relative grid positions on track. Drivers in their cars must keep the formation as tight as possible maintaining the distance from the cars in front until they have crossed the start line after the start signal has been given, following one or more formation laps. At the end of the (last) formation lap, the Leading Car will pull off before the start line. The car in Pole Position must maintain its speed until the start signal is given. Unless otherwise specified in the briefing, the start signal will be given by turning off the red lights. All the cars will keep their position until they have passed the start line. There will be a rolling start, given by means of lights.

Le départ doit être pris à partir de la grille de départ. Les voitures ne prenant pas le départ de la grille de départ et les voitures ne franchissant pas la ligne de départ sur la piste à la fin du tour de formation ne pourront rejoindre la course qu'après le 1er tour effectué par la dernière voiture du plateau.	The cars must start the race from the starting grid. Any car not starting from the starting grid, and any car that does not cross the start line on track at the end of the formation lap, cannot join the race until the last car in the field has completed its first lap.
11.2.2 Tour(s) de reconnaissance	**11.2.2 Reconnaissance lap(s)**
Au moins 30 minutes avant le départ du tour de formation, les voitures quitteront leur stand pour couvrir un ou plusieurs tours de reconnaissance. Les horaires d'ouverture et de fermeture de la voie des stands avant le départ du tour de formation seront précisés à l'Annexe 1 de chaque Compétition Après la fermeture de la sortie des stands, toute voiture qui est toujours dans les stands prendra le départ de la course depuis la sortie des stands ; A la fin du (des) tour(s) de reconnaissance, les voitures doivent prendre leur place sur la grille de départ, les pilotes restant sous les ordres des commissaires. Si une voiture effectue plusieurs tours de reconnaissance, elle doit obligatoirement et à chaque tour emprunter la voie des stands à 60 km/h maximum. Il est interdit d'emprunter la grille sous peine d'un Stop-And-Go d'une minute. ~~Pénalité : à l'appréciation des Commissaires Sportifs.~~ Toute voiture qui n'effectue pas de tour de reconnaissance et ne rejoint pas la grille ou la voie des stands par ses propres moyens ne sera pas autorisée à prendre le départ de la course depuis la grille.	At least 30 minutes before the start of the formation lap, the cars will leave their pits to cover one or more reconnaissance laps. The times for the opening and closing of the pit lane before the start of the formation lap will be specified in Appendix 1 of each Competition. After the closing of the pit lane exit, any car that is still in the pits will start the race from the pit lane exit. At the end of the reconnaissance lap(s), the cars must take up their place on the starting grid, the drivers remaining under the marshals' orders. If a car covers several reconnaissance laps, between each lap and the next it must use the pit lane at a maximum speed of 60 kph. It is prohibited to use the grid on pain of a one-minute Stop & Go penalty. ~~Penalty: at the Stewards' discretion.~~ Any car which does not complete the reconnaissance lap and does not reach the grid or the pit lane under its own power will not be permitted to start the race from the grid.
11.2.3 Compte-à-rebours	**11.2.3 Countdown**
À l'approche du départ, la présentation des panneaux "5 minutes", "3 minutes", "1 minute" et "30 sec." sera accompagnée d'un signal sonore. Ces panneaux signifient : ○ Panneau "5 minutes" : début du compte à rebours : pilotes à bord, aucune intervention n'est plus autorisée sur les voitures sauf le changement de pneumatiques. ○ Panneau "3 minutes" : Changement de pneumatiques interdit, évacuation de la grille à l'exception des pilotes, des membres des équipes et des officiels. Toutefois, un membre de l'équipe pourra demeurer sur place. ○ Panneau "1 minute" : fermeture des portes des voitures ~~couvertes~~, le personnel des équipes doit évacuer la grille. Mise en marche des moteurs par les pilotes et sans aide extérieure. ○ Panneau "30 secondes" : il ne vous reste que 30 secondes avant le tour de formation.	The approach of the start will be announced by boards reading "5 minutes", "3 minutes", "1 minute" and "30 seconds", accompanied by an audible warning. These boards mean: ○ "5 minutes" board: start of the countdown: drivers on board, no further work allowed on the cars except for tyre changes. ○ "3 minutes" board: tyre change is forbidden, everyone except the drivers, team members and officials must leave the grid. However, a member of the team may remain in place. ○ "1 minute" board: the doors of ~~closed~~ cars must be closed, and the team personnel must leave the grid. The engines are started by the drivers without external assistance. ○ "30 seconds" board: only 30 seconds remaining before the formation lap.

○ Présentation du drapeau vert : départ du tour de formation derrière la Voiture de Tête : les voitures doivent conserver leur place sur la grille. ○ Les détails seront précisés lors de chaque Compétition	○ Showing of the green flag: start of the formation lap behind the Leading Car: the cars must maintain their grid positions. ○ The details will be specified at each Competition.
11.2.4 Départ tardif d'une voiture	**11.2.4 Late start of a car**
Si une voiture se présente à la sortie de la voie des stands plus d'une heure après le départ : Pénalité : Disqualification par les Commissaires Sportifs.	If a car presents itself at the pit lane exit more than one hour after the start: Penalty: disqualification by the Stewards.
11.2.5 Départ assisté	**11.2.5 Assisted start**
Un pilote incapable de prendre le départ du tour de formation doit l'indiquer aux commissaires de piste. Lorsqu'ils quittent la grille, tous les pilotes doivent rouler à une vitesse très réduite jusqu'au dégagement de tout le personnel se trouvant à côté de la piste. Les commissaires de piste recevront l'ordre de pousser toute voiture restant sur la grille dans la voie des stands par le chemin le plus court immédiatement après que toutes les voitures en mesure de quitter la grille l'auront fait. Tout pilote étant poussé depuis la grille ne peut pas essayer de faire démarrer sa voiture et doit suivre les instructions des commissaires. Une fois que la voiture est dans la voie des stands, elle pourra faire l'objet d'une intervention. Si le pilote est ensuite en mesure de rejoindre la course, il le fera après que l'ensemble des autres Concurrents aient bouclé leur premier tour de course.	A driver who is unable to start the formation lap must indicate this to the marshals. When leaving the grid, all drivers must proceed at a greatly reduced speed until clear of any personnel standing beside the track. Marshals will be instructed to push any car(s) remaining on the grid into the pit lane by the shortest route as soon as all cars able to leave the grid have done so. Any driver being pushed from the grid may not attempt to start the car and must follow the instructions of the marshals. Once the car is in the pit lane, it may be worked on. If the driver is then able to join the race, he will do so after all the other Competitors have completed their first racing lap.
11.2.6 Voiture de Tête et Voiture d'Intervention Médicale	**11.2.6 Leading Car and Medical Intervention Car**
Pendant le tour de formation, les voitures sont précédées d'une Voiture de Tête et suivies d'une Voiture d'Intervention Médicale.	During the formation lap, the cars will be preceded by a Leading Car and followed by a Medical Intervention Car.
11.2.7 Pilote retardé lors du tour de formation	**11.2.7 Driver delayed on the formation lap**
Un pilote retardé en quittant sa position ne peut dépasser une autre voiture en marche s'il était immobile après le franchissement de la Ligne de départ par les autres voitures, et doit prendre le départ de la course depuis le fond de la grille. Un pilote retardé en quittant sa position de départ ne peut rejoindre le tour de formation qu'une fois que la dernière voiture a quitté sa position de départ et franchi la pole position. A ce moment-là, le pilote retardé peut dépasser la Voiture d'Intervention Médicale et/ou les pilotes se trouvant devant lui afin de regagner sa position de départ correcte, à condition que ceci se produise avant que sa voiture n'ait franchi la Ligne "intermediate" 2. Si le pilote n'est pas en mesure de regagner sa position avant que sa voiture n'ait franchi la Ligne "intermediate" 2, il doit prendre le départ de la course depuis le fond de la grille. Il doit	Any driver who is delayed leaving his position may not overtake another moving car if he was stationary after the remainder of the cars had crossed the Start Line, and must start the race from the back of the grid. Any driver who is delayed leaving his starting position may only join the formation lap once the last car has left its starting position and crossed pole position. At this point, the delayed driver may overtake the Medical Intervention Car and/or drivers ahead of him in order to regain his correct starting position, on condition that this occurs before his car has crossed the Intermediate Line 2. If the driver is unable to regain his position before his car has crossed the Intermediate Line 2, he must start the race from

se placer immédiatement à l'arrière de la grille en laissant passer toutes les voitures se trouvant derrière lui. Si plusieurs pilotes sont concernés, ils doivent se ranger à l'arrière de la grille selon l'ordre dans lequel ils sont partis pour effectuer leur tour de formation. Si la Ligne de départ n'est pas située devant la pole position, aux fins du présent article uniquement, une ligne blanche devra se trouver un mètre devant la pole position. Tout pilote n'étant pas en mesure de se tenir devant la "Voiture d'Intervention" avant qu'elle n'atteigne la Ligne "intermediate" 2 avant la fin du tour de formation, doit entrer dans la voie des stands et prendre le départ depuis la fin de la voie des stands après que les autres Concurrents aient bouclé leur premier tour de course.	the back of the grid. He must drop back to the rear of the grid immediately by allowing all cars behind to pass him. If more than one driver is affected, they must form up at the back of the grid in the order in which they left to complete their formation lap. If the Start Line is not situated in front of the pole position, for the purposes of this article only, it will be deemed to be a white line one metre in front of pole position. Any driver who is unable to be ahead of the Intervention Car before it reaches the Intermediate Line 2 before the end of the formation lap, must enter the pit lane and start from the end of the pit lane after all the other Competitors have completed their first racing lap.
11.2.8 Tour de formation supplémentaire	**11.2.8 Additional formation lap**
Si les conditions l'exigent, le Directeur de Course peut demander à la Voiture de Tête d'effectuer un ou plusieurs tours de formations supplémentaires. Dans ce cas, le départ de la course, aux seules fins de la distance de course, est considéré comme donné dès la fin du premier tour de formation. Procédure recommencée : Si, pour une raison imprévisible, il est impossible d'accomplir un (ou plusieurs) tour(s) de formation supplémentaire(s), la procédure sera la suivante : Le Directeur d'Epreuve suspendra la course et toutes les voitures s'arrêteront derrière la voiture de tête. Une fois toutes les voitures arrêtées derrière la voiture de tête, les moteurs seront éteints. Une fois que les problèmes à l'origine de la suspension de la course auront été résolus et que cela pourra être fait en toute sécurité, le Directeur d'Epreuve ordonnera la reprise de la course conformément aux principes énoncés à l'Article 14.4.	If conditions so require, the Clerk of the Course may ask the Leading Car to cover one or more additional formation laps. In that case, the start of the race, for the sole purpose of race distance, is considered as having been given at the end of the first formation lap. Procedure restarted: If, for an unforeseeable reason, it is impossible to cover one or more additional formation laps, the procedure will be as follows: The Race Director will suspend the race and all cars will stop behind the Leading Car. Once stopped behind the Leading Car, all cars will turn off their engines. Once the problems that caused the race suspension are solved and it is safe to do so, the Race Director will order that the race be resumed following the principles in Article 14.4.
11.2.9 Départ retardé par le Directeur d'Epreuve	**11.2.9 Start delayed by the Race Director**
Si, pour une raison imprévue ou du fait de la quantité d'eau, il est dangereux de donner le départ, le Directeur d'Epreuve retardera le départ en présentant un panneau "départ retardé". Dès que le Directeur d'Epreuve estimera que les conditions sont sûres et qu'un départ peut être donné, les informations seront affichées sur les moniteurs de chronométrage, avec la nouvelle heure de départ du tour de formation. Ces informations seront toujours affichées au moins 10 minutes avant le départ du tour de formation. 5 minutes avant le départ du tour de formation, l'Article 11.2.3 s'appliquera.	If for an unforeseen reason or because the amount of water on the track makes it unsafe to start, the Race Director will delay the start by presenting a "Start Delayed" board. As soon as the Race Director considers the conditions are safe and a start can take place, information will be displayed on the timing monitors, with the new time of the start of the formation lap. This information will always be displayed at least 10 minutes before the start of the formation lap. From 5 minutes before the start of the formation lap, Article 11.2.3 will apply.

11.3 Départ de la course derrière la Voiture de Sécurité	***11.3 Starting the race behind the Safety Car***
11.3.1 Déroulement général	**11.3.1 General procedure**
Dans des circonstances exceptionnelles, le départ de la course peut être donné derrière la Voiture de Sécurité. Dans ce cas, ses feux orange seront allumés à tout moment avant le signal une minute. C'est le signal pour les pilotes que le départ de la course sera donné derrière la Voiture de Sécurité. Lorsque les feux verts s'allumeront, la Voiture de Sécurité quittera la grille suivie de toutes les voitures dans l'ordre de la grille à une distance inférieure à 5 longueurs de voiture. Il n'y aura aucun tour de formation et la course commencera lorsque les feux verts seront allumés. Une Voiture de Sécurité peut être utilisée comme « voiture officielle » pour un départ lancé conformément à l'Article 8.3 du Code et l'Article 2.10.19 de l'Annexe H : dans ce cas, le Règlement Particulier régissant le départ s'appliquera à la voiture jusqu'à ce qu'elle reprenne sa fonction de Voiture de Sécurité après que le départ a été donné.	In exceptional circumstances, the race may be started behind the Safety Car. In this case, at any time before the one-minute signal, its orange lights will be turned on. This is the signal to the drivers that the race will be started behind the Safety Car. When the green lights are illuminated, the Safety Car will leave the grid with all cars following in grid order no more than 5 car lengths apart. There will be no formation lap and the race will start when the green lights are illuminated. A Safety Car may be used as the official car for a rolling start in conformity with Article 8.3 of the Code and Article 2.10.19 from Appendix H: in this case, the Supplementary Regulations governing the start will apply to it until it resumes its Safety Car function after the start has been given.
11.3.2 Dépassements	**11.3.2 Overtaking**
Le dépassement est autorisé, pendant le premier tour uniquement, si une voiture est retardée lorsqu'elle quitte sa position sur la grille et que les voitures se trouvant derrière elle ne peuvent éviter de la dépasser sans retarder outre mesure le reste du plateau. Dans ce cas, les pilotes ne peuvent dépasser que pour rétablir l'ordre de départ initial. Un pilote retardé en quittant la grille ne peut dépasser une autre voiture en marche s'il était immobile après le franchissement de la Ligne par les autres voitures, et doit se ranger à l'arrière de la file de voitures se trouvant derrière la Voiture de Sécurité. Si plusieurs pilotes sont concernés, ils doivent se ranger à l'arrière de la file de voitures selon l'ordre dans lequel ils ont quitté la grille. Une pénalité sera imposée à tout pilote qui aura, de l'avis des Commissaires Sportifs, dépassé sans nécessité une autre voiture pendant le premier tour.	Overtaking, during the first lap only, is permitted if a car is delayed when leaving its grid position and cars behind cannot avoid passing it without unduly delaying the remainder of the field. In this case, drivers may only overtake to re-establish the original starting order. Any driver who is delayed leaving the grid may not overtake another moving car if he was stationary after the remainder of the cars had crossed the Line, and must form up at the back of the line of cars behind the Safety Car. If more than one driver is affected, they must form up at the back of the field in the order in which they left the grid. A penalty will be imposed on any driver who, in the opinion of the Stewards, unnecessarily overtook another car during the first lap.
11.3.3 Départ de la voie de stand	**11.3.3 Starting from the pit lane**
Juste après que la dernière voiture de la file derrière la Voiture de Sécurité aura franchi la sortie de la voie des stands, après la fin du premier tour le feu de sortie des stands passera au vert et toute voiture dans la voie des stands pourra entrer sur la piste et rejoindre la file des voitures derrière la Voiture de Sécurité.	Soon after the last car in line behind the Safety Car passes the end of the pit lane, after the end of the first lap the pit exit light will turn green; any car in the pit lane may then enter the track and join the line of cars behind the Safety Car.
12. VOIE DES STANDS ET INTERVENTIONS SUR LA VOITURE	**12. PIT LANE AND INTERVENTIONS ON THE CAR**
12.1 Obligations régissant les installations techniques de la voie des stands	***12.1 Requirements governing the technical installations in the pit lane***

12.1.1 Eclairages et installations électriques dans les stands	**12.1.1 Lighting and electrical installations in the pits**
Le faisceau des éclairages doit être dirigé vers l'aval de la piste ou vers les stands afin de ne pas constituer une gêne pour les pilotes sur la piste. Toute installation électrique située à moins de 3 mètres du réservoir de carburant autonome et des canalisations de carburant doit être antidéflagrante. Seules les lampes à basse température et antidéflagrantes sont autorisées. Les lampes halogènes sont interdites.	The beam of the lighting must be directed down the track in the direction of the race or towards the pits so as not to be a nuisance to the drivers on the track. Any electrical installation situated less than 3 metres from the autonomous fuel tank and the fuel lines must be spark-proof. Only low temperature and spark-proof lamps are allowed. Halogen lamps are prohibited.
12.1.2 Equipement pour la mise en température des pneumatiques	**12.1.2 Equipment for maintaining the temperature of the tyres**
Les systèmes utilisant un combustible sont autorisés derrière les stands (ce qui veut dire que les couvertures chauffantes sont interdites). Toutefois aucune flamme nue n'est permise et un extincteur doit être placé en permanence à proximité de l'appareil lorsqu'il fonctionne. Aucun dispositif de chauffage ou de maintien en température des pneumatiques n'est autorisé ailleurs que dans la zone extérieure située immédiatement à l'arrière du stand. Ceci signifie que les pneus ne peuvent pas être couverts. Ils doivent pouvoir être vus par les officiels et se trouver à l'air libre à tout moment, excepté dans la zone externe située immédiatement à l'arrière du garage.	Systems using a type of fuel are allowed behind the garages (which means that tyre blankets are forbidden). However, no naked flames are allowed and an extinguisher must be permanently on hand close to the equipment when it is operating. No device for warming the tyres or keeping them up to temperature is allowed elsewhere than in the outside area situated immediately to the rear of the garage. This means that tyres cannot be covered. They must be visible to officials and in the open air at all times except in the outside area situated immediately to the rear of the garage.
12.1.3 Potences, supports de flexible, extincteurs	**12.1.3 Brackets, line supports, extinguishers**
Les potences repliables, support(s) de flexible(s) d'air, de carburant ou d'éclairage ne doivent pas : ○ Dépasser la limite extérieure de la "zone de travail" (Article 12.2.2) ; ○ Se trouver à un minimum de 2 mètres au-dessus du sol. Pendant un arrêt au stand, depuis la ligne peinte devant le rideau du stand, un assistant muni d'un extincteur doit se trouver à tout moment à côté de la voiture. Pénalité : à l'appréciation des Commissaires Sportifs.	Folding brackets, supports for air or fuel lines or lighting must not: ○ Extend beyond the outer limit of the working area (Article 12.2.2); ○ Be situated less than 2 metres above the ground. During a pit stop, from the line painted in front of the pit shutter, an assistant with an extinguisher must be beside the car at all times. Penalty: at the Stewards' discretion.
12.1.4 Bouteilles d'air	**12.1.4 Air bottles**
Les bouteilles d'air doivent être solidement attachées ou ancrées une fois leur chapeau protecteur enlevé. Une protection autour des vannes et du détendeur doit être mise en place en permanence. La conformité des installations et les dates de validité des bouteilles d'air pourront être contrôlées à tout moment. Par ailleurs, le remplissage ou le transvasement des bouteilles d'air est strictement interdit quand les voitures sont autorisées en piste.	Air bottles must be firmly attached or anchored once their protective lid is removed. Protection around the valves and regulator must be permanently in place. The conformity of the installations and the dates of validity of the air bottles may be checked at any moment. Also, the filling or decanting of the air bottles is strictly prohibited whenever the cars are allowed on the track.

Pénalité : à l'appréciation des Commissaires Sportifs.	Penalty: at the Stewards' discretion.
12.1.5 Restrictions d'usage et de stockage des outillages	**12.1.5 Restrictions on the use and storage of tools**
Tout matériel et outillage doivent se trouver exclusivement dans le stand lorsque la voiture n'est pas dans les stands. Aucun matériel autonome ne peut fonctionner sans son mécanicien : ceci ne s'applique que durant la course. L'utilisation d'outillages pouvant provoquer des étincelles est interdite devant et à l'intérieur du stand. Pénalité : à l'appréciation des Commissaires Sportifs.	Any tools and equipment must be kept exclusively in the garage when the car is not in the pit. No autonomous equipment may operate without its mechanic: this applies during the race only. The use of tools that may cause sparks is prohibited in front of and inside the garage. Penalty: at the Stewards' discretion.
12.1.6 Zone de panneautage	**12.1.6 Signalling area**
a) La "zone de panneautage" est clairement délimitée, pour chaque Concurrent, sur le mur des stands. b) Les dimensions maximales des installations sont les suivantes : ○ Hauteur : 2,20 m au-dessus du niveau de la piste ; ○ Largeur : 2,50 m le long du mur de signalisation ; ○ Profondeur : 1,00 m côté voie des stands depuis le mur séparant la piste de la voie des stands. c) Les installations, et leurs fixations ne doivent pas dépasser l'aplomb du mur (côté piste). d) Les seules inscriptions autorisées sur ces installations sont la marque de la voiture et/ou le nom de l'équipe figurant sur la licence Concurrent. e) Les panneaux utilisés pour renseigner les pilotes : ○ doivent être coulissants ou pivotant ○ le fond ne peut pas être coloré (doit être noir, gris ou blanc). ○ la couleur du lettrage à l'intérieur du panneau est libre mais il ne peut pas clignoter. ○ Les panneaux doivent être sortis et présentés au pilote concerné uniquement lorsque la voiture passe sur la piste à proximité de la zone de panneautage. f) Les ombrelles, parasols ou parapluies sont interdits.	a) The "signalling area" is clearly delimited, for each Competitor, on the pit wall. b) The maximum dimensions of the installations are as follows: ○ Height: 2.20 m above the level of the track; ○ Width: 2.50 m along the signalling wall; ○ Depth: 1.00 m from the pit wall on the pit side. c) The installations and their means of attachment must remain flush with the wall (on the track side). d) The only inscriptions authorised on these installations are the make of the car and/or the name of the team given on the Competitor's licence. e) The boards used for informing the drivers: ○ must be sliding or pivoting. ○ The background cannot be coloured (must be black, grey or white). ○ The colour of the lettering inside the board is at the teams' choice but it cannot flash. ○ The boards must be taken out and shown to the driver concerned only when the car is in the vicinity of the signalling area while driving past on the track. f) Sunshades, parasols and umbrellas are prohibited.

12.2 Sécurité et obligations générales dans la voie des stands	*12.2 Safety and general requirements in the pit lane*
12.2.1 Nature des risques et responsabilité des Concurrents	**12.2.1 Nature of the risks and Competitors' responsibility**
La voie des stands est une zone à risques, non seulement en raison des voitures de course qui l'empruntent mais également à cause des accidents pouvant survenir par le fait de voitures se trouvant sur la piste adjacente. Pendant toute séance, l'accès à la voie des stands est exclusivement réservé aux personnes devant y effectuer une tâche précise. Chaque Concurrent est responsable des personnes sortant de son stand, faisant ou non partie de son équipe.	The pit lane is a high-risk area, not only because of the racing cars that use it but also because of accidents that may be caused by cars on the adjacent track. During any session, access to the pit lane is reserved exclusively for people who have a specific task to do there. Each Competitor is responsible for the people in his pit, even if they are not part of his team.
12.2.2 Zones de la voie des stands	**12.2.2 Areas of the pit lane**
Lorsque le circuit le permet, la voie des stands est divisée en trois zones : ○ "Voie rapide" : c'est la voie la plus proche du mur de la zone de signalisation. Une voiture ne peut accéder à la voie rapide que par ses propres moyens. ○ "Voie d'accélération et de décélération" : c'est la voie centrale. ○ "Zone de travail" : c'est la partie la plus proche des stands où il est permis de travailler sur les voitures. Elle est matérialisée d'un côté par un mur ou par une ligne peinte devant le rideau du stand et de l'autre par une ligne de séparation avec la voie centrale. ○ Les voitures de la Voie rapide ont la priorité par rapport aux voitures quittant la zone de travail.	When the circuit permits, the pit lane is divided into three areas: ○ The fast lane: this is the lane closest to the wall of the signalling area. A car can access the fast lane only under its own power. ○ The acceleration and deceleration lane (or blending lane): this is the central lane. ○ The working area: this is the area closest to the garage, where work is carried out on the cars. It has a wall or a painted line in front of the pit shutter on one side and a line separating it from the central lane on the other. ○ Cars in the fast lane have the priority over those leaving the working area.
12.2.3 Stationnement de la voiture dans la zone de travail	**12.2.3 Parking the car in the working area**
Lors d'un arrêt d'une voiture sur la zone de travail, celle-ci doit stationner au minimum à 50 cm du mur ou de la ligne de délimitation de la zone de travail (ligne des 2,50 m). Chaque concurrent doit baliser cette zone au sol avant le départ de la première séance d'essais si les conditions météorologiques le permettent (et enlever ce balisage au maximum 24 heures après la fin de la course). La voiture doit être parquée parallèle à la ligne / au mur ci-dessus.	When a car stops in the working area, it must park at least 50 cm from the wall or from the line outlining the working area (the 2.5 m line). Each Competitor must mark out this area on the ground before the start of the first practice session if weather conditions allow (and unmark it a maximum of 24 hours after the end of the race). The car must be parked parallel to the above-mentioned line/wall.
12.2.4 Limite de vitesse dans la voie des stands	**12.2.4 Speed limit in the pit lane**
La vitesse est limitée à 60 kilomètres par heure dans la voie des stands.	Speed is limited to 60 kph in the pit lane.

La vitesse relevée est exprimée en kilomètre par heure (km/h). Toute fraction de km/h constatée sur une vitesse relevée entraînera l'arrondissement de celle-ci au km/h supérieur.

Toute infraction sera pénalisée comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

Vitesse (V)	Essais et Warm-Up	Course (1ère infraction)	Course (2ème infraction)	Course (3ème infraction)
60 km/h < V < 70 km/h	Amende de 100 € par km/h de dépassement et annulation des temps réalisés par le pilote fautif pendant la séance d'essais jusqu'à l'heure de l'infraction.	Pénalité de passage par la voie des stands	Pénalité de passage par la voie des stands	Pénalité à l'appréciation des Commissaires Sportifs, disqualification possible (Article 16.2.9)
V ≧ 70 km/h		Stop & Go de 5 secondes par km/h au-dessus de 70 km/h (Article 16.2.2)	Stop & Go de 10 secondes par km/h au-dessus de 70 km/h (Article 16.2.2)	

The speed observed is established in kilometres per hour (kph). Any fraction of a kilometre per hour observed above a given speed will be rounded up to the next kilometre per hour.

Any infringement will be penalised as indicated in the table below.

Speed (S)	Practice and Warm-Up	Race (1st infringement)	Race (2nd infringement)	Race (3rd infringement)
60 kph < V < 70 kph	Fine of €100 for each kph over the limit and cancellation of the times set by the driver in question during the practice session up to the time of the infringement.	Drive through penalty	Drive through penalty	Penalty at the Stewards' discretion, disqualification possible (Article 16.2.9)
V ≧ 70 kph		Stop & Go of 5 seconds per kph in excess of 70 kph (Article 16.2.2)	Stop & Go of 10 seconds per kph in excess of 70 kph (Article 16.2.2)	

12.2.5 Entrée et sortie de la voiture dans le stand

Lorsque la voiture doit entrer dans son stand, elle doit être, au préalable, stationnée devant le stand sur la « zone de travail » parallèlement à la piste, et ensuite poussée par 4 mécaniciens au maximum, le moteur étant arrêté. Les 4 mécaniciens (maximum) font références aux membres d'équipe portant le brassard vert, ainsi que (si besoin) d'un membre d'équipe portant un brassard bleu ou tout autre membre de l'équipe portant l'équipement obligatoire de l'Article 4.1.5.

Pénalité : à l'appréciation des Commissaires Sportifs.

Lorsque la voiture va rejoindre la voie rapide, elle doit être poussée devant le stand par 4 mécaniciens au maximum et placée sur la « zone de travail » parallèlement à la ligne. Ensuite, le moteur doit être lancé par le pilote seul.

Pénalité : à l'appréciation des Commissaires Sportifs.
Il est strictement interdit de faire patiner les roues lorsqu'une voiture quitte son stand.
Pénalité : ~~Stop and Go.~~ A l'appréciation du Collège des Commissaires Sportifs

12.2.5 Entry and exit of the car in the pit

When the car has to enter its garage, it must first park outside the garage in the working area, parallel to the track, and then be pushed by a maximum of 4 mechanics, with the engine turned off. The 4 mechanics (maximum) refers to team members wearing the green armband, complemented (if needed) by team members wearing the blue armband or any other team member wearing the equipment required in Article 4.1.5.

Penalty: at the Stewards' discretion.

When the car is ready to return to the fast lane, it must be pushed outside the garage by a maximum of 4 mechanics and placed in the working area parallel to the line. The driver must then start the engine on his own.

Penalty: at the Stewards' discretion.
It is strictly prohibited to spin the wheels when a car leaves its pit.
Penalty: ~~Stop & Go~~. At the discretion of the Panel of Stewards

12.2.6 Obligations du pilote avant de quitter les stands

Avant de quitter son stand, le pilote doit :

- Sangler son harnais de sécurité,
- Installer son filet de sécurité ou le filet de course pour le LMGTE,

12.2.6 Obligations of the driver before leaving the pits

Before leaving his pit, the driver must:

- Fasten his safety harness,
- Put in place his safety net or racing net for LMGTE,

○ Allumer ses feux. Pénalité : à l'appréciation des Commissaires Sportifs.	○ Switch on his lights. Penalty: at the Stewards' discretion.
12.2.7 Poussée de la voiture dans la zone des stands	**12.2.7 Pushing the car in the pit area**
Dans la zone des stands, 4 personnes au maximum sont autorisées à pousser une voiture de leur équipe jusqu'à son stand. Toute voiture se rendant au bout de la zone des stands en attente du feu vert doit s'y rendre par ses propres moyens. Pénalité : à l'appréciation des Commissaires Sportifs. Si un pilote dépasse son stand, la voiture ne peut y revenir qu'en étant déplacée par les mécaniciens de l'équipe (4 maximum). L'utilisation de la marche arrière est strictement interdite. Pénalité : disqualification. Il en est de même lorsque la voiture est en panne en quittant son stand, et avant la limite de fin de la zone des stands. Dans ce cas, la voiture doit être reculée jusqu'à son stand, poussée par 4 mécaniciens maximum avant toute intervention. Pénalité : disqualification.	In the pit area, a maximum of four people are authorised to push a car belonging to their team as far as its pit. Any car going to the end of the pit area while awaiting the green light must go there under its own power. Penalty: at the Stewards' discretion. If a driver overruns his pit, the car can only be moved back by the team's mechanics (a maximum of 4). The use of the reverse gear is strictly prohibited. Penalty: disqualification. The same applies if the car breaks down as it leaves its pit, and before the limit of the end of the pit area. In this case, the car must be pushed back to its pit by a maximum of 4 mechanics before any intervention. Penalty: disqualification.
12.2.8 Arrêt obligatoire du moteur	**12.2.8 Mandatory switching off of the engine**
Tout arrêt au stand, quelle qu'en soit la raison, entraîne obligatoirement l'arrêt du moteur : Pénalité : stop and go, arrêt du moteur et redémarrage par le pilote.	During any pit stop, whatever the reason, the engine must be switched off. Penalty: Stop & Go, stopping and restarting of the engine by the driver.
12.2.9 Conditions de mise en route du moteur	**12.2.9 Conditions for starting the engine**
Pour un réglage ou une mise au point, le moteur peut être mis en marche au moyen d'une source d'énergie extérieure. Dans tous les cas lorsque toutes les interventions sont terminées et que la voiture va rejoindre la course, le moteur doit être mis en marche par le pilote seul assis au volant, sans aide extérieure, la voiture étant sur ses roues. Pénalité : stop and go, arrêt du moteur et redémarrage par le pilote.	For tuning or an adjustment, the engine may be started using an external source of energy. In all cases, when all interventions are over and the car is to re-join the race, the engine must be started by the driver alone, sitting at the wheel, without external assistance, and with the car resting on its wheels. Penalty: Stop & Go, stopping and restarting of the engine by the driver.
12.2.10 Aide extérieure en quittant la zone de travail	**12.2.10 External assistance in leaving the working area**
Toute aide extérieure ("poussette", etc.) est interdite lorsqu'une voiture quitte sa zone de travail pour rejoindre la piste, à l'exception des manœuvres décrites à l'Article 12.2.7. Pénalité : stop and go, arrêt du moteur et redémarrage par le pilote.	Any external assistance (push, etc.) is prohibited when a car leaves its working area to re-join the race, with the exception of the manoeuvres described in Article 12.2.7. Penalty: Stop & Go, stopping and restarting of the engine by the driver.

12.2.11 Fin d'intervention	**12.2.11 End of the intervention**
A la fin de l'intervention dans la zone de travail : ○ Les outillages, équipements ou matériels doivent être enlevés de la « zone de travail », une fois les interventions terminées. ○ Le moteur ne peut être remis en route et la voiture ne peut quitter la zone de travail que quand celle-ci est totalement dégagée.	At the end of the intervention in the working area: ○ All tools, equipment and materials must be cleared away from the working area, once the interventions are over. ○ Only once the working area is totally clear can the engine be re-started and the car leave the working area.
12.3 Opérations et personnel autorisés	***12.3 Operations and people allowed***
12.3.1 Présence humaine sur le mur des stands	**12.3.1 Human presence on the pit wall**
La plate-forme de signalisation du mur des stands est interdite à TOUS sauf aux officiels ou au personnel des équipes de course indispensables. Trois personnes au maximum sont admises par voiture. La présence de toute personne dans cette zone est formellement interdite pendant le départ de la course, excepté lorsque la Voiture de Sécurité est déployée. Uniquement les membres d'équipes portant l'équipement ignifugé approprié (voir l'Article 4.1.5) sont admis dans la zone du mur des stands attribuée à leurs voitures.	NOBODY is allowed on the signalling platform at the pit wall except for officials or essential racing team staff. A maximum of 3 people per car are allowed. It is formally prohibited to be in this area during the start of the race, except for a race start under the Safety Car. Only team members wearing appropriate fireproof equipment (see Article 4.1.5) are allowed in the pit wall area that is allocated to their car.
12.3.2 Présence humaine dans la zone de travail	**12.3.2 Human presence in the working area**
Le personnel des équipes n'est admis dans la zone de travail qu'immédiatement avant d'intervenir une fois la voiture immobilisée, moteur coupé et il doit évacuer et débarrasser la zone de travail dès que le travail est achevé avant la remise en route du moteur et le départ de la voiture. Le personnel des équipes est admis dans la zone de travail avant l'arrivée des voitures ou juste après le départ de celles-ci pendant la durée nécessaire au nettoyage de cette zone s'il y a lieu (drainage de l'eau, nettoyage des fuites d'huile, etc.). Les exceptions par opérateur sont indiquées à l'Article. 12.3.3. En dehors des interventions, le personnel doit toujours rester à l'intérieur du stand. Tout opérateur impliqué dans un arrêt aux stands doit quitter la zone de travail dès que son intervention est terminée. Pénalité : à l'appréciation des Commissaires Sportifs.	Team personnel are allowed in the working area only immediately before intervening once the car is immobilised with the engine switched off, and must evacuate and clear the working area as soon as the work is finished, before the engine is restarted and the car leaves. Team personnel may enter the working area before the car arrives or right after the car has left in order to clean the working area (water removal, oil leak cleaning, etc.). Exceptions by operator are listed in Article. 12.3.3. Except when work is being carried out on the car, the personnel must always remain inside the pit garage. Any operator involved in a pit stop must leave the working area as soon as he has finished his work. Penalty: at the Stewards' discretion.
12.3.3 Opérations et personnes autorisées lors d'un arrêt au stand	**12.3.3 Operations and people allowed during a pit stop**
Chaque personne doit avoir une des fonctions suivantes et ne peut cumuler les fonctions de deux personnes, sauf indication contraire dans le présent règlement. a) À tout moment lors d'un arrêt au stand, le personnel suivant doit être présent :	Each person must have one of the following functions and cannot perform the functions of 2 persons unless permitted by these regulations. a) At all times during a pit stop, the following personnel must be present:

Personnel autorisé	Fonction	Exigences supplémentaires
1 préposé au contrôle des voitures	Assure la sécurité de l'arrêt au stand ; Tient une pancarte affichant le numéro de la voiture concernée ; Supervise la sécurité de l'arrêt et de la libération* de la voiture; Aucune autre fonction autorisée.	Ne doit pas se trouver dans le prolongement de l'axe longitudinal de la voiture ; Autorisé dans la zone de travail avant que la voiture arrive et s'arrête devant son stand et jusqu'à ce que la voiture quitte la zone.
1 préposé à l'extincteur	Tient un extincteur ; Aucune autre fonction autorisée.	Autorisé dans la zone de travail uniquement après que la voiture s'est arrêtée devant son stand.

** A la fin de l'arrêt aux stands, le préposé au contrôle des voitures doit se tenir à proximité de la voiture du côté de la voie rapide afin d'indiquer au pilote le moment précis pour allumer le moteur et le moment auquel il peut quitter la zone de travail sans danger.*

b) Durant les opérations de ravitaillement, seul le personnel suivant est autorisé dans la zone de travail :

Personnel autorisé	Fonction	Exigences supplémentaires
1 préposé au contrôle des voitures	Identique à 12.3.3 a)	Identique à 12.3.3 a), même personne.
1 préposé à l'extincteur	Identique à 12.3.3 a)	Identique à 12.3.3 a), même personne.

Allowed personnel	Function	Further requirements
1 car controller	Ensures the safety of the pit stop; Displays a board with the relevant car number; Oversees the safe stopping and release* of the car; No other functions allowed.	Cannot be positioned in line with the longitudinal axis of the car; Allowed in the working area before the car arrives and stops in front of its garage and until the car leaves the area.
1 fire extinguisher attendant	Holds a fire extinguisher; No other functions allowed.	Allowed in the working area only after the car has stopped in front of its garage.

** At the end of the pit stop, the car controller must be located close to the car on the fast lane side in order to instruct the driver of the precise moment in which to turn on the engine and the moment in which it is safe to leave the working area.*

b) During refuelling, only the following personal are allowed in the working area:

Allowed personnel	Function	Further requirements
1 car controller	Identical to 12.3.3 a)	Identical to 12.3.3 a) is the same person.
1 fire extinguisher attendant	Identical to 12.3.3 a)	Identical to 12.3.3 a), is the same person.

1 préposé au ravitaillement	Connecte le tuyau de ravitaillement à la voiture ; Aucune autre fonction autorisée.	Autorisé dans la zone de travail uniquement après que la voiture s'est arrêtée devant son stand.	1 refueller	Connect the refuelling hose to the car; No other functions allowed.	Allowed in the working area only after the car has stopped in front of its garage.
1 préposé à la vanne de sécurité	Fait fonctionner la vanne de sécurité ; Obligatoire lorsque le tuyau de ravitaillement est connecté à la voiture.	N'est pas présent physiquement dans la zone de travail lorsqu'il fait fonctionner la vanne	1 cut-off valve attendant	Operates the cut-off valve; Mandatory when the refuelling hose is connected to the car.	Is not physically in the working area as he operates the valve;
1 préposé au pilote/à l'habitacle	Outils non autorisés ; Aide les pilotes à sortir et à entrer dans l'habitacle ; Toute autre opération autorisée dans l'habitacle (incluant le changement de la clé USB pour les LMP3); Aucune autre opération autorisée.	Le pilote sortant de la voiture peut être le préposé au pilote conformément au 12.3.7 ; Une personne seulement peut assurer la fonction de préposé au pilote pendant toute la durée d'un arrêt au stand ; Autorisé dans la zone de travail uniquement après que la voiture s'est arrêtée devant son stand.	1 driver attendant	No tools allowed; Helps the exiting and entering drivers; Any other authorised in-cockpit operation (including the changing for the USB stick for the LMP3); No other operations allowed.	The exiting driver may be the driver attendant as per 12.3.7; Only one person can assume the role of driver attendant during the entirety of any given pit stop; Allowed in the working area only after the car has stopped in front of its garage.
3 mécaniciens	Autorisé à connecter la voiture à la terre ; Outils non autorisés, peuvent utiliser uniquement un chiffon et un récipient rempli d'un liquide de nettoyage approprié. Sprays autorisés ;	Chaque mécanicien doit porter 1 des 3 brassards verts fournis pour la saison, par voiture engagée, par LMEM au Concurrent ; Autorisé dans la zone de travail uniquement après que la voiture	3 mechanics	Allowed to ground the car No tools allowed, can only use a cloth and a container filled with an appropriate cleaning liquid. Sprays allowed;	Each mechanic must wear 1 of the 3 green armbands supplied for the season, per car entered, by LMEM to the Competitor; Allowed in the working area only after the car has

	Autorisées uniquement : opérations de nettoyage (y compris « tear-off removal ») Modification ou démontage de la carrosserie de la voiture interdites ; Change la/les carte(s) de données ; Change les bouteilles de boisson.	s'est arrêtée devant son stand.
2 techniciens	Pour les freins ; Pour les pneus ; Gestion de la température et de la pression des pneus (ajout d'air interdit) ; Aucune autre opération autorisée.	Chaque technicien doit porter 1 des 2 brassards bleus fournis pour la saison, par voiture engagée, par LMEM au Concurrent ; Autorisés dans la zone de travail uniquement après que la voiture s'est arrêtée devant son stand.

c) Une fois les opérations de ravitaillement terminées, et avant la libération de la voiture, seul le personnel suivant est autorisé dans la zone de travail :

Personnel autorisé	Fonction	Exigences supplémentaires
1 préposé au contrôle des voitures	Identique à 12.3.3 a)	Identique à 12.3.3 a), même personne.
1 préposé à l'extincteur	Identique à 12.3.3 a)	Identique à 12.3.3 a), même personne.

	Only allowed: cleaning operations (including tear-off removal); Not allowed to alter the car's bodywork or to unfasten it; Changes the data card(s); Changes the drink bottles.	stopped in front of its garage.
2 technicians	For the brakes; For the tyres; Tyre temperature and tyre pressure management (air may not be added); No other operations allowed.	Each technician must wear 1 of the 2 blue armbands supplied for the season, per car entered, by LMEM to the Competitor; Allowed in the working area only after the car has stopped in front of its garage.

c) After the end of refuelling, are only allowed in the working area, and before the car is released:

Allowed personnel	Function	Further requirements
1 car controller	Identical to 12.3.3 a)	Identical to 12.3.3 a), is the same person.
1 fire extinguisher attendant	Identical to 12.3.3 a)	Identical to 12.3.3 a), is the same person.

1 préposé au pilote/à l'habitacle	Identique à 12.3.3 b)	Identique à 12.3.3 b), même personne.
3 mécaniciens	Toute intervention sur la voiture.	Chaque mécanicien doit porter 1 des 3 brassards verts fournis pour la saison, par voiture engagée, par LMEM au Concurrent ; Autorisés dans la zone de travail uniquement après que la voiture s'est arrêtée devant son stand.
2 techniciens	Pour les freins ; Pour les pneus ; Gestion de la température et de la pression des pneus (ajout d'air interdit) ; Aucune autre opération autorisée.	Chaque technicien doit porter 1 des 2 brassards bleus fournis pour la saison, par voiture engagée, par LMEM au Concurrent ; Autorisés dans la zone de travail uniquement après que la voiture s'est arrêtée devant son stand.

d) Pénalités

Pénalité en cas d'infraction pendant les essais libres et la séance de qualification : la pénalité est à l'appréciation des Commissaires Sportifs.

Pénalité en cas d'infraction durant la course : la pénalité minimale est le passage par la voie des stands, à l'appréciation des Commissaires Sportifs

1 driver attendant	Identical to 12.3.3 b)	Identical to 12.3.3 b), is the same person.
4 mechanics	Any intervention on the car.	Each mechanic must wear 1 of the 3 green armbands supplied for the season, per car entered, by LMEM to the Competitor; Allowed in the working area only after the car has stopped in front of its garage.
2 technicians	For the brakes; For the tyres; Tyre temperature and tyre pressure management (air may not be added); No other operation allowed.	Each technician must wear 1 of the 2 blue armbands supplied for the season, per car entered, by LMEM to the Competitor; Allowed in the working area only after the car has stopped in front of its garage.

d) Penalties

Penalty for an infringement during the free practice and qualifying session: the penalty is at the Stewards' discretion.

Penalty for infringement during the race: minimum penalty is a drive through, at the Stewards' discretion.

12.3.4 Panneau utilisé par le préposé au contrôle des voitures

Afin de garantir une libération sans danger de leur voiture après un arrêt au stand, les Concurrents sont autorisés à apposer sur la rambarde arrière du mur des stands une marque ou un panneau pour permettre au préposé au contrôle

12.3.4 Sign used by the car controller

In order to ensure the safe release of their car after a pit stop, Competitors are allowed to affix a mark or sign to the rear handrail on the pit wall to allow the car controller responsible for releasing the car to do so safely.

des voitures chargé de libérer la voiture de le faire en toute sécurité. o La forme du panneau est libre. o Ce panneau doit s'inscrire dans la surface d'une page de papier A4. o S'il est fait en plastique, il ne doit pas comporter de bords tranchants en cas de rupture. o Il peut être réfléchissant mais peut ne pas contenir de source de lumière. o Il ne doit en aucun cas gêner la visibilité du pilote. o Il ne doit pas gêner les personnes travaillant sur le mur des stands. o Le bord du panneau du côté de la voie rapide ne peut pas faire saillie au-delà de la verticale de la partie interne de la ligne blanche sur le côté du mur des stands o Sa fixation ne devra pas nécessiter le perçage d'une infrastructure du circuit. o Les inscriptions sur le panneau se limitent au numéro de la voiture et à l'identification visuelle de l'équipe. o Tout panneau jugé offensif, provocateur ou dommageable à l'image de toute personne impliquée dans la Série sera enlevé. Un commissaire technique ACO peut, à sa seule appréciation, faire enlever un panneau s'il est jugé dangereux, s'il gêne des tiers ou viole un quelconque des points ci-dessus. Lors d'une séance, ce panneau ne peut pas être remplacé ou enlevé par l'équipe. Toute équipe gênée par le positionnement d'un panneau d'une autre équipe, ne peut, en aucune circonstance, y toucher. Si une équipe est gênée par un panneau placé proche d'elle, elle devra appeler un officiel pour y remédier.	o The shape of the sign is free. o This sign must fit on the surface of an A4 page of paper. o If it is made of plastic, in case of breakage it must not have any sharp edges. o It may be reflective, but may not have any source of light within it. o It must not affect drivers' visibility in any way. o It must not be a hindrance to people working on the pit wall. o The edge of the sign on the fast lane side cannot protrude beyond the vertical of the internal wall of the white line on the pit wall side. o The fixation will not involve drilling on any of the circuit infrastructure. o The inscriptions on the sign are limited to the number of the car and the visual identification of the team. o Any sign judged to be offensive, provocative or damaging to the image of any person involved in the Series will be removed. An ACO scrutineer may, at his sole discretion, have any sign removed if it is found to be dangerous or disturbing to third parties or in violation of any of the above points. During a session, this sign cannot be replaced or removed by the team. Any team that is dissatisfied with the positioning of another team's sign cannot touch that sign under any circumstances. If a sign placed near a team is the cause of hindrance, the relevant team must call an official to deal with it.
12.3.5 Cas où la voiture est à l'intérieur du stand	**12.3.5 When the car is inside the garage**
Aucune restriction quant au nombre de personnes et/ou badges d'identification ne s'applique lorsque la voiture est à l'intérieur du stand.	No restrictions on the number of people and/or identification signs apply when the car is inside the garage.
12.3.6 Changements de pilotes	**12.3.6 Driver changes**
Les changements de pilote d'un équipage désigné sont autorisés : o Lorsque la voiture se trouve à son stand ; o Avec l'aide éventuelle d'une personne de l'équipe (Article 12.3.3) ou du pilote sortant.	Driver changes within a designated crew are allowed: o When the car is in its pit; o With the possible help of one person from the team (Article 12.3.3) or of the driver exiting the car.
12.3.7 Opérations autorisées pour les pilotes entrant et sortant lors des arrêts	**12.3.7 Operations allowed for drivers entering and exiting the car during pit stops**
Lors d'un arrêt au stand, ce n'est que lorsque la voiture est arrêtée devant son stand que le pilote sortant de la voiture peut: o Oter son harnais de sécurité,	At a pit stop, only when the car is stopped outside its garage may the driver exiting the car: o Remove his safety harness,

○ Oter son filet de sécurité et/ou filet de course pour le LMGTE, ○ Éteindre ses lumières, ○ Couper son moteur, ○ Ouvrir sa porte, ○ Oter l'insert de son siège. ○ Toute opération supplémentaire conférerait au pilote sortant de la voiture la fonction de préposé à l'habitacle. Pénalité : à l'appréciation des Commissaires Sportifs Lors d'un arrêt au stand, ce n'est que lorsque la voiture est arrêtée devant son stand que le pilote entrant dans la voiture peut : ○ effectuer toute opération à l'intérieur de l'habitacle sans outils.	○ Remove his safety/racing net for LMGTE, ○ Switch off his lights, ○ Turn off his engine, ○ Open his door, ○ Remove his seat insert. ○ Any further operation would confer on the exiting driver the role of cockpit attendant. Penalty: at the Stewards' discretion. At a pit stop, only when the car is stopped outside its garage may the driver entering the car: ○ Carry out any operation inside the cockpit without the use of tools.
12.3.8 Changements mécaniques interdits	**12.3.8 Prohibited mechanical changes**
Pendant la course, sous peine de disqualification de la voiture, il est interdit de changer : ○ Le moteur ou l'un quelconque des éléments, c'est-à-dire la ou les culasses, le ou les couvre-culasses, le carter inférieur et le bloc moteur, éléments qui seront solidarisés les uns aux autres au moyen de scellés, ○ Les carters principaux de boîte de vitesses et de différentiel, ○ Le châssis ou la structure monocoque.	During the race, on pain of disqualification of the car, it is prohibited to change: ○ The engine or any of its components, i.e. the cylinder head(s), the cylinder head gasket(s), the oil pan and engine block, components that are fixed to one another by means of seals, ○ The main gearbox and differential housings, ○ The chassis or the monocoque structure.
12.3.9 Réparations devant être effectuées par le pilote	**12.3.9 Repairs that must be carried out by the driver**
Pendant la course, en dehors des zones situées devant ou dans les stands et sur la grille de départ, les réparations doivent être effectuées par le pilote seul avec les outils et pièces transportés à bord de sa voiture. Pénalité : disqualification	During the race, apart from in those areas situated in front of or inside the garage and on the starting grid, repairs must be carried out by the driver alone with the tools and components transported on board his car. Penalty: disqualification.
12.4 Sécurité et obligations durant le ravitaillement	***12.4 Safety and obligations during refuelling***
12.4.1 Autorisations et obligations générales lors du ravitaillement	**12.4.1 General authorisations and obligations during refuelling**
Pendant le ravitaillement, depuis la ligne peinte devant le rideau du stand : ○ Le pilote peut rester à bord de la voiture. ○ Le préposé à la vanne de sécurité est à son poste. ○ La voiture est connectée électriquement à la terre avant et pendant la connexion des raccords de remplissage et d'évent. ○ Le branchement extérieur d'un enregistreur de données électroniques est autorisé avant, pendant ou après le ravitaillement. ○ La voiture doit reposer sur ses pneus.	During refuelling, from the painted line in front of the pit shutter: ○ The driver may remain on board the car. ○ The cut off valve attendant is at his post. ○ The car is grounded electrically before and during the connection of the filling and venting couplings. ○ The external connection of an electronic data recorder is authorised before, during or after refuelling. ○ The car must rest on its tyres.

Pénalité : à l'appréciation des Commissaires Sportifs.	Penalty: at the Stewards' discretion.
12.4.2 Position du chariot de ravitaillement	**12.4.2 Position of the refuelling rig**
L'extrémité de la base du chariot de ravitaillement la plus éloignée du mur du bâtiment des stands ne doit pas être située au-delà de la ligne de délimitation de la « zone de travail ». Le chariot de ravitaillement doit être situé ~~sur la partie en amont (sens de la piste)~~ dans l'espace ~~de la porte~~ du stand réservé à cet effet. L'organisateur se réserve le droit de déroger à cette règle pour des raisons de sécurité.	The end of the base of the refuelling rig furthest from the wall of the garage must be situated behind the line that delimits the working area. The refuelling rig ~~on the upstream area (direction of the track)~~ within the space of the dedicated garage ~~door~~. The Organiser reserves the right to dispense with this rule for safety reasons.
12.4.3 Cas où le ravitaillement est autorisé	**12.4.3 Where refuelling is allowed**
Pendant toutes les séances, le ravitaillement en carburant est autorisé au début d'un arrêt au stand et exclusivement sur la "zone de travail", sauf si la voiture est rentrée dans son stand pour des réparations, dans ce cas, le ravitaillement en carburant peut être réalisé à la fin de l'arrêt au stand uniquement sur la "zone de travail". Pénalité : à l'appréciation des Commissaires Sportifs.	During all the sessions, refuelling is authorised at the beginning of a pit stop and exclusively in the working area, unless the car has entered the garage for repairs, in which case the refuelling can be done at the end of the pit stop, only in the working area. Penalty: at the Stewards' discretion.
12.4.4 Emploi d'un réservoir autonome	**12.4.4 Use of an autonomous supply tank**
Pendant les essais et la course, le ravitaillement doit être effectué au moyen du réservoir autonome du stand portant le numéro de la voiture et avec le carburant délivré par l'organisateur. Il est interdit de déplacer le chariot de ravitaillement pour faciliter les opérations de ravitaillement lors de l'arrêt au stand d'une voiture. Pénalité : à l'appréciation des Commissaires Sportifs. Le réservoir autonome doit rester à la pression atmosphérique et à la température ambiante. Tous les réservoirs pour le carburant stocké dans les stands doivent pouvoir maintenir une pression de 3 atmosphères. Pendant la course, tout ravitaillement dans les stands doit être effectué avec un réservoir autonome par stand conformément aux Règlements Techniques en vigueur.	During practice and the race, refuelling must be carried out using the pit's autonomous supply tank bearing the number of the car and with the fuel delivered by the Organiser. It is prohibited to move the refuelling rig in order to facilitate refuelling operations during a car's pit stop. Penalty: at the Stewards' discretion. The autonomous tank must remain at atmospheric pressure and at the ambient temperature. All the tanks for the fuel stored in the pits must be capable of holding a pressure of 3 atmospheres. During the race, any refuelling in the pits must be carried out using one autonomous tank per pit in conformity with the Technical Regulations in force.
12.4.5 Remplissage du réservoir autonome	**12.4.5 Filling the autonomous tank**
Pour raisons de sécurité, pendant le ravitaillement : ○ Il est interdit de remplir le réservoir autonome pendant tout le temps où la voiture se trouve dans la zone de travail. ○ Le réservoir autonome de carburant ne peut pas être rempli durant une opération de ravitaillement. Pénalité : à l'appréciation des Commissaires Sportifs. Il n'est pas permis de monter sur la tour de ravitaillement pendant les essais et la course sauf en cas de problème technique.	For safety reasons, during refuelling: ○ It is prohibited to fill the autonomous supply tank while the car is still in the working area. ○ No fuel may be put in the autonomous fuel tank during a refuelling operation. Penalty: at the Stewards' discretion. Climbing on the refuelling tower is not allowed during practice sessions and the race except in the event of a technical problem.

Le remplissage du réservoir autonome doit être effectué en respectant le présent Article 12.4.5 Le carburant contenu dans le tuyau de dégazage doit être versé dans le réservoir temporaire décrit dans le règlement technique applicable (LMP2 et LMGTE), Article 8 des règlements techniques : ○ Soit directement, s'il est équipé d'un coupleur. ○ Soit par l'intermédiaire d'un récipient métallique vide d'une contenance maximum de 6 litres et équipé d'un coupleur pour le remplissage et de raccords auto-obturants pour transférer le carburant vers le réservoir temporaire. Disqualification possible de la voiture en cas d'infraction, à l'appréciation des Commissaires Sportifs.	The filling of the autonomous tank must be carried out in accordance with this Article 12.4.5 The fuel contained in the vent hose must be poured into the temporary tank described in the applicable Technical Regulation (LMP2 and LMGTE), and in Article 8 of the Technical Regulations: ○ either directly, if it is equipped with a coupler; ○ or by means of an empty metallic receptacle with a maximum capacity of 6 litres and fitted with a coupler for filling and with self-sealing connectors for transferring the fuel into the temporary tank. Possible disqualification of the car in case of infringement, at the Stewards' discretion.
12.4.6 Présence d'appareils électroniques lors du ravitaillement	**12.4.6 Presence of electronic devices during refuelling**
Les ordinateurs portables ou tout autre appareil électronique sont interdits sur la zone de travail pendant le ravitaillement en carburant et le changement des roues. Pénalité : à l'appréciation des Commissaires Sportifs	Laptops or any other electronic apparatus are prohibited in the working area during refuelling and wheel changes. Penalty: at the Stewards' discretion.
12.5 Sécurité et obligations durant les changements de pneus/roues	***12.5 Safety and obligations during wheel/tyre changes***
12.5.1 Cas où le changement de pneus/roues est autorisé	**12.5.1 Where wheel/tyre changes are authorised**
Les changements de pneus/roues ne sont autorisés que : ○ Sur la grille de départ jusqu'au panneau "3 minutes" ○ Dans la zone de travail devant le stand de la voiture, aux conditions définies par l'Article 12.3 ○ A titre d'exception, les pneumatiques pourront être changés à l'intérieur du stand dans le seul cas où la voiture y est poussée pour qu'il soit procédé à des interventions mécaniques. Cette dérogation au principe posé sera interprétée restrictivement. ○ Sur la piste lors d'une suspension de la course selon les dispositions de l'Article 14.3.	Wheel/tyre changes are authorised only: ○ On the starting grid up to the "3 minutes" board ○ In the working area in front of the car's pit, on the conditions defined by Article 12.3 ○ As an exception, the tyres may be changed inside the garage if and only if the car has been pushed there for the purpose of carrying out mechanical operations on it. This dispensation of the established principle will be interpreted restrictively ○ On the track during the suspension of a race according to Article 14.3.
12.5.2 Obligations des mécaniciens	**12.5.2 Obligations of the mechanics**
Pour un changement de roue, les mécaniciens doivent: ○ amener un maximum de deux clés à chocs pneumatiques sur la zone de travail, ○ prendre sans aide extérieure les nouvelles roues, les monter sur la voiture et poser celles qui sont remplacées entre le stand et la ligne des 2,5 m ou dans le stand,	For a wheel change, mechanics must: ○ bring a maximum of two pneumatic wheel guns into the working area, ○ without external assistance, take the new wheels, fit them on the car and put the replaced ones between the garage and the 2.5 m line or inside the garage,

○ porter en permanence les roues démontées (maximum une roue par mécanicien) lorsqu'elles sont en dehors des stands. Il est possible toutefois, afin de faciliter le changement des roues, de les poser à plat par terre près de la voiture juste le temps du changement de la roue concernée. ○ ne pas lancer les roues ou les laisser tomber, ○ déconnecter les vérins pneumatiques et ramener le matériel derrière la ligne des 2,5 m. A aucun moment au-delà de la ligne de 2.5 m, roue(s), pistolet(s) de roue, carrosserie(s) ou autre(s) équipement(s) ne doivent être laissés sans surveillance par l'un des quatre mécaniciens. La zone située entre la ligne peinte devant le rideau du stand et la ligne peinte des 2,5 m peut être utilisée pour disposer les pneumatiques et l'outillage nécessaires à ces opérations. Aucune aide ne peut être apportée par une personne se trouvant dans cette zone. Pour toute roue qui échappe au contrôle des mécaniciens, ou pour toute autre infraction au présent article : pénalité à l'appréciation des Commissaires Sportifs.	○ carry at all times the detached wheels (maximum one wheel per mechanic) when they are outside the garage. However, in order to facilitate the wheel changes, it is possible to lay them flat on the ground near the car just during the change of the wheel concerned, ○ not throw the wheels or drop them, ○ disconnect the air jacks and take the equipment back behind the 2.5 m line. At no moment beyond the 2.5 m line may wheel(s), wheel gun(s), bodywork or any other equipment be left unattended by one of the four mechanics. The area situated between the painted line in front of the pit shutter and the 2.5 m painted line may be used for tyres and the tools necessary for these operations. No assistance may be given by a person standing in that area. For any wheel that the mechanics lose control of, or for any other infringement of the present article: penalty at the Stewards' discretion.
12.5.3 Restrictions concernant le matériel	**12.5.3 Restrictions concerning equipment**
Est interdit tout matériel : ○ Permettant d'accélérer le démontage des roues. Deux clés à chocs pneumatiques ou deux (2) clés dynamométriques seulement sont autorisées par voiture sur la "zone de travail" à n'importe quel moment. Un maximum de 2 clés à chocs pneumatiques différentes peuvent être utilisées pendant un changement de roue pour changer les pneus. ○ Permettant le chauffage et/ou le maintien en température des pneumatiques sur la "zone de travail", dans les stands et sur la grille de départ. (voir l'Article 12.1.2) Pénalité en cas d'infraction : à l'appréciation des Commissaires Sportifs. ○ Utilisant une source d'énergie externe à l'outil (électrique, pneumatique, etc.), à l'exception des deux clés à chocs et du connecteur des vérins pneumatiques	It is prohibited to have any equipment: ○ For speeding up the removal of the wheels. Only two wheel guns or two pneumatic torque wrenches are authorised per car in the working area at any given time. A maximum of 2 different pneumatic wheel guns can be used during a wheel change to change the tyres. ○ For warming the tyres and/or keeping them at constant temperature in the working area, in the garage and on the starting grid. (see Article 12.1.2) Penalty in case of infringement: at the Stewards' discretion. ○ Which is operated using an external power source (electrical, pneumatic, etc.), with the exception of the two wheel guns and the air-jack coupling.

12.6 Spécificités des arrêts aux stands en European LE Mans Series	*12.6 Pit stops peculiarities of the European Le Mans Series*
12.6.1 Temps de référence de l'arrêt aux stands (pour la catégorie LMP3 uniquement)	**12.6.3 Pit stop reference time (for the LMP3 category only)**
Sauf instruction contraire, est valable et utilisé uniquement pendant la course : A chaque Compétition, pour chaque course, un Temps de Référence l'arrêt aux Stands sera déterminé, en prenant en compte le temps de conduite à une vitesse de 60Km/h dans la voie des stands à partir de la boucle d'entrée de voie des stands jusqu'à la boucle de sortie de la voie des stands et le temps standard calculé pour le changement des pneumatiques et le ravitaillement en carburant. Le Temps de Référence de l'arrêt aux stands sera : **(distance depuis la boucle d'entrée de la voie des stands jusqu'à la boucle de sortie de la voie des stands à 60Km/h) + (temps de ravitaillement) + (temps pour le changement des pneumatiques).** Le « Temps de Référence de l'arrêt aux stands » sera publié dans les notes de briefing de chaque Compétition. L'arrêt aux stands devra se dérouler devant le garage ou la zone de chaque concurrent et sous la responsabilité du Team Manager. Le Temps de Référence de l'arrêt aux stands ne sera pas pris en compte si un(e) voiture/pilote s'arrête dans la zone de travail qui lui a été attribué dans le but d'effectuer un Stop & Go.	Unless instructed otherwise, only to be used during the race: At each Competition for each race, a reference Pit Stop Time for pit stop during the race, will be established, taking into account the time driven with a maximum speed of 60 kph in the pit lane from the entry timing loop to the exit timing loop and the calculated standard times for refuelling and tire changing. The Reference pit stop time will be: **(distance from "pit in loop" to "pit exit loop" at 60Kph) + (refuelling time) + (tyre change time).** The "Pit Stop Reference Time" will be published in the Briefing Notes of each Competition. The pit stop must be carried out in front of the designated pit or area of each team under the responsibility of the designated Team Manager. The Reference Pit Stop Time will not be considered if a car/driver is stopping in its allocated working area for the purpose of abiding to a Stop & Go penalty.
12.6.2 Obligations liées au temps de référence de l'arrêt aux stands	**12.6.2 Case of a pit stop shorter than the reference time**
Les concurrents LMP3 devront effectuer 2 arrêts aux stands obligatoires avec un temps supérieur ou égal au Temps de Référence. Le Temps de Référence de l'arrêt aux stands ne sera pas pris en compte si un(e) voiture/pilote s'arrête dans la zone de travail qui lui a été attribué dans le but d'effectuer un Stop & Go. Les arrêts aux stands obligatoires doivent être réalisés dans les 3 heures et 45 minutes depuis le début de la course. Au plus tard, pour le dernier arrêt aux stands obligatoire, la voiture doit franchir la ligne de l'entrée des stands avant 3h44 minutes et 59.999 secondes du temps écoulé de la course. Dans le cas où le temps d'arrêt au stand d'une voiture pendant une course est en-dessous le « Temps de Référence de l'arrêt aux Stands », la voiture se verra notifier une pénalité en temps d'au minimum 30 secondes.	LMP3 competitors have to perform 2 mandatory pit stops with a time with a time greater or equal to the Reference Pit Stop time. The Reference Pit Stop Time will not be considered if a car/driver is stopping in its allocated working area for the purpose of abiding to a Stop & Go penalty. The mandatory Pit Stops must be carried out within 3 hours and 45 minutes from the start of the race. At the latest, for the last mandatory pit stop, the car must cross the pit entry loop before 3h44 minutes and 59.999 seconds of race time elapsed. In case the pit stop time of a car during the race, is under the "Reference Pit Stop Time", the car will receive at least 30 secondes penalty.

12.6.3 Après la fin de l'arrêt aux stands	**12.6.3 After the end of the pit stop**
Après l'arrêt au stand, la conduite à une vitesse anormalement basse ou un comportement étant considéré comme une obstruction à d'autres pilotes pourra être sanctionnée. Pénalité : Stop & Go.	After the Pit Stop, driving at anormally slow speed and or, being jugged for obstructing other drivers will entail a "Stop & Go" penalty.
13 TEMPS DE CONDUITE EN COURSE	**13. DRIVING TIME DURING A RACE**
13.1 Principes généraux	***13.1 General principles***
13.1.1 Décompte des tours	**13.1.1 Lap count**
Le temps de conduite sera mesuré sans tenir compte des temps de passage aux stands, à savoir : Premier relais : Feu vert départ – boucle d'entrée des stands Relais suivants : Boucle de sortie des stands – boucle d'entrée des stands Dernier relais : Boucle de sortie des stands – ligne d'arrivée Si la Voiture de Sécurité doit faire passer toutes les voitures par la voie des stands, le temps passé sur la voie des stands sera comptabilisé dans le temps de conduite, sauf pour les voitures effectuant un arrêt au stand.	Driving time will be measured without taking pit time into account: First stint: Green start light – loop to pit lane entry Following stints: Loop from pit lane exit – loop to the pit lane entry Last stint: Loop from pit lane exit – finish line If the Safety Car has to bring all cars through the pit lane, the time spent driving through the pit lane will be counted towards the driving time, except for the cars performing a pit stop.
13.1.2 Ajustements possibles des temps de conduite	**13.1.2 Possible adjustments of driving times**
Si les circonstances l'exigent, les Commissaires Sportifs peuvent ajuster les temps de conduite minimum et maximum à leur appréciation à tout moment pendant une Compétition.	If the circumstances so require, the Stewards may adjust minimum and maximum driving times at their discretion at any time during any Competition.
13.1.3 Pénalités	**13.1.3 Penalties**
Si un pilote ne conduit pas du tout pendant une course, la voiture sera disqualifiée, sauf cas de force majeure à l'appréciation du Collège des Commissaires Sportifs. Si un pilote n'atteint pas son temps de conduite minimum, une pénalité pouvant aller jusqu'à la disqualification sera imposée par les Commissaires Sportifs. Si un pilote dépasse son temps de conduite maximum, une pénalité pouvant aller jusqu'à la disqualification sera imposée par les Commissaires Sportifs.	If a driver does not drive at all during a race, the car will be disqualified, except in cases of force majeure acknowledged as such by the Stewards. If a driver does not achieve his/her minimum driving time, a penalty will be imposed by the Stewards, up to disqualification. If a driver exceeds his/her maximum driving time, a penalty will be imposed by the Stewards, up to disqualification.
13.1.4 Temps de conduite	**13.1.4 Driving times**
Les temps de conduite indiqués dans les tableaux ci-dessous peuvent être modifiés conformément aux dispositions ci-dessus.	Driving times specified in the tables below may be amended as per the above provisions.

13.2 Temps de conduite par durée de course	***13.2 Driving time in relation to the length of the race***
13.2.1 Pour les équipages à deux pilotes	**13.2.1 For 2 drivers crews**
Voir l'Annexe ~~3~~ 5 du présent Règlement	See Appendix ~~3~~ 5 to these Sporting Regulations
13.2.2 Pour les équipages à trois pilotes	**13.2.2 For 3 drivers crews**
Voir l'Annexe ~~3~~ 5 du présent Règlement	See Appendix ~~3~~ 5 to these Sporting Regulations
14 INTERRUPTION ET NEUTRALISATION D'UNE SEANCE	**14. STOPPING AND NEUTRALISATION OF A SESSION**
14.1 Dispositions générales concernant la procédure de drapeau rouge	***14.1 General provisions concerning the red flag procedure***
14.1.1 Responsabilité	**14.1.1 Responsibility**
La décision d'arrêter les essais ou la course incombe au Directeur d'Epreuve.	The decision to stop practice or the race lies with the Race Director.
14.2 Interruption des essais (procédure de drapeau rouge)	***14.2 Stopping of practice (red flag procedure)***
14.2.1 Modalités	**14.2.1 Procedure**
Le Directeur de Course : ○ Fera présenter un drapeau rouge simultanément sur la ligne de départ et à tous les postes de commissaires ; ○ Fera allumer les feux rouges (s'il y en a) autour du circuit. ○ Tous les pilotes doivent réduire la vitesse de leur voiture à 80 km/h maximum chaque fois qu'un drapeau rouge est déployé lors d'une séance de Bronze test, d'essais libres, qualificatifs ou d'un warm-up. ○ Il est rappelé aux pilotes qu'une fois qu'un drapeau rouge est déployé, ils doivent se rendre aux stands (ou tout autre endroit indiqué par le Directeur d'Epreuve) avec une extrême prudence.	The Clerk of the Course: ○ will order the red flag to be shown simultaneously at the start line and at all marshal posts; ○ will order the red lights (if there are any) switched on around the circuit. ○ All drivers must reduce the speed of their car to a maximum of 80 kph whenever a red flag is deployed during a Bronze test, free practice, qualifying or warm-up session. ○ Drivers are reminded that once a red flag is deployed they must proceed with extreme caution to the pits (or any other place indicated by the Race Director).
14.2.2 Prolongation d'une séance interrompue	**14.2.2 Prolongation of an interrupted session**
Le Directeur de Course, en accord avec les Commissaires Sportifs, n'est pas obligé de prolonger une séance d'essais après une interruption.	The Clerk of the Course, in agreement with the Stewards, is not obliged to prolong a practice session that has been interrupted.
14.2.3 Réclamations	**14.2.3 Protests**
En cas d'interruption des essais, aucune réclamation n'est admise quant aux conséquences éventuelles sur la qualification des pilotes et des voitures.	If a practice session is interrupted, no protest will be admitted as to the possible consequences on the qualification of the drivers and cars.

14.2.4 Décompte des tours	**14.2.4 Lap count**
A l'exception d'un tour au cours duquel un drapeau rouge est montré, chaque fois qu'une voiture franchit la ligne de départ/arrivée, elle sera considérée comme ayant effectué un tour.	With the exception of a lap during which a red flag is shown, each time that a car crosses the start/finish line it will be considered as having covered a lap.
14.3 Suspension de la course (procédure de drapeau rouge)	***14.3 Suspension of the race (red flag procedure)***
14.3.1 Dispositions générale et conduite à adopter	**14.3.1 General provisions and conduct to adopt**
S'il s'avère nécessaire de suspendre la course à cause de l'encombrement du circuit à la suite d'un accident ou parce qu'à ce moment les conditions atmosphériques ou d'autres raisons en rendent la poursuite dangereuse, le directeur de course ordonnera que les drapeaux rouges soient déployés à tous les postes de commissaires de piste et que les feux rouges soient allumés sur la ligne de départ. Lorsque le signal de suspension de la course est donné, les dépassements sont interdits, l'entrée et la sortie des stands sont fermées et tous les pilotes doivent diriger lentement les voitures jusqu'à la ligne du drapeau rouge (dont l'emplacement sera confirmé par le Directeur d'Epreuve lors du Briefing des Pilotes), où elles seront alignées en une seule file. La voiture de sécurité sera placée devant les voitures alignées derrière la ligne du drapeau rouge. Pendant que la course est suspendue : ○ Ni la course ni le chronométrage ne sont arrêtés. ○ Le temps de conduite durant une période de drapeau rouge ne sera pas compté et les Commissaires Sportifs confirmeront les nouveaux temps de conduite avant la reprise de la course. ○ Si les circonstances l'exigent, les Commissaires Sportifs pourront prendre la décision d'arrêter et/ou modifier le temps de course effectué. Cela ne pourra pas excéder le temps de la Compétition prévu son Annexe 1. ○ Seuls les officiels sont autorisés sur la grille, ○ Les pilotes sont autorisés à quitter leur voiture (mais ne doivent pas s'éloigner), ôter leur casque et leurs gants, ○ Tout changement de pilote est interdit, ○ À tout moment, les pilotes doivent respecter les consignes des commissaires, ○ Le régime de Parc Fermé étant appliqué à toutes les voitures, aucune réparation n'est autorisée dans les stands.	Should it become necessary to suspend the race because the circuit is blocked by an accident or because weather or other conditions make it dangerous to continue, the Clerk of the Course will order red flags to be shown at all marshal posts and the abort lights to be shown at the start line. When the signal to suspend the race is given, overtaking is prohibited, the pit entry and exit will be closed, and all drivers must drive their cars slowly to the red flag line (the location of which will be confirmed by the Race Director in the Drivers' Briefing), where they will line up in single file. The Safety Car will be placed in front of the cars lined up behind the red flag line. While the race is suspended : ○ Neither the race nor the timekeeping will be halted. ○ Driving time during a red flag period will not be counted and the Stewards will confirm the updated driving times before the restart of the race. ○ If the circumstances so require, the Stewards may take the decision to stop and/or modify the race time set. This may not exceed the time of the Competition provided for in Appendix 1 of the Competition. ○ Only officials are allowed on the grid. ○ The drivers are allowed to leave their cars (but must not move away from them) and remove their helmets and gloves. ○ Driver changes are prohibited. ○ The drivers must obey the marshals' instructions at all times. ○ As Parc Fermé rules apply to all the cars, no repairs are authorised in the pits.

14.3.2 Interventions autorisées sur les voitures	**14.3.2 Interventions allowed on the cars**
Toute intervention sur les voitures est interdite sur la grille et dans la voie des stands, sauf autorisation par la direction de course et supervision par un Commissaire Technique uniquement pour : ○ connecter une batterie externe ○ démarrer le moteur pour contrôler la température ○ couvrir la voiture, en cas de pluie. Ces interventions ne peuvent être effectuées pour chaque voiture que par un membre d'équipe portant le brassard rouge approprié.	All interventions on the cars are prohibited on the grid and in the pit lane, except with authorisation from Race Control and under the supervision of a Scrutineer solely for: ○ connection of an external battery ○ engine start for temperature control ○ if it is raining, covering the car. These interventions may be carried out by only 1 team member per car, wearing the appropriate red armband.
14.3.3 Changement de pneus pour raisons de sécurité	**14.3.3 Change of tyres for safety reasons**
Le Directeur d'Epreuve, pour des raisons de sécurité, peut décider d'autoriser un changement de pneus. Si c'est le cas, le changement de pneus doit être effectué entre l'indication 10 et 5 minutes avant la reprise de la course. A l'indication 3 minutes avant la reprise de la course, toutes les voitures doivent reposer sur leurs roues.	The Race Director, for safety reasons, may decide to authorise a tyre change. If this is the case, the tyre change must be carried out between the 10- and 5-minute indications before the race resumes. At the 3-minute indication to resume the race, all cars must be resting on their wheels.
14.3.4 Cas d'une voiture ayant besoin d'assistance pour rejoindre la grille	**14.3.4 If a car needs assistance to re-join the grid**
Toute voiture qui, après le signal du drapeau rouge, a besoin d'assistance pour se rendre sur la grille doit entrer dans la voie des stands et rester dans sa zone de travail à l'extérieur de son garage en régime de Parc Fermé et doit se conformer à l'Article 14.4.4.	Any car which, after the red flag signal, requires assistance to make it to the grid must then enter the pit lane and stay in its working area outside its garage under Parc Fermé conditions and must comply with Article 14.4.4.
14.4 Reprise d'une course suspendue (fin de la procédure de drapeau rouge)	***14.4 Resuming a suspended race (end of the red flag procedure)***
14.4.1 Dispositions générales	**14.4.1 General provisions**
Le délai pour la reprise de la course sera le plus court possible et, aussitôt l'heure de reprise de la course connue, les équipes seront informées via les écrans de chronométrage dans les stands. Dans tous les cas, il y aura un signal sonore dix minutes avant la reprise. Avant la reprise de la course, les panneaux suivants seront présentés : "10 minutes", "5 minutes", "3 minutes", "1 minute" et "30 secondes".	The delay for resuming the race will be as short as possible and, as soon as a resumption time is known, the teams will be informed via the timing monitors in the pits. In any case, ten minutes' audible warning will be given prior to resumption. Before the race resumes, the following boards will be shown: "10 minutes", "5 minutes", "3 minutes", "1 minute" and "30 seconds".
14.4.2 Procédure concernant les voitures présentes sur la grille	**14.4.2 Procedure concerning cars present on the grid**
○ A partir du panneau "10 minutes", 4 membres du personnel d'équipe maximum par voiture, portant les brassards appropriés, seront autorisés à pénétrer sur la	○ As from the "10 minutes" board, a maximum of 4 team personnel per car, wearing the appropriate armbands, will be allowed to access the grid to carry out EXCLUSIVELY the following tasks:

grille, pour y effectuer EXCLUSIVEMENT les tâches suivantes : ▪ L'aide au pilote, ▪ L'aide au démarrage par batterie extérieure, ▪ Le contrôle des pneus (ajout d'air interdit) et freins, ▪ Le changement de pneus si autorisé par le Directeur d'Epreuve (avant le panneau "5 minutes"), ▪ L'enlèvement de la couverture sur la voiture (avant le panneau "5 minutes"), ▪ Le désembuage du pare-brise. ○ Au panneau "3 minutes", les voitures doivent reposer sur leurs roues. ○ 4 minutes avant la reprise de la course, toutes les voitures se trouvant sur la grille entre la première ~~meilleure~~ voiture du classement général sur la piste et la ligne du drapeau rouge recevront l'instruction d'accomplir un tour sans se dépasser et de rejoindre l'arrière de la file de voitures derrière la Voiture de Sécurité. ○ Au panneau "1 minute", les moteurs doivent être mis en route et les techniciens de l'équipe, des pneus et des freins devront se retirer de la grille. Si un pilote a besoin d'assistance après la présentation du panneau "30 secondes", il sera signalé par les commissaires avec les drapeaux jaunes.	▪ Assisting the driver, ▪ Helping to start the car with an external battery, ▪ Checking the tyres (air may not be added) and brakes, ▪ Changing the tyres if allowed by the Race Director (before the "5 minutes" board), ▪ Removing the cover from the car (before the "5 minutes" board), ▪ Demisting the windscreen. ○ At the "3 minutes" board, cars must be resting on their wheels. ○ 4 minutes before the race resumes, all cars located on the grid between the first ~~best~~ overall classified car on track and the red flag line will be waved off to complete one lap without overtaking and join the rear of the line of cars behind the Safety Car. ○ At the "1 minute" board, engines must be started and the team, tyre and brake technicians must withdraw from the grid. If a driver needs assistance after the "30 seconds" board is shown, this shall be signalled by the marshals with the yellow flags.
14.4.3 Procédure concernant les voitures qui sont entrées dans la voie des stands avant le signal du drapeau rouge	**14.4.3 Procedure concerning cars that entered the pit lane before the red flag signal**
○ 4 minutes avant la reprise de la course, le travail sur les voitures peut reprendre, en respectant les dispositions prévues à l'Article 12. ○ Au panneau "3 minutes", la sortie des stands sera ouverte pendant une minute pour les voitures qui sont entrées dans la voie des stands avant le signal du drapeau rouge. Toutes les voitures entendant reprendre la course depuis la sortie des stands pourront le faire dans l'ordre dans lequel elles y sont arrivées par leurs propres moyens, à moins qu'une autre voiture ne soit excessivement retardée. Ces voitures recevront l'instruction d'accomplir un tour sans se dépasser et de rejoindre l'arrière de la file de voitures en piste. Toute voiture n'ayant pas quitté la sortie des stands au plus tard 2 minutes avant la reprise de la course doit rester à la sortie des stands jusqu'à sa réouverture à la fin du premier tour après la reprise de la course, après que la dernière voiture sur la piste a franchi la Ligne 2 de la Voiture de Sécurité. ○ 2 minutes avant la reprise de la course, la sortie des stands sera fermée.	○ 4 minutes before the race resumes, work on the cars may resume, respecting the conditions set out in Article 12. ○ At the "3 minutes" board, the pit exit will open for one minute for cars which entered the pit lane before the red flag signal. Any cars intending to resume the race from the pit exit may do so in the order in which they got there under their own power, unless another car was unduly delayed. These cars will be waved off to complete one lap without overtaking and join the back of the line of cars on track. Any car which has not left the pit exit by 2 minutes before the race resumes must stay at the pit exit until it opens again at the end of the first lap after the race has been resumed, after the last car on track has crossed Safety Car Line 2. ○ 2 minutes before the race resumes, the pit exit will close.
14.4.4 Procédure concernant les voitures qui sont entrées dans la voie des stands après le signal du drapeau rouge	**14.4.4 Procedure concerning cars that entered the pit lane after the red flag signal**
○ Une fois que les voitures sont entrées dans la voie des stands, elles doivent rester dans leur zone de travail à l'extérieur de leur garage en régime de Parc Fermé.	○ Once the cars have entered the pit lane, they must stay in their working area outside their garage under Parc Fermé conditions.

○ 4 minutes avant la reprise de la course, le travail sur les voitures dans la voie des stands peut reprendre, en respectant les dispositions prévues à l'Article 12. ○ Les voitures qui sont entrées dans la voie des stands après le signal du drapeau rouge ne peuvent se rendre à la sortie des stands qu'à la reprise de la course. La sortie des stands sera ouverte à la fin du premier tour après la reprise de la course, après que la dernière voiture sur la piste a franchi la Ligne 2 de la Voiture de Sécurité.	○ 4 minutes before the race resumes, work on the cars in the pit lane may resume, respecting the conditions set out in Article 12. ○ Only at the resumption of the race may those cars which entered the pit lane after the red flag signal move to the pit exit. The pit exit will open at the end of the first lap after the race has been resumed, after the last car on track has crossed Safety Car Line 2.
14.4.5 Concernant toutes les voitures, à la reprise de la course	**14.4.5 Concerning all cars, at the resumption of the race**
○ Lorsque les feux verts s'allumeront, la Voiture de Sécurité quittera la grille suivie de toutes les voitures dans l'ordre dans lequel elles se sont arrêtées derrière la ligne du drapeau rouge. ○ Une fois que la Voiture de Sécurité a complété un tour, après que la dernière voiture en piste a franchi la Ligne 2 de la Voiture de Sécurité, la sortie des stands sera ouverte. ○ Durant le deuxième tour de la Voiture de Sécurité, lorsque toutes les voitures à la sortie des stands ont rejoint la piste, toutes les voitures se trouvant entre la Voiture de Sécurité et la voiture de tête de leur catégorie seront libérées pour un autre tour, en restant dans le même ordre et sans se dépasser entre elles. La Voiture de Sécurité restera sur la piste jusqu'à ce que cette procédure soit terminée. ○ La Voiture de Sécurité entrera dans les stands, sauf s'il reste à procéder à des réparations (rails, pneus, etc.). Le Directeur de Course pourra alors décider de maintenir la Voiture de Sécurité en piste jusqu'à la fin des travaux ou pour des raisons météorologiques. ○ Durant ces tours, l'Article 2.10, Chapitre II de l'Annexe H du Code s'appliquera. ○ Si la course ne peut être reprise, les résultats seront ceux obtenus à l'issue de l'avant-dernier tour précédant le tour au cours duquel le signal de suspension de la course a été donné.	○ When the green lights are switched on, the Safety Car will leave the grid, followed by all the cars in the order in which they stopped behind the red flag line. ○ After the Safety Car has completed one lap, after the last car on track has crossed Safety Car Line 2, the pit exit will open. ○ During the second Safety Car lap, when all cars from the pit exit have joined the track, all cars that are between the Safety Car and the leader of their category will be released for a further lap, remaining in the same order and without overtaking among themselves. The Safety Car will remain on track until this procedure has been completed. ○ The Safety Car will then enter the pits, unless repairs still need to be made (guardrails, tyre barriers, etc.). The Clerk of the Course may decide to keep the Safety Car out until the work has been completed or because of weather conditions. ○ During these laps, Article 2.10, Chapter II of Appendix H to the Code will apply. ○ If the race cannot be resumed, the results will be taken as they stood at the end of the penultimate lap before the lap during which the signal to suspend the race was given.
14.5 Neutralisation de la course : Full Course Yellow (FCY)	***14.5 Neutralisation of the race: Full Course Yellow (FCY)***
14.5.1 Mise de la course sous régime de FCY	**14.5.1 Placing the race under FCY**
○ Le Directeur d'Epreuve peut déclarer une période Full Course Yellow s'il le juge nécessaire pour des raisons de sécurité. ○ Le message FCY sera affiché sur les moniteurs et l'instruction Full Course Yellow sera annoncée aux	○ The Race Director may declare a Full Course Yellow period if he decides that this is necessary for safety reasons. ○ The FCY message will be displayed on the monitors and the FCY instruction will be announce to the competitors by Race Control radio after countdown.

concurrents par la radio de la Direction de Course après un décompte. ○ Une fois que le message Full Course Yellow est affiché sur les moniteurs, les voitures doivent immédiatement ralentit à 80 km/h, en une seule ligne, maintenir cette vitesse maximum durant toute la durée du FCY et conserver la distance qui les sépare de la voiture de devant et de celle de derrière. ○ Il est strictement interdit de dépasser sous FCY. ○ Tous les postes de commissaires présenteront un drapeau jaune agité et un panneau indiquant FCY. ○ Toute voiture conduite de manière inutilement lente, erratique ou jugée potentiellement dangereuse pour les autres pilotes à tout moment lorsque le FCY est utilisé, sera signalée aux Commissaires Sportifs. Ceci s'appliquera que la voiture soit conduite sur la piste, dans l'entrée des stands ou dans la voie de sortie des stands.	○ Once the message Full Course Yellow is displayed on the monitors, all cars must immediately slow down to 80 kph, in single file, and maintain this maximum speed during the whole FCY procedure and maintain their distance to the car in front and the car behind. ○ Overtaking is strictly prohibited under the FCY. ○ All marshal posts will display a waved yellow flag and a board with the indication FCY. ○ Any car being driven unnecessarily slowly, erratically or in a manner deemed potentially dangerous to other drivers at any time whilst the FCY is in use, will be reported to the stewards. This will apply whether any such car is being driven on the track, the pit entry road or the pit lane exit road.
14.5.2 Accès à la voie des stands sous régime de FCY	**14.5.2 Access to the pit lane under the FCY**
○ L'entrée et la sortie de la voie des stands restent ouvertes et les voitures peuvent rentrer aux stands. ○ Les voitures entrant dans la voie des stands peuvent dépasser les voitures qui se trouvent sur la piste une fois qu'elles ont franchi la Ligne 1 de la Voiture de Sécurité. ○ Les voitures sortant de la voie des stands peuvent dépasser les autres voitures jusqu'à ce qu'elles atteignent la Ligne 2 de la Voiture de Sécurité. ○ Dans les voies d'entrée et de sortie des stands, la vitesse maximale est aussi limitée à 80 km/h.	○ The pit lane entry and exit remain open and cars are free to pit. ○ Cars going into the pit lane may overtake cars that are on the track once they cross Safety Car Line 1. ○ Cars exiting the pit lane may overtake other cars until they reach Safety Car Line 2. ○ On the pit lane entry and exit roads, the maximum speed is also limited to 80 kph.
14.5.3 Fin du régime de FCY	**14.5.3 End of the FCY period**
○ Une fois le(s) problème(s) résolu(s), le Directeur d'Epreuve autorise à nouveau la reprise de la course en affichant un message sur les moniteurs et par message radio. ○ A ce stade, tous les postes de commissaires remplacent les drapeaux jaunes et les panneaux FCY par des drapeaux verts agités. La course et les dépassements peuvent reprendre normalement sans restriction, indépendamment des positions des voitures les unes par rapport aux autres et par rapport à la ligne.	○ Once the problem(s) is/are solved, the Race Director will return the track to green; this is done by posting a message on the monitors and by radio. ○ At this stage, all marshal posts will replace the yellow flags and FCY boards with waved green flags. Racing and overtaking will normally resume without restrictions, regardless of the positions of the cars relative to one another and to the Line.
14.5.4 Régime de FCY et Voiture de Sécurité	**14.5.4 FCY and Safety Car**
Une période FCY peut être suivie d'une intervention de la Voiture de Sécurité si le problème n'est pas résolu et la sécurité compromise.	A FCY period may be followed by a Safety Car intervention if the problem remains unsolved and safety may be at risk.

14.5.5 Stop & Go, pénalité dans la voie des stands sous régime de FCY	**14.5.5 Stop & Go, penalty in the pit lane under the FCY**
Sauf si le pilote se trouvait déjà à l'entrée des stands pour effectuer sa pénalité de passage par la voie des stands et/ou sa pénalité de "Stop & Go" lorsque la procédure FCY a été déployée, il ne pourra l'effectuer qu'une fois la course relancée.	Unless the driver was already in the pit entry for the purpose of serving his drive through and/or Stop & Go penalty when the FCY procedure was deployed, he may not serve the penalty until the race has been resumed.
14.5.6 Décompte des tours sous régime de FCY	**14.5.6 Lap count under the FCY**
Le nombre de fois que le pilote franchit la Ligne durant la procédure FCY sera ajouté au nombre de fois maximum qu'il peut franchir la Ligne sur la piste.	The number of times the driver crosses the Line during the FCY procedure will be added to the maximum number of times he may cross the Line on the track.
14.6 Neutralisation de la course : procédure Voiture de Sécurité	***14.6 Neutralising the race: Safety Car procedure***
14.6.1 Dispositions générales et conduite à adopter	**14.6.1 General provisions and conduct to adopt**
○ Quand l'ordre sera donné d'utiliser la Voiture de Sécurité, tous les postes de commissaires présenteront des drapeaux jaunes agités des panneaux « SC » et les feux orange sur la Ligne seront allumés, pendant la durée de l'intervention.	○ When the order is given to deploy the Safety Car, all marshal posts will display waved yellow flags and "SC" boards and the orange lights at the Line will be illuminated, for the duration of the intervention.
○ Une fois que le message "Safety Car" est affiché sur les moniteurs, toutes les voitures ralentiront et le signal "Pit Entry Closed" sera activé.	○ Once the "Safety Car" message is displayed on the monitors, all cars will slow down and the "Pit Entry Closed" signal will be activated.
○ La Voiture de Sécurité, feux orange allumés, partira de la voie des stands et gagnera la piste, où que se trouve la voiture en tête de la course.	○ The Safety Car will start from the pit lane with its orange lights illuminated and will join the track regardless of where the race leader is.
~~○ La voiture de sécurité sera utilisée au moins jusqu'à ce que la voiture de tête soit derrière la voiture de sécurité et que les autres voitures soient alignées derrière la voiture de tête (ou, s'il y a plusieurs voitures de sécurité, toutes les voitures dans le secteur de cette voiture de sécurité).~~	~~○ The safety car shall be used at least until the car in the lead is behind it, and all remaining cars are lined up behind the leader (or, when there is more than one safety car, all the cars in that safety car's sector).~~
~~○ Une fois derrière la voiture de sécurité, la voiture de tête (ou la voiture de tête de ce secteur) doit rester à une distance inférieure à 5 longueurs de voiture (excepté en application de l'Article 14.6.10) de la voiture de sécurité et toutes les autres voitures doivent rester en formation aussi serrée que possible.~~	~~○ Once behind the safety car, the race leader (or leader of that sector) must keep within 5 car lengths of it (except as under Article 14.6.10) and all remaining cars must keep the formation as tight as possible.~~
○ Toutes les voitures en course doivent se mettre en file derrière la Voiture de Sécurité à une distance inférieure à cinq longueurs de voiture et il est absolument interdit, avec les exceptions suivantes, de dépasser tant que les voitures n'ont pas franchi la Ligne (ou le point de fin de neutralisation de la course suivant) après le retour aux stands de la Voiture de Sécurité.	○ All the competing cars must then form up in line behind the Safety Car no more than five car lengths apart, and overtaking, with the following exceptions, is absolutely forbidden until the cars reach the Line (or the next race neutralisation end point) after the Safety Car has returned to the pits.
○ Toute voiture conduite de manière inutilement lente, erratique ou jugée potentiellement dangereuse pour les autres pilotes à tout moment lorsque la Voiture de Sécurité est déployée sera signalée aux Commissaires Sportifs. Ceci s'appliquera que la voiture soit conduite sur	○ Any car being driven unnecessarily slowly, erratically or in a manner deemed potentially dangerous to other drivers at any time whilst the Safety Car is deployed will be reported to the Stewards. This will apply whether

la piste, dans l'entrée des stands ou dans la voie des stands.	any such car is being driven on the track, the pit entry road or the pit lane.
14.6.2 Dépassements autorisés sous régime de Voiture de Sécurité	**14.6.2 Overtaking allowed under the Safety Car**
Les dépassements seront autorisés aux conditions suivantes : ○ si une voiture y est invitée par la Voiture de Sécurité ; ○ selon l'Article 11.3.2 ; ○ toute voiture entrant dans les stands pourra dépasser une autre voiture ou la Voiture de Sécurité après avoir franchi la 1ère ligne de la Voiture de Sécurité, comme défini à l'Article 9; ○ toute voiture quittant les stands pourra être dépassée par une autre voiture sur la piste avant qu'elle ne franchisse la 2ème ligne de la Voiture de Sécurité, comme défini à l'Article 9.2 ; ○ lors de son retour aux stands ou à son emplacement intermédiaire, la Voiture de Sécurité pourra être dépassée par des voitures sur la piste une fois qu'elle aura franchi la ligne de la Voiture de Sécurité ; ○ toute voiture s'arrêtant dans le garage qui lui a été attribué alors que la Voiture de Sécurité emprunte la voie des stands (voir l'Article 14.6.9) pourra être dépassée ; ○ si une voiture ralentit en raison d'un problème grave.	Overtaking will be permitted under the following circumstances: ○ if a car is signalled to do so from the Safety Car; ○ under Article 11.3.2; ○ any car entering the pits may pass another car or the Safety Car after it has crossed the first Safety Car line, as defined under Article 9.2; ○ any car leaving the pits may be overtaken by another car on the track before it crosses the second Safety Car line, as defined under Article 9.2; ○ when the Safety Car is returning to the pits or its intermediate position, it may be overtaken by cars on the track once it has crossed the Safety Car line; ○ any car stopping in its designated garage area whilst the Safety Car is using the pit lane (see Article 14.6.9 may be overtaken ; ○ if any car slows with an obvious problem.
14.6.3 Cas du signal de dépassement donné par la Voiture de Sécurité	**14.6.3 Overtaking signal given by the Safety Car**
Quand le Directeur de Course le lui ordonnera, l'observateur à bord de la Voiture de Sécurité utilisera un feu vert pour faire signe de dépasser à toutes les voitures se trouvant entre cette voiture et la voiture de tête. Ces voitures continueront de rouler à vitesse réduite et sans se dépasser, jusqu'à ce qu'elles atteignent la file de voitures se trouvant derrière la Voiture de Sécurité. La voiture de sécurité pourra également être équipée d'un panneau arrière à commande électrique sur lequel s'affichera le numéro du pilote de tête. Une fois allumé, les voitures dans la file jusqu'au, mais à l'exclusion du pilote dont le numéro est affiché doivent dépasser la voiture de sécurité.	When ordered to do so by the Clerk of the Course, the observer in the Safety Car will use a green light to signal to any cars between it and the race leader that they should pass. These cars will continue at reduced speed and without overtaking until they reach the line of cars behind the Safety Car. The safety car may also have an electrically controlled rear panel which will show the race leader's number. When it is illuminated, cars up to but excluding the race leader, whose number is displayed, will pass the safety car.
~~**14.6.4 Accès à la voie des stands sous régime de Voiture de Sécurité**~~	~~**14.6.4 Access to pit lane under the Safety Car**~~
~~Pendant que la voiture de sécurité sera en service, les voitures concurrentes pourront entrer dans la voie des stands, mais elles ne pourront regagner la piste que lorsque le feu vert à la sortie de la voie des stands aura été allumé.~~	~~While the safety car is in operation, competing cars may enter the pit lane, but may only rejoin the track when the green light at the end of the pit lane is on.~~

~~Il sera allumé en permanence, sauf lorsque la voiture de sécurité et la file de voitures qui la suit passeront devant la sortie des stands, ou seront sur le point de le faire.~~ ~~Une voiture regagnant la piste avancera à une vitesse appropriée jusqu'à ce qu'elle atteigne l'extrémité de la file de voitures se trouvant derrière la voiture de sécurité.~~	~~It will be on at all times except when the safety car and the line of cars following it are about to pass or are passing the pit exit.~~ ~~A car rejoining the track must proceed at an appropriate speed until it reaches the end of the line of cars behind the safety car.~~
14.6.5 Cas du « Pass-Around »	**14.6.5 "Pass-Around"**
○ S'il le juge approprié, le Directeur d'Epreuve autorisera le "Pass-Around" pour toute voiture dont le leader de sa catégorie se trouve derrière dans l'ordre des voitures circulant derrière la Voiture de Sécurité. ○ Il incombe au Concurrent de déterminer si sa voiture est admissible pour le "Pass-Around". Pénalité pour "Pass-Around" en cas de non admissibilité : Stop and Go pendant un temps équivalant à deux (2) tours de course. ○ Toutes les voitures participant au "Pass-Around" doivent, tout au long de la procédure, rester en ligne les unes par rapport aux autres, dans l'ordre initialement établi derrière la Voiture de Sécurité. ○ Les voitures participant au "Pass-Around" doivent, uniquement quand elles en reçoivent l'ordre, dépasser la Voiture de Sécurité en toute sécurité dans le bon ordre et rattraper le plateau aussi rapidement que possible sans nuire à la sécurité et prendre position derrière la/les voiture(s) se trouvant derrière la Voiture de Sécurité. ○ Les voitures qui bénéficient du "Pass Around" doivent respecter le feu "Entrée des stands fermée", indépendamment du nombre de tours effectués derrière la Voiture de Sécurité. ○ La Voiture de Sécurité pourra également être équipée d'un panneau arrière à commande électrique sur lequel s'affichera le numéro du pilote de tête. Une fois allumé, les voitures dans la file jusqu'au, mais à l'exclusion du, pilote dont le numéro est affiché doivent dépasser la Voiture de Sécurité. ○ La Voiture de Sécurité sera utilisée au moins jusqu'à ce que la voiture de tête soit derrière la Voiture de Sécurité (sauf dans le cas prévu par l'Article 11.3) et que les autres voitures soient alignées derrière la voiture de tête (ou, s'il y a plusieurs voitures de sécurité, toutes les voitures dans le secteur de cette Voiture de Sécurité). ○ Une fois derrière la Voiture de Sécurité, la voiture de tête (ou la voiture de tête de ce secteur) doit rester à une distance inférieure à 5 longueurs de voiture (excepté en application de l'Article 14.6.12) de la Voiture de Sécurité et toutes les autres voitures doivent rester en formation aussi serrée que possible.	○ If deemed appropriate, the Race Director will authorise "Pass-Around" for any car that has their category leader behind them in the order circulating behind the Safety Car. ○ It is the competitor's responsibility to determine if their car is eligible for Pass-Around. Penalty for Pass-Around when ineligible: Stop & Go for time equal to two (2) race laps. ○ All cars participating in the Pass-Around must, throughout the procedure, remain in line relative to each other, in the order initially established behind the Safety Car. ○ Cars participating in the Pass-Around must, only when directed to do so, overtake the Safety Car safely in the proper order and catch up with the field as quickly as possible without affecting safety and take up position at the rear of the line of cars behind the Safety Car. ○ Cars that benefit from the Pass-Around must respect the "Pit Entry Closed" light, regardless of the number of laps they have completed behind the Safety Car. ○ The Safety Car may also have an electrically controlled rear panel which will show the race leader's number. When it is illuminated, cars up to but excluding the race leader, whose number is displayed, must pass the Safety Car. ○ The Safety Car shall be used at least until the car in the lead is behind it (except under Article 11.3) and all remaining cars are lined up behind the leader (or, when there is more than one Safety Car, all the cars in that Safety Car's sector). ○ Once behind the Safety Car, the race leader (or leader of that sector) must keep within 5 car lengths of it (except as under Article 14.6.12) and all remaining cars must keep the formation as tight as possible.

14.6.6 Accès et intervention dans les stands sous régime de Voiture de Sécurité	**14.6.6 Access to and work in the pits under the Safety Car**
○ Pendant les 3 premiers tours de la Voiture de Sécurité, l'entrée des stands sera fermée. Toute voiture entrant dans les stands pendant ces 3 premiers tours ne sera autorisée à faire le plein que pendant 5 secondes et/ou à remplacer un (les) pneu(s) endommagé(s), à condition qu'après le 3eme tour, ou dès que l'entrée des stands est ouverte, la voiture rentre à nouveau pour un ravitaillement et/ou un changement de pneus. Dans ce cas, la voiture ne peut franchir la ligne sur la piste qu'une fois avant d'entrer pour un ravitaillement et/ou un changement de pneus.	○ During the first three laps of the Safety Car, the pit entry will be closed. Any car entering the pits during these first three laps shall be allowed to refuel for only 5 seconds and/or replace any damaged tyre, on condition that after the third lap, or as soon as the pit entry opens, the car comes back in again for refuelling and/or a tyre change. In this case the car may only cross the Line on the track once before entering for refuelling and/or a tyre change.
○ Une voiture jugée dans un état dangereux peut rentrer aux stands pour des réparations pendant les 3 premiers tours, aux conditions suivantes : ▪ qu'elle soit jugée dans un état dangereux pour poursuivre sur la piste par le Directeur d'Epreuve et/ou les Délégués Techniques. ▪ que, suite à l'arrêt aux stands, la voiture concernée perde au moins un tour. ▪ que l'omission de se conformer à a) ou b) ci-dessus entraîne une pénalité de Stop & Go de 3 minutes.	○ A car considered to be in a dangerous condition may come into the pits for repairs during the first three laps, on the following conditions: ▪ the Race Director and/or the Technical Delegates consider it to be in too dangerous a condition to continue on track; ▪ as a result of the pit stop the relevant car loses a minimum of one lap. ▪ Failure to comply with the above will entail a three-minute Stop & Go penalty.
○ Le Directeur d'Equipe doit informer le Directeur d'Epreuve que sa voiture entre dans la voie des stands. Si la voiture de tête rentre au stand pendant les 3 premiers tours, la voiture suivante dans le classement sera placée derrière la Voiture de Sécurité et ainsi de suite au fur et mesure que les voitures décident de rentrer aux stands lors des 3 premiers tours.	○ The team manager must inform the Race Director that his car is entering the pit lane. If the leader pits during the first three laps, the next car in the results will be placed behind the Safety Car and so on as the cars decide to pit in the first three laps.
○ Une voiture ne peut entrer dans les stands que pour des opérations de réparation ou de ravitaillement, sans restrictions, après avoir accompli trois tours complets derrière la Voiture de Sécurité.	○ A car may enter the pits only for repairs or refuelling, without restrictions, after it has covered three complete laps behind the Safety Car.
14.6.7 Sortie des stands sous régime de Voiture de Sécurité	**14.6.7 Exiting the pit lane under the Safety Car**
○ Après les 3 premiers tours de la Voiture de Sécurité, Pendant que la Voiture de Sécurité sera en service, les voitures Concurrentes pourront entrer dans la voie des stands, mais elles ne pourront regagner la piste que lorsque le feu vert à la sortie de la voie des stands aura été allumé.	○ After the first three laps of the Safety Car, while the Safety Car is in operation, competing cars may enter the pit lane, but may only re-join the track when the green light at the end of the pit lane is on.
○ Il sera allumé en permanence, sauf lorsque la Voiture de Sécurité franchit la Ligne 1 de la Voiture de Sécurité jusqu'à ce que la dernière voiture de la file de voitures qui la suit franchisse la Ligne 2 de la Voiture de Sécurité.	○ It will be on at all times, except from when the Safety Car crosses Safety Car Line 1 until the last car of the line of cars following it crosses Safety Car Line 2.
○ Une voiture regagnant la piste avancera à une vitesse appropriée jusqu'à ce qu'elle atteigne l'extrémité de la file de voitures se trouvant derrière la Voiture de Sécurité.	○ A car re-joining the track must proceed at an appropriate speed until it reaches the end of the line of cars behind the Safety Car.

14.6.8 Décompte des trois premiers tours de la Voiture de Sécurité	**14.6.8 Lap count for the first three Safety Car laps**
○ La première fois que la Voiture de Sécurité franchit la Ligne de Contrôle sur la piste, elle sera considérée comme ayant achevé le premier tour de la Voiture de Sécurité. Ceci s'appliquera également à toutes les voitures derrière elle lorsqu'elles franchissent la Ligne de Contrôle sur la piste. ○ La deuxième fois que la Voiture de Sécurité franchit la Ligne de Contrôle sur la piste, elle sera considérée comme ayant achevé le deuxième tour de la Voiture de Sécurité. Ceci s'appliquera également à toutes les voitures derrière elle lorsqu'elles franchissent la Ligne de Contrôle sur la piste. ○ La troisième fois que la Voiture de Sécurité franchit la Ligne de Contrôle sur la piste, elle sera considérée comme ayant achevé le troisième tour de la Voiture de Sécurité. Ceci s'appliquera également à toutes les voitures derrière elle lorsqu'elles franchissent la Ligne de Contrôle sur la piste.	○ The first time the Safety Car passes the Control Line on track, it will be considered to have completed the first Safety Car lap. This will also apply to all cars behind it as they cross the Control Line on track. ○ The second time the Safety Car crosses the Control Line on track, it will be considered to have completed its second Safety Car lap. This will also apply to all cars behind it as they cross the Control Line on track. ○ The third time the Safety Car crosses the Control Line on track, it will be considered to have completed its third Safety Car lap. This will also apply to all cars behind it as they cross the Control Line on track.
14.6.9 Décompte des tours	**14.6.9 Lap count**
Chaque tour accompli pendant que la Voiture de Sécurité est utilisée sera compté comme un tour de course.	Each lap completed while the Safety Car is deployed will be counted as a race lap.
14.6.10 Cas où la Voiture de Sécurité est déployée ou piste lors du dernier tour	**14.6.10 If the Safety Car is deployed or on the track during the final lap**
Si la Voiture de Sécurité est encore en piste au début du dernier tour, ou est déployée lors du dernier tour, elle regagnera la voie des stands à la fin du tour et les voitures se verront présenter le drapeau à damier selon la procédure normale sans être autorisées à doubler.	If the Safety Car is still deployed at the beginning of the last lap, or is deployed during the last lap, it will enter the pit lane at the end of the lap and the cars will take the chequered flag as normal without overtaking.
14.6.11 Cas où la Voiture de Sécurité est retirée au cours de ses trois premiers tours	**14.6.11 If the Safety Car is withdrawn during its first three laps**
○ Si la Voiture de Sécurité est retirée de la piste au cours des trois premiers tours, la Voiture de Sécurité entrera dans la voie des stands, tous les drapeaux jaunes seront remplacés par des drapeaux verts et toutes les voitures franchiront la Ligne de Contrôle sur la piste, le drapeau vert étant déployé et les feux verts allumés. Ce n'est qu'après qu'elles pourront entrer dans la voie des stands sans pénalité. ○ Durant cette période, et jusqu'à ce que la dernière voiture franchisse la Ligne de Contrôle, le signal "Pit Entry Closed" demeurera activé.	○ If the Safety Car is withdrawn from the track during the first three laps, it will enter the pit lane, all yellow flags will be replaced by green flags, and all cars will cross the Control Line on track with the green flag being shown and green lights on. Only afterwards may they enter the pit lane without penalty. ○ During this period, and until the last car crosses the Control Line, the "Pit Entry Closed" signal will remain activated.
14.6.12 Cas où la Voiture de Sécurité doit emprunter la voie des stands	**14.6.12 If the Safety Car has to use the pit lane**
○ Dans certaines conditions, le Directeur de Course pourra demander à la Voiture de Sécurité d'emprunter la voie des stands. Dans ce cas et à condition que les feux orange de	○ Under certain circumstances, the Clerk of the Course may ask the Safety Car to use the pit lane. In this case, and provided its orange lights remain illuminated, all cars

la Voiture de Sécurité restent allumés, toutes les voitures devront la suivre sur la voie des stands sans se dépasser. Toute voiture entrant dans la voie des stands dans ces conditions pourra s'arrêter dans le garage attribué à son équipe, sauf pendant les 3 premiers tours de la Voiture de Sécurité.	must follow it into the pit lane without overtaking. Any car entering the pit lane under these circumstances may stop at its designated garage area, except during the first three safety car laps.
○ Si la Voiture de Sécurité doit faire passer toutes les voitures par la voie des stands durant ses trois premiers tours, le décompte des tours sera effectué au moment où la Voiture de Sécurité et toutes les autres voitures franchissent la boucle de sortie de la voie des stands.	○ If the Safety Car has to bring all cars through the pit lane during its first three laps, the counting of laps will be done when the Safety Car and all other cars cross the pit lane exit loop.
○ Si la Voiture de Sécurité emprunte la voie des stands, toute voiture se trouvant dans sa zone de travail ne pourra la quitter qu'une fois que le feu de la sortie des stands aura passé au rouge. Dans ce cas, une voiture ne peut quitter sa zone de travail qu'une fois que la dernière voiture en file derrière la Voiture de Sécurité est passée devant son garage.	○ If the Safety Car is using the pit lane, any car that is in its working area cannot leave its position once the pit exit light turns red. In this case, a car may only leave its working area once the last car in line behind the Safety Car has passed in front of its garage.
14.6.13 Fin de la procédure de Voiture de Sécurité	**14.6.13 End of the Safety Car procedure**
○ Lorsque le Directeur de Course rappellera la Voiture de Sécurité, ses feux orange seront éteints, ce sera le signal qu'elle rentrera dans la voie des stands à la fin de ce tour. A ce moment-là, la première voiture de la file derrière la Voiture de Sécurité pourra imposer l'allure et, si nécessaire, se situer à plus de cinq longueurs de voiture derrière elle.	○ When the Clerk of the Course calls in the Safety Car, its orange lights will be extinguished; this will be the signal that it will be entering the pit lane at the end of that lap. At this point, the first car in line behind the Safety Car may dictate the pace and, if necessary, fall more than five car lengths behind it.
○ Afin d'éviter le risque d'accidents avant que la Voiture de Sécurité ne rentre aux stands, à partir du point où les feux sur la voiture sont éteints, les pilotes doivent continuer à une allure n'impliquant ni accélération intempestive, ni freinage, ni toute autre manœuvre susceptible de mettre en danger d'autres pilotes ou de gêner le nouveau départ.	○ In order to avoid the likelihood of accidents before the Safety Car returns to the pits, from the point at which the lights on the car are extinguished, drivers must proceed at a pace which involves no erratic acceleration, braking, or any other manoeuvre which is likely to endanger other drivers or impede the restart.
○ Lorsque la Voiture de Sécurité approchera de l'entrée des stands, les drapeaux jaunes et les panneaux SC aux postes de commissaires seront retirés et remplacés par des drapeaux verts agités, les feux verts étant allumés sur la Ligne et au(x) point(s) de fin de neutralisation de la course intermédiaire(s). Ces drapeaux seront déployés jusqu'à ce que la dernière voiture ait franchi la Ligne.	○ As the Safety Car is approaching the pit entry, the yellow flags and SC boards at the marshal posts will be withdrawn and replaced by waved green flags with green lights at the Line and at the Intermediate race neutralisation end point(s). These flags will be displayed until the last car crosses the Line.
○ La sortie de la voie des stands sera fermée lorsque la Voiture de Sécurité franchit la Ligne 1 de la Voiture de Sécurité jusqu'à ce que la dernière voiture de la file de voitures franchisse la Ligne 2 de la Voiture de Sécurité	○ The pit lane exit will be closed from when the Safety Car crosses Safety Car Line 1 until the last car of the line of cars crosses Safety Car Line 2.
○ S'il y a plusieurs voitures de sécurité, leur retrait devra être synchronisé de manière précise.	○ In the case of more than one Safety Car, their withdrawal must be precisely synchronised.
15 ARRIVEE, CLASSEMENTS, TITRES ET POINTS	**15. FINISH, CLASSIFICATIONS, TITLES AND POINTS**
15.1 Arrivée d'une Compétition	***15.1 Finish of a Competition***

15.1.1 Drapeau à damier	**15.1.1 Chequered flag**
A l'échéance du temps de course ou de la distance à couvrir, le drapeau à damier sera présenté à la voiture classée première du classement général lorsqu'elle franchit la ligne d'arrivée sur la piste de course. Si, quelle qu'en soit la raison, le drapeau à damier est présenté en retard, la course sera considérée comme s'étant terminée à l'heure prévue. Lorsque le drapeau à damier sera présenté, la sortie de la voie des stands sera fermée. Après avoir reçu le drapeau à damier, toutes les voitures doivent se rendre directement au Parc Fermé sans arrêt ni assistance (sauf de la part des commissaires de piste en cas de nécessité). Les membres des équipes doivent se tenir à proximité du Parc Fermé afin d'aider les commissaires techniques. Pénalité : Disqualification possible de toute voiture qui ne rejoindrait pas le Parc Fermé dans le plus bref délai. A la fin de la course, une voiture ne pourra pas franchir à nouveau la ligne d'arrivée après avoir reçu le drapeau à damier sous peine de sanction à l'appréciation du Collège des Commissaires Sportifs.	Chequered flag: when the scheduled time for the race has elapsed or the full race distance has been covered, the chequered flag will be shown to the car that is leading the general classification when it crosses the finish line on the race track. If for any reason the chequered flag is shown late, the race will be deemed to have finished at the scheduled time. When the chequered flag is shown, the pit exit will be closed. After receiving the end-of-race signal, all cars must proceed on the circuit directly to the Parc Fermé without stopping and without any assistance (except that of the marshals, if necessary). Team members must be available in the vicinity of the Parc Fermé in order to help the Scrutineers. Penalty: possible disqualification of any car that does not proceed to the Parc Fermé as soon as possible. At the end of the race, a car may not cross the finish line again after having been shown the chequered flag, under pain of a sanction at the Stewards' discretion.
15.1.2 Arrivée anticipée ou retardée	**15.1.2 Early or late finish**
Si, quelle qu'en soit la raison, le drapeau à damier est présenté avant que la durée prévue pour la course soit écoulée (sauf arrêt de la course prévu l'Article 15.3.4), la course sera considérée comme terminée lorsque la voiture de tête aura franchi la ligne d'arrivée pour la dernière fois avant que le drapeau à damier ne soit présenté.	If for any reason the chequered flag is shown before the scheduled time for the race has elapsed (unless the race was suspended under Article 15.3.4), the race will be deemed to have finished when the leading car crossed the finish line for the last time before the chequered flag was shown.
15.1.3 Parc Fermé d'arrivée	**15.1.3 Parc Fermé after the finish**
○ Après l'arrivée, les voitures gagneront le Parc Fermé sous le contrôle des officiels. Une voiture qui ne rejoindrait pas immédiatement et directement le Parc Fermé pourra être disqualifiée par le Collège des Commissaires Sportifs. ○ Un responsable de chaque équipe devra être présent à l'entrée du Parc Fermé pour être informé des mesures éventuelles à prendre en cas de vérifications techniques.	○ After the finish, the cars will go to the Parc Fermé under the supervision of the officials. A car that does not go immediately and directly to the Parc Fermé may be disqualified by the Panel of Stewards. ○ A person from each team must be present at the entrance to the Parc Fermé to be informed of any measures to be taken in case of scrutineering.
15.1.4 Conditions requises pour qu'une voiture soit classée	**15.1.4 Conditions required in order for a car to be classified**
Pour être classée, une voiture doit : ○ Franchir la ligne d'arrivée sur la piste de course lorsque le drapeau à damier est présenté, sauf cas de force majeure à l'appréciation des Commissaires Sportifs. Il est interdit de s'arrêter sur la piste de course en attendant la présentation du drapeau à damier ;	To be classified, a car must: ○ Cross the finish line on the race track when the chequered flag is shown, except in a case of force majeure at the Stewards' discretion. It is prohibited to stop on the race track pending the showing of the chequered flag;

○ Avoir couvert une distance au moins égale à 70% de la distance couverte par la voiture classée 1ère au classement général. ○ Le nombre de tours officiel sera arrondi au nombre entier inférieur.	○ Have covered at least 70% of the distance covered by the car classified in first place in the overall classification. ○ The official number of laps will be rounded down to the nearest whole number.
15.1.5 Premier classé	**15.1.5 Car placed first**
Est classée première la voiture qui a couvert la plus grande distance jusqu'à la présentation du drapeau à damier (la position des voitures sur la grille de départ n'est pas prise en compte).	The car placed first is the one that covered the greatest distance up to the showing of the chequered flag (the position of the cars on the starting grid is not taken into account).
15.1.6 Critères généraux de classement	**15.1.6 General criteria for classification**
Les voitures sont classées en fonction du nombre de tours complets couverts pendant la durée de la course. Pour les Concurrents ayant accompli un même nombre de tours, l'heure de passage sur la ligne d'arrivée déterminera l'ordre du classement.	The cars are classified according to the number of complete laps covered during the race. For Competitors having covered the same number of laps, the time at which they crossed the finish line will determine the order of the classification.
15.1.7 Résultats et classements officiels	**15.1.7 Official results and classifications**
Sont seuls considérés comme officiels les résultats et les classements publiés et affichés par l'organisateur sur le tableau d'affichage officiel.	The only official results and classifications are those published and posted by the organiser on the official notice board.

15.2 Classements de la Serie	*15.2 Series classifications*
15.2.1 Titres de la Série	**15.2.1 Titles of the Series**
A l'issue de la Série, les titres suivants seront décernés : ○ Un Trophée European Le Mans Series LMP2 remis au Concurrent vainqueur de la catégorie LMP2 ○ Un Trophée European Le Mans Series LMP3 remis au Concurrent vainqueur de la catégorie LMP3 ○ Un Trophée European Le Mans Series LMGTE remis au Concurrent vainqueur de la catégorie LMGTE ○ Trophée European Le Mans Series LMP2 remis au(x) pilotes(s) vainqueur(s) de la catégorie LMP2 ○ Un Trophée European Le Mans Series LMP3 remis au(x) pilotes(s) vainqueur(s) de la catégorie LMP3 ○ Un Trophée European Le Mans Series LMGTE remis au(x) pilotes(s) vainqueur(s) de la catégorie LMGTE Des pilotes qui, à deux, ont constitué tout au long de la saison de la Série un équipage permanent, marqueront tous le même nombre de points et pourront, le cas échéant, se voir tous attribuer le titre réservé aux Pilotes. En revanche, deux ou plusieurs pilotes d'un équipage différent seront départagés en cas d'ex aequo, selon les dispositions de l'Article 15.4 ci-après.	At the end of the Series, the following titles will be conferred: ○ LMP2 European Le Mans Series Trophy awarded to the Competitor winning the LMP2 category ○ LMP3 European Le Mans Series Trophy awarded to the Competitor winning the LMP3 category ○ LMGTE European Le Mans Series Trophy awarded to the Competitor winning the LMGTE category ○ LMP2 European Le Mans Series Trophy awarded to the winning driver(s) of the LMP2 category ○ LMP3 European Le Mans Series Trophy awarded to the winning driver(s) of the LMP3 category ○ LMGTE European Le Mans Series Trophy awarded to the winning driver(s) of the LMGTE category Drivers who, as two, have formed a permanent crew throughout the Series season, will all score the same number of points and, if applicable, may all be awarded the Drivers' title. However, two or more drivers of different crews will be separated according to the provisions of Article 15.4 below.
15.2.2 Prix en nature	15.2.2 In-kind prizes
<u>Engagement prioritaire pour la saison suivante en ELMS :</u> ~~Les cinq premières voitures de la catégorie LMP3 (sous réserve d'avoir participé à toutes les Compétitions de la saison), seront prioritaires pour un engagement en ELMS dans la catégorie LMP3 lors de la saison suivante.~~ Les ~~cinq~~ trois dernières voitures au classement de la catégorie LMP3 ne seront pas prioritaires pour s'engager en ELMS lors de la saison 2021. A contrario elles seront prioritaires pour s'engager en Michelin Le Mans Cup en 2021. **<u>Invitation aux 24 Heures du Mans :</u>** ~~Une invitation aux 24 Heures du Mans 2021 sera attribuée Le 1er concurrent LMP2 est invité aux 24 Heures du Mans 2021.~~ ~~Le 1er et le 2ème concurrents GTE sont invités aux 24 Heures du Mans 2021.~~ ~~Le 1er Concurrent LMP3 est invité aux 24 Heures du Mans 2021 (en catégorie LMP2).~~	**<u>Priority of entry in the next season of ELMS:</u>** ~~The five first cars in the Michelin Le Mans Cup LMP3 team classification (subject to having taken part in all the Competitions listed in the calendar), will get priority entry in ELMS in the LMP3 category for the next season.~~ The last ~~five~~ tree placed cars in the final ELMS 2019 LMP3 team classification will not be given priority for entry to the 2021 ELMS season. However, these last-placed teams will be given priority to place an entry for the 2021 Michelin Le Mans Cup. **<u>Invitation to the 24 Hours of Le Mans</u>** ~~The 1st LMP2 competitor is invited to the 2021 24 Hours of Le Mans~~ ~~The 1st and the 2nd GTE competitors are invited to the 2021 24 Hours of Le Mans.~~ ~~The 1st LMP3 competitor is invited to the 2021 24 Hours of Le Mans.(in the LMP2 category)~~

~~Le Comité de sélection des 24 Heures du Mans confirmera les invitations aux 24 heures du Mans uniquement aux concurrents ayant participé à toutes les Compétitions European Le Mans Series de la saison en cours. Les conditions d'éligibilité des concurrents invités aux 24 Heures du Mans seront indiquées dans le Règlement Particulier des 24 Heures du Mans.~~	~~The 24 Hours of Le Mans Selection committee will confirm the 24 Hours of Le Mans invitations only to the competitors who took part in all the European Le Mans Series of the current season. The conditions of eligibility of the competitors invited to the 24 Hours of Le Mans will be indicated in the Supplementary Regulations of the 24 Hours of Le Mans~~

LMP2*	
Number of entries in 2020 ELMS Series	**Number of invitation to the 2021 24 Hours of Le Mans**
From 6 cars to 11 cars	1 invitation for the 1st LMP2 competitors
From 12 cars to 17 cars	2 invitations for the 1st & 2nd LMP2 competitors
From 18 cars to 23 cars	3 invitations for the 1st, 2nd & 3rd LMP2 competitors
LMP3	
The 1st LMP3 competitor is invited to the 2021 24 Hours of Le Mans	
LMGTE*	
Number of entries in 2020 ELMS Series	**Number of invitation to the 2021 24 Hours of Le Mans**
From 4 cars to 7 cars	1 invitation for the 1st LMGTE competitors
From 8 cars to 11 cars	2 invitations for the 1st & 2nd LMGTE competitors
From 12 cars to 15 cars	3 invitations for the 1st, 2nd & 3rd LMGTE competitors

* Minimum 1 invitation for the 2021 24 Hours of Le Mans for the first LMP2 & LMGTE competitors.

15.2.3 Prix financiers	**15.2.3 Financial prizes**
Les prix financiers suivants seront attribués : ○ 100 000€ pour le concurrent dont la voiture sera vainqueur du classement général LMP2 en fin de saison ○ 70 000€ pour le concurrent dont la voiture sera vainqueur du classement général LMGTE en fin de saison ○ 50 000€ pour le concurrent dont la voiture sera vainqueur du classement général LMP3 en fin de saison ○ 5 000€ pour le concurrent dont la voiture sera vainqueur d'une Compétition dans chaque catégorie (LMP2/LMP3/LMGTE) Pour être éligible aux prix financiers ci-dessous, un Concurrent doit être engagé à la saison et doit participer à toutes les Compétitions inscrites au calendrier. Les prix financiers seront distribués aux différents concurrents à l'issue de la dernière Compétition de la saison. Important : conformément à la législation fiscale française, les Concurrents domiciliés hors de France se verront appliquer une retenue à la source selon le taux en vigueur.	The following financial prizes will be awarded: ○ € 100,000 for the competitor of the winning car of the final classification in LMP2 at the end of the season ○ € 70,000 for the competitor of the winning car of the final classification in LMGTE at the end of the season ○ € 50,000 for the competitor of the winning car of the final classification in LMP3 at the end of the season ○ € 5,000 for the car of the winning competitor of each Competition in each category (LMP2/LMP3/LMGTE) To be eligible to the prize money listed above, a Competitor must be entered on a full season basis and must take part in all the Competitions listed in the calendar. The prize money will be distributed to the competitors after the last race of the season. Important: according to the French tax legislation, the amount of prize money for Competitors resident outside France will be subject to a withholding by the applicable rate.

15.3 Barèmes des points	***15.3 Scale of points***
15.3.1 Barème de points	**15.3.1 Scale of points**
Les Points pour les Pilotes et Concurrents classés à chaque course sont attribués selon le barème suivant : 1er : 25 points 2ème : 18 points 3ème : 15 points 4ème : 12 points 5ème : 10 points 6ème : 8 points 7ème : 6 points 8ème : 4 points 9ème : 2 points 10ème : 1 point Et au-delà : 0,5 point * *Un demi-point sera attribué à toute voiture classée au-delà de la 10ème place au classement général d'une Compétition	Points for the Drivers and Competitors, are awarded at each race according to the following scale: 1st: 25 points 2nd: 18 points 3rd: 15 points 4th: 12 points 5th: 10 points 6th: 8 points 7th: 6 points 8th: 4 points 9th: 2 points 10th: 1 point And beyond: 0.5 point * *Half a point will be awarded to any car classified lower than 10th in the general classification of an Competition
15.3.2 Point de la Pole Position	**15.3.2 Point for Pole Position**
Pour tous les classements ci-dessus énoncés, un point supplémentaire sera attribué, lors de chaque Compétition, à la Pole Position de chaque catégorie (meilleur temps réalisé par la voiture de chaque catégorie lors des essais qualificatifs à l'exception des voitures supplémentaires et complémentaires) à chaque équipe ainsi qu'à tous les pilotes composant l'équipage de la voiture concernée.	For all the above classifications, an additional point will be awarded, at each Competition, to the "pole position" team in each category (best time achieved by the car in each category during qualifying with the exception of additional cars), as well as to all the drivers making up the crew of the car concerned.
15.3.3 Concurrents admis à marquer des points	**15.3.3 Competitors eligible to score points**
○ Seuls les Concurrents inscrits sur la liste officielle des engagés saison sont habilités à marquer des points pour les titres de la Série. ○ Les classements « Team » seront établis en tenant compte de chaque voiture engagée à la saison. ○ Les "voitures supplémentaires" telles que définies à l'Article 3.2.6 du présent Règlement, ne seront pas habilitées à marquer des points pour les titres du Championnat, mais conserveront leur place au classement à l'issue de chaque Compétition du Championnat, tout en étant "transparentes" pour les différents classements. ○ D'une façon générale, toute voiture participant à une Compétition du Championnat, qui n'y est pas officiellement engagée, conservera son classement à l'issue de chaque Compétition à laquelle elle participera, mais ne marquera pas de point pour les divers titres du Championnat et sera "transparente" dans ces différents classements.	○ Only those competitors appearing on the official list of season entries are entitled to score points for the Series titles. ○ "Team" classifications will be established taking into account each car entered for the season. ○ "Additional cars", as defined by Article 3.2.6 of these regulations, will not be allowed to score points for the Championship titles, but will retain their place in the classification at the end of each Championship Competition, while being "invisible" for the various classifications. ○ In general, any car which is taking part in a Championship Competition but is not officially registered for it will keep its classification at the end of each Competition in which it takes part but will not score points for the various titles in the Championship and will be "invisible" in these various classifications.

15.3.4 Cas où la course est suspendue mais ne peut reprendre	**15.3.4 If the race is suspended and cannot resume**
○ Si une course est suspendue par le Directeur d'Epreuve et qu'elle ne peut reprendre, aucun point ne sera attribué pour quelque classement que ce soit, si la voiture de tête a effectué moins de deux tours sans être sous régime de Full Course Yellow (art. 14.5) ou de Voiture de Sécurité (Art. 14.6). ○ La moitié des points sera attribuée si la voiture de tête a effectué plus de deux tours (sans être sous régime de Full Course Yellow (art. 14.5) ou de Voiture de Sécurité (Art. 14.6) mais moins de 75% de la durée réglementaire de la Compétition. Un minimum de deux tours doit avoir été couvert par la voiture de tête en dehors d'une procédure de Voiture de Sécurité ○ La totalité des points sera attribuée si la voiture de tête a effectué plus de 75% de la durée réglementaire de la Compétition.	○ If a race is suspended by the Race Director and cannot be resumed, no points will be awarded to the crews if the leader has completed less than two laps without being under a Full Course Yellow (Article 14.5), Safety Car (Articles 14.6) procedure. ○ Half points will be awarded to the crews if the leader has completed more than two laps (without being under a Full Course Yellow (Article 14.5), Safety Car (Articles 14.6) procedure but less than 75% of the original race time. A minimum of two laps must have been completed by the leader outside of a Safety Car procedure. ○ Full points will be awarded if the leader has completed more than 75% of the original race time.
15.3.4 Présence à la cérémonie annuelle de remise des prix de l'European Le Mans Series	**15.3.4 Presence at the European Le Mans Series annual prize-giving ceremony**
Tous les vainqueurs d'un Titre, Trophée ou prix de l'European Le Mans Series (Pilotes et Teams) qui seraient désignés expressément par LMEM, devront être présents lors de la cérémonie de remise des prix. Leur présence est obligatoire. En cas de non-respect, sauf cas de force majeure, une amende de 1000€ par personne manquante pourra être infligée.	All Series Title, Trophy and prize winners of the European Le Mans Series (Drivers and Team) will be invited to the prize-giving ceremony by LMEM must attend the ceremony. Their attendance is mandatory. In case of non-attendance, except case of force majeure, a 1000€ fine can be applied to each person non-attending the prize ceremony.
15.4 Concurrents ex-aequo	***15.4 Tied competitors***
15.4.1 Attribution des prix	**15.4.1 Awarding of prizes**
Les prix attribués conformément au classement aux Concurrents arrivés ex æquo seront additionnés et partagés de façon égale.	Prizes awarded in accordance with the classification to Competitors who tie will be added together and shared equally.
15.4.2 Attribution de la place la plus élevée de la Série	**15.4.2 Allocation of the higher place in the Series**
Si deux pilotes et/ou équipes, au moins terminent la saison avec le même nombre de points, la place la plus élevée de la Série sera attribuée : ○ Au titulaire du plus grand nombre de premières places. ○ Si le nombre de premières places est identique, au titulaire du plus grand nombre de deuxièmes places. ○ Si le nombre de deuxièmes places est identique, au titulaire du plus grand nombre de troisièmes places et ainsi de suite jusqu'à ce qu'un vainqueur se dégage.	If two or more drivers and/or teams finish the season with the same number of points, the higher place in the Series shall be awarded to: ○ The holder of the greatest number of first places. ○ If the number of first places is the same, the holder of the greatest number of second places. ○ If the number of second places is the same, the holder of the greatest number of third places, and so on until a winner emerges.

○ Si cette procédure ne permet pas de dégager un résultat, le pilote et/ou équipes ayant réalisé le meilleur résultat le plus tôt dans la saison aura la place la plus élevée de la Série. ○ En cas de nouvel ex æquo, les pilotes et/ou équipes sont départagés en fonction du meilleur temps réalisé par chaque voiture dans chaque course de chaque Compétition de la Série à laquelle ils ont participé. ○ En cas de nouvel ex æquo, les pilotes et/ou équipes sont départagés en fonction du meilleur temps réalisé par chaque voiture dans chaque séance d'essais qualificatifs de chaque Compétition de la Série à laquelle ils ont participé. ○ Si cette procédure ne permet pas de dégager un résultat, les pilotes et/ou équipes étant classés par exemple premiers ex æquo occuperont 2 rangs au classement du Championnat. Le pilote et/ou équipe suivant(e) est alors classé(e) 3ème au classement concerné. LMEM pourra néanmoins désigner un vainqueur lorsque les circonstances l'exigent et dans l'intérêt du sport en fonction des critères qu'elle jugera convenables.	○ If this procedure fails to produce a result, the drivers and/or teams having achieved the best result earliest in the season will have the higher place in the Series. ○ In case of a further tie, the criterion for breaking the tie is the best time set by each car in each race of each Series Competition in which they have taken part. ○ In case of a further tie, the criterion for breaking the tie is the best time set by each car in each qualifying practice session of each Series Competition in which they have taken part. ○ If this procedure fails to produce a result, the drivers and/or teams which, for example, are classified equal first, will occupy 2 rows in the Championship classification. The next driver or team is then classified third in the classification concerned. LMEM may nevertheless designate a winner, when circumstances so require and in the interest of the sport, according to such criteria as it sees fit.
16 POUVOIRS DES COMMISSAIRES SPORTIFS ET PENALITES	**16. POWERS OF THE STEWARDS AND PENALTIES**
16.1 Dispositions générales	***16.1 General provisions***
16.1.1 Clause de compétence générale des Commissaires Sportifs	**16.1.1 General competence of the Stewards**
La compétence des Commissaires Sportifs est telle que définie par le Code.	The competence of the Stewards is as defined by the Code.
16.1.2 Pouvoir décisionnel quant à l'attribution des pénalités	**16.1.2 Decision-making power as to the allocation of penalties**
Il appartiendra aux Commissaires Sportifs de décider, sur rapport ou demande du Directeur d'Epreuve, si un ou des pilote(s) mêlé(s) à un incident doi(ven)t être pénalisé(s).	It shall be at the discretion of the Stewards to decide, upon a report or a request by the Race Director, whether a driver or drivers involved in an incident should be penalised.
16.1.3 Information aux équipes lors d'une enquête	**16.1.3 Information for the teams when there is an investigation**
Si les Commissaires Sportifs enquêtent sur un incident, un message informant toutes les équipes de la ou des voiture(s) impliquée(s) sera affiché sur le système de messagerie officiel.	If an incident is under investigation by the Stewards, a message informing all teams as to which car or cars are involved shall be displayed on the official messaging system.
16.1.4 Interdiction de quitter le circuit pour le(s) pilote(s) enquêté(s)	**16.1.4 Drivers under investigation prohibited from leaving the circuit**
A condition que ce message soit affiché dans les cinq minutes suivant la fin de la course, ou communiqué de toute autre	Provided that such a message is displayed no later than five minutes after the race has finished, or notified in any other

manière que ce soit, le(s) pilote(s) concerné(s) ne pourra(ont) pas quitter le circuit sans l'accord des Commissaires Sportifs.	way, the driver or drivers concerned may not leave the circuit without the consent of the Stewards.
16.1.5 Pénalités applicables	**16.1.5 Applicable penalties**
Les Commissaires Sportifs peuvent infliger les pénalités prévues dans le présent règlement, en plus ou au lieu de toute autre pénalité à leur disposition en vertu du Code. En accord avec l'article 12.7 du Code, toutes les amendes devront être payées à LMEM. **Le Mans Endurance Management** **HSBC FR BBC CŒUR DE France** **10 place du Matroi** **45000 ORLEANS** **France** **Banking code : 30056** **Counter code: 00956** **Account number: 09560002102 key RIB 88** **Code IBAN: FR 76 3005 6009 5609 5600 0210 288** **Swift code: CCFRFRPP** Les décisions des Commissaires Sportifs sont adressées par écrit aux Concurrents. ○ Les Concurrents doivent en accuser réception : signature obligatoire du Concurrent ou de son représentant désigné. ○ En cas de refus de signature : disqualification possible du Concurrent et de sa (ses) voiture(s) à l'appréciation du Collège des Commissaires Sportifs. ○ Les notifications, les décisions des officiels et les résultats (essais et course) sont affichés sur le tableau officiel.	The Stewards may impose the penalties set out in the present regulations in addition to or instead of any other penalties available to them under the Code. In accordance with art. 12.7 of the Code, all fines must be paid to LMEM. **Le Mans Endurance Management** **HSBC FR BBC CŒUR DE France** **10 place du Matroi** **45000 ORLEANS** **France** **Banking code: 30056** **Counter code: 00956** **Account number: 09560002102 key RIB 88** **Code IBAN: FR 76 3005 6009 5609 5600 0210 288** **Swift code: CCFRFRPP** Decisions from the Stewards are given to the Competitors in writing. ○ Competitors must acknowledge receipt: the signature of the Competitor or of his designated representative is mandatory. ○ If the Competitor refuses to sign: possible disqualification of the Competitor and his car(s), at the Stewards' discretion. ○ Officials' notifications and decisions and the results (practice and race) will be posted on the official notice board.
16.1.6 Droit de réclamation, appel et droit de révision	**16.1.6 Right to Protest, Appeal and right of Review**
<u>Droit de réclamation</u> Les réclamations devront être effectuées conformément au Code et accompagnées d'une caution fixée par l'ASN du pays organisateur, versée en numéraire. **<u>Droit d'appel</u>** Le tribunal sportif compétent pour un appel est celui de la FFSA, à l'exception du droit de faire appel de la décision directement devant la Cour d'appel Internationale de la FIA conformément au Règlement disciplinaire et juridictionnel de la FIA. Les droits d'appels seront fixés par la FFSA et précisés dans l'annexe 1 de chaque Compétition.	**<u>Right to protest</u>** Protests must be made in conformity with the Code and accompanied by a deposit defined by the local ASN, paid in cash. **<u>Right of Appeal</u>** The competent sporting tribunal for an appeal is the one from the FFSA, save the right to appeal the decision directly before the International Court of appeal in accordance with the FIA juridical and Disciplinary Rules The appeal fees are defined by the FFSA and will be specified in the appendix 1 of each Competition.

Toutes les décisions qui sont prises par le Comité European Le Mans Series sont insusceptibles d'appel ainsi que les pénalités définies aux articles 16.2.1 à 16.2.6 inclus. **Droit de révision** ○ Il est tel que prévu par le Code.	Any decision taken by the European Le Mans Series Committee is subject to appeal as well as the penalties listed under Articles 16.2.1 to Articles 16.2.6 included. **Right of review** ○ this is as provided for in the Code.
16.2 Typologie des pénalités en vigueur	***16.2 Typology of the penalties in force***
16.2.1 Passage par la voie des stands * **	**16.2.1 Drive through * ****
Le pilote devra entrer dans la voie des stands puis reprendre la course sans s'arrêter.	The driver must enter the pit lane and re-join the track without stopping.
16.2.2 Stop & Go * **	**16.2.2 Stop & Go * ****
Le pilote doit entrer dans la voie des stands, s'arrêter dans la zone de travail qui lui est attribuée et la quitter pour rejoindre la piste. Le moteur peut continuer de tourner sauf indication contraire dans la décision des Commissaires Sportifs.	The driver must enter the pit lane, stop in his allocated working area and leave to re-join the track. The engine may be kept running unless stated otherwise in the Stewards' decision.
16.2.3 Pénalité en temps dans la voie des stands * **	**16.2.3 Pit lane time penalty * ****
Le pilote doit entrer dans la voie des stands, s'arrêter pendant une période déterminée dans la zone de travail qui lui est attribuée et la quitter pour rejoindre la piste. Le moteur peut continuer de tourner sauf indication contraire dans la décision des Commissaires Sportifs. **Une fois que la pénalité visée en 16.2.1, 16.2.2, 16.2.3 a été notifiée sur les moniteurs de chronométrage, la voiture concernée ne peut pas franchir la "ligne" sur la piste plus de 4 fois.*	The driver must enter the pit lane, stop for a defined time in his allocated working area and leave to re-join the track. The engine may be kept running unless stated otherwise in the Stewards' decision. **Once the penalty referred to in Article 16.2.1, 16.2.2, or 16.2.3 has been notified on the timing monitors, the car concerned must not cross the Line on track more than 4 times.*
16.2.4 Temps ajouté dans la voie des stands**	**16.2.4 Added pit lane time ****
Lorsque la voiture entre à nouveau dans la voie des stands, une période de temps déterminée est ajoutée à son arrêt au stand. Ce temps est ajouté au début de l'arrêt aux stands et est décompté à partir du moment où la voiture est immobilisée dans la zone de travail qui lui est attribuée. *** Durant cette période, personne n'est autorisé à toucher la voiture de quelque manière que ce soit et le pilote doit rester à l'intérieur de la voiture et aucune intervention liée à la voiture ou à son fonctionnement n'est autorisée.*	The next time the car enters the pit lane, a defined time will be added to its pit stop. This time will be added to the start of the pit stop and will be counted from the moment the car is immobilised in its allocated working area. ***During this period, no one is allowed to touch the car in any way and the driver must remain inside the car and no intervention related to the car or the operation of the car is allowed.*
16.2.5 Une pénalité en temps ou tour(s) de pénalité	**16.2.5 A time penalty or penalty(ies) lap(s)**
16.2.6 Un blâme	**16.2.6 A reprimand**
16.2.7 Pénalités insusceptibles d'appel	**16.2.7 Penalties not subject to appeal**
Aucune des pénalités 16.2.1 à 16.2.6 incluses, si imposée, ne pourra faire l'objet d'un appel conformément à l'Article 12.2.4 du Code.	If any of the penalties set out in Articles 16.2.1 to 16.2.6 inclusive are imposed, they shall not be subject to appeal, in accordance with Article 12.2.4 of the Code.

16.2.8 Pénalisation sur la grille de départ de la course suivante	**16.2.8 Grid penalty for the next race**
Un recul d'un certain nombre de places sur la grille de départ de la prochaine Course disputée par la voiture ou le pilote.	A drop of any number of grid positions at the driver's or car's next Race.
16.2.9 Disqualification	**16.2.9 Disqualification**
16.2.10 Suspension	**16.2.10 Suspension**
La suspension lors de la prochaine Compétition disputée par le pilote.	Suspension from the driver's next Competition.
16.2.11 Suppression d'un ou plusieurs tours de séance	**16.2.11 Deletion of one or more laps in a session**
Les Commissaires Sportifs, sur rapport d'un juge de fait (Article 11.16.3 du Code) et/ou du Directeur d'Epreuve, peuvent décider de supprimer tout tour de toute séance (Article 12.3.1. du Code), effectué sans respecter l'Annexe L (Article 12.1.1. j du Code) et en violation de l'Article 2 c) du Chapitre IV de l'Annexe L du Code. Les tours supprimés seront indiqués dans les plus brefs délais au Concurrent via les moniteurs de chronométrage. Il n'y a pas de droit d'appel de cette décision des Commissaires Sportifs.	The Stewards, following a report from a judge of fact (Article 11.16.3 of the Code) and/or the Race Director, may decide to delete any lap from any session (Article 12.3.1. of the Code), that is not achieved in compliance with Article 12.1.1. j of Appendix L to the Code and is in violation of Article 2 c) of Chapter IV of Appendix L to the Code. The Competitor will be notified of the deleted lap or laps within the shortest timeframe possible, via the timing monitors. There is no right of appeal against this decision of the Stewards.
16.2.12 Pénalités liées au non-respect de la réglementation technique	**16.2.12 Penalties for breaching the technical regulations**
Cf Annexe 4 du présent Règlement.	See Appendix 4 to these Regulations.
16.3 Cas particuliers d'application des pénalités	***16.3 Special cases for application of penalties***
16.3.1 Pénalités dans la voie des stands	**16.3.1 Pit lane penalties**
Les pénalités allant de 16.2.1 à 16.2.4 incluses ne peuvent pas être effectuées : ○ si la pénalité n'a pas encore été notifiée sur les moniteurs de chronométrage. ○ si la Voiture de Sécurité est en piste. ○ si la piste est en régime de FCY. Sauf si la voiture se trouvait déjà dans la voie d'entrée des stands lorsque la neutralisation a été déclarée, dans les cas 16.2 à 16.2.4 ci-dessus, le nombre de tours couverts par la neutralisation sera ajouté au nombre de fois que la voiture peut franchir la "ligne" sur la piste, après que le pilote a été notifié sur les moniteurs de chronométrage.	Penalties from Articles 16.2.1 to 16.2.4 inclusive may not be served: ○ if the penalty has not yet been notified on the timing monitors. ○ if the Safety Car is on track. ○ if the track is under FCY. Unless the car was already in the pit entry road when the neutralisation was declared, in cases 16.2 to 16.2.4 above, the number of laps covered by the neutralisation will be added to the number of times the car may cross the Line on track, after the driver has been notified on the timing monitors.

16.3.2 Lors d'un Stop & Go ou d'une pénalité en temps dans la voie des stands	16.3.2 During a Stop & Go or a time penalty in the pit lane
Au moment d'exécuter les pénalités visées aux Articles 16.2.2 et 16.2.3, les règles suivantes doivent être respectées : ○ Avant l'arrêt d'une voiture au stand, une personne seulement est autorisée à franchir la ligne continue peinte sur le sol ou le mur qui délimite la "zone de travail" pour donner des instructions. ○ Cette personne doit tenir une pancarte affichant le numéro de la voiture concernée et ne doit pas se trouver dans le prolongement de l'axe longitudinal de la voiture. ○ Personne n'est autorisé à s'approcher pour vérifier quoi que ce soit sur la voiture ou pour interférer avec elle. En cas d'infraction : pénalité doublée.	When fulfilling the penalties referred to in Articles 16.2.2 and 16.2.3, the following must be respected: ○ Before a car stops at its pit, only one person is authorised to cross the continuous line painted on the ground or the wall which delimits the working area, to give instructions. ○ This person should be holding a long handle with a board on the end displaying the relevant car number and must not be positioned in line with the longitudinal axis of the car. ○ Nobody is authorised to approach the car to check anything or interfere with it. In case of infringement : double penalty.
16.3.3 Cas des pénalités notifiées en fin de course	**16.3.3 For penalties notified at the end of the race**
Si une des pénalités visées en 16.2.1 à 16.2.4 inclus est notifiée sur les écrans de chronométrage pendant les 5 derniers tours et que la voiture n'effectue pas la pénalité, ce qui suit s'appliquera : ○ S'il s'avère impossible d'exécuter la pénalité ci-dessus, un temps sera ajouté au temps final de la voiture concernée. ○ Si, de l'avis des Commissaires Sportifs, ce temps ajouté fera rétrograder la voiture concernée du nombre de tours effectués, les Commissaires Sportifs pourront supprimer un ou plusieurs tours en fondant leur calcul sur le temps établi par le Concurrent concerné lors du dernier tour précédant l'infraction. ○ Si une des pénalités visées en 16.2.4 est notifiée après le dernier arrêt aux stands des voitures lors de la course, le temps sera ajouté au temps final de la voiture concernée. De plus, les Commissaires Sportifs auront le droit de supprimer un tour en tant que pénalité à l'équipe. ○ L'article 16.3.3 ci-dessus ne peut en aucun cas faire l'objet d'un appel.	If one of the penalties referred to in Articles 16.2.1 to 16.2.4 inclusive is notified on the timing screens during the last 5 laps, and the car does not fulfil the penalty, the following shall apply : ○ If it proves impossible to serve the above penalty, a time will be added to the final time of the relevant car. ○ If, in the opinion of the Stewards, this added time will demote the relevant car from the number of laps achieved, the Stewards may eliminate one or more laps basing their calculation on the time set by the relevant Competitor on the last lap before the infringement was committed. ○ If any of the penalties referred to in Article 16.2.4 is notified after the cars have made their final pit stop of the race, the time will be added to the final time of the relevant car. In addition, the Stewards will have the right to eliminate a lap as a team penalty. ○ There is no right of appeal from the above Article 16.3.3

ANNEXE 1 – APPENDIX 1

ANNEXE 1 / APPENDIX 1

RENSEIGNEMENTS EXIGES PAR LE REGLEMENT SPORTIF / INFORMATION REQUIRED BY THE SPORTING REGULATIONS

PARTIE A (cf. Article 2.2)

1. Nom et adresse de l'Autorité Sportive Nationale (ASN).

2. Nom et adresse de l'organisateur.

3. Date et lieu de la Compétition.

4. Début des vérifications sportives et techniques le …….. (date) à …… (heure).

5. Heure de départ de chaque course.

6. Adresse, numéro de téléphone, fax et e-mail auxquels la correspondance peut être adressée.

7. Détails sur le circuit, comprenant obligatoirement :

- localisation et moyens d'accès,
- longueur d'un tour,
- durée de la course,
- direction (dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens opposé),
- localisation de la sortie des stands par rapport à la Ligne.

8. Localisation précise sur le circuit du :

- bureau des Commissaires Sportifs,
- bureau du Directeur d'Epreuve,
- local des vérifications sportives,
- local des vérifications techniques, aire plane et pesées,
- Parc Fermé,
- briefing des pilotes et concurrents,
  briefing pilotes : Heure et jour.
  briefing team managers : Heure et jour.
- panneau d'affichage officiel. Tous les classements seront affichés 20 minutes après la fin des séances d'essais ou de la course.
- conférence de presse du vainqueur,
- centre presse,
- centre d'accréditation des médias.

9. Liste des trophées supplémentaires et récompenses spéciales (en plus de ceux prévus par le Règlement Sportif de la Série).

PART A (cf. Article 2.2)

1. Name and address of the National Sporting Authority (ASN).

2. Name and address of the organiser.

3. Date and place of the Competition.

4. Start of the sporting checks and scrutineering on …… (date) at ….. (time).

5. Start time of each race

6. Address and telephone, fax number and E-mail to which enquiries can be addressed.

7. Details of the circuit, which must include:

- location and how to get there,
- length of one lap,
- race duration
- direction (clockwise or anti-clockwise),
- location of pit exit in relation to Line.

8. Precise location at the circuit of:

- Stewards' office,
- Race Director's office,
- sporting checks,
- scrutineering, flat area and weighing,
- Parc Fermé,
- drivers' and competitors' briefing,
  drivers Briefing: date and time.
  team managers briefing: date and time.
- official notice board. All classifications will be displayed 20 minutes after the end of the sessions or the race.
- winner's press conference,
- press centre,
- media accreditation centre.

9. List of any supplementary trophies and special awards (in addition to those specified in the Sporting Regulations of the Series).

10. Nom des officiels de la Compétition suivants, désignés par l'ASN :

- Commissaire Sportif,
- Directeur de Course,
- Secrétaire du meeting,
- Commissaire Technique National en Chef,
- Responsable Médical National.

11. Autres points spécifiques

11.1 Horaires des séances (voir l'Article 1.4.1)
2 séances d'essais chronométrés seront organisées comme suit :

- 2 séances de 60 ou 90 minutes

1 séance d'essais qualificatifs déterminant la grille de départ aura lieu le date 2020 et sera organisée comme suit :

- Une séance de 10 minutes réservée aux voitures de la catégorie LMGTE – hh :mm – hh :mm.
- Une séance de 10 minutes réservée aux voitures de la catégorie LMP3 – hh :mm – hh :mm.
- Une séance de 10 minutes réservée aux voitures de la catégorie LMP2 – hh :mm – hh :mm.

11.2 Essais collectifs organisés par LMEM (voir l'Article 8.1.2)
Ces essais collectifs ne sont pas obligatoires et ne sont pas considérés comme faisant partie de la Compétition en cours.

11.3 Warm-up (voir l'Article 1.4.1)
Aucun warm-up ne sera organisé.

11.4 Séances d'autographes (voir Article)
Elle se déroulera dans la pit lane devant le stand de chaque concurrent le date 2020 de hh :mm à hh :mm.

11.5 Pole Position (voir l'Article 11.1.3)
« La Pole Position » se situe sur le côté (droite/gauche : à préciser) de la première ligne en accord avec l'homologation FIA du circuit.

11.6 Tour de reconnaissance (voir l'Article 11.2.2)
La voie des stands ouvrira à hh :mm et fermera à hh :mm pour un ou plusieurs tours de reconnaissance.

Le ou les tour(s) de formation débutera à hh :mm

12. La caution de réclamation fixée par l'ASN est de (xxxxeuros)

10. The names of the following officials of the Competition. appointed by the ASN:

- Steward of the meeting,
- Clerk of the Course,
- Secretary of the meeting,
- Chief National Scrutineer
- Chief National Medical Officer

11. Any other specific item

11.1 Session times (see Article 1.4.1)
2 timed practice sessions will be organized as follows:

- 2 practices of 60 or 90 minutes

1 qualifying session determining the starting grid will be on date 2020 and will be organized as follows:

- One session of 10 minutes reserved for cars of categorie LMGTE – from hh:mm p.m. to hh:mm p.m.
- One session of 10 minutes reserved for cars of categorie LMP3 – from hh:mm p.m. to hh:mm p.m.
- One session of 10 minutes reserved for cars of categorie LMP2 – from hh:mm p.m. to hh:mm p.m.

11.2 Collective testing organized by LMEM (see Article 8.1.2)
Participation in collective test sessions is not mandatory and the collective testing are not considered part of the current Competition.

11.3 Warm-up (see Article 1.4.1)
There is no warm up.

11.4 Autograph session (see Article)
Will be held in the pit lane, in front of the pit garage of each competitor on date, 2020 from hh:mm a.m. to hh:mm a.m.

11.5 Pole Position (see Article 11.1.3)
The "Pole Position" is on the (right/left: to be confirmed) of the front row according to circuit homologation by the FIA.

11.6 Reconnaissance Lap (see Article 11.2.2)
The pit lane will open at hh:mm and will close at hh:mm for one or more reconnaissance laps.

Formation lap(s) will start at hh:mm

12. The protest fee set by the ASN is (xxxeuros)
13. The national Appeal fee set by the FSSA is (xxx Euros)

13. La caution d'Appel fixée par la FFSA est de (xxxeuros)

PARTIE B (Réservée à la ELMS) - cf. Article 2.4

1. Commissaire Sportifs Président
   XXX
2. ELMS Commissaire Sportif International
   XXX
3. Directeur d'Epreuve,
   XXX
4. Délégué Technique,
   XXX
5. Délégué presse,
   XXX
6. Chronométreur en chef,
   Al Kamel, XXX
8. Commissaires Pit Lane.

PARTIE C - Programme détaillé de la Compétition

A envoyer à l'ASN avec l'Annexe 1 dûment complétée.

PARTIE E - Assurance (Cf. Article 2.3)

PART B (Reserved for the ELMS) - cf. Article 2.4

1. Steward of the meeting Chairman,
   XXX
2. ELMS International Steward
   XXX
3. Race Director,
   XXX
4. Technical Delegate
   XXX
5. Press delegate,
   XXX
6. Chief timekeeper
   Al Kamel, XXX
8. Pit Lane Marshals.
   XXX

PART C - Detailed timetable of the Competition

To be sent to the ASN together with the duly completed Appendix 1.

PART E - Insurance (cf. Article 2.3)

ANNEXE 2: BULLETIN D'ENGAGEMENT – APPENDIX 2: ENTRY FORM

Link to access to the entry form: http://entry-form.europeanlemansseries.com

ANNEXE 3 : LISTES DES SYSTÈMES ET ÉQUIPEMENTS TECHNIQUES OBLIGATOIRES – APPENDIX 3 : *LIST OF MANDATORY SYSTEMS AND EQUIPMENTS*

SOMMAIRE / *SUMMARY*

1 – TRANSPONDEUR / *TRANSPONDER* - 111 -

2 – ENREGISTREUR DE DONNÉES / *DATA RECORDER* - 111 -

3 – ENREGISTREUR DE DONNÉES D'ACCIDENT / *ACCIDENT DATA RECORDER* (ADR) - 111 -

4 – ANTENNE GPS / *GPS ANTENNA* - 112 -

5 – LAMPES MÉDICALES / *MEDICAL LIGHTS* - 112 -

6 – INDICATEUR DE POSITION / *LEADER LIGHTS* - 112 -

7 – FEUX DE PLUIE / *RAIN LIGHTS* - 112 -

8 – LISTE DES FOURNISSEURS / *LIST OF SUPPLIERS* - 113 -

Seule la version française fera foi pour l'application et l'interprétation de cette Annexe.
The French version is the only one valid regarding the implementation and interpretation of that Appendix.

Pour toute question, veuillez contacter :
For any questions, please contact:
d.hache@lemans.org
m.read@lemans.org

1 – TRANSPONDEUR / TRANSPONDER

Obligatoire / *Mandatory*

1/ Les transpondeurs obligatoires en ELMS sont les suivants :

- **LMP2** : 2 transpondeurs MyLaps X2 Plus
  Main = MyLaps X2 Plus
  Secours = MyLaps X2 Plus

- **LMP3** : 1 X2 Pro Plus (avec DriverId kit) ou MyLaps Pro Dp-I
  & 1 transpondeur de secours (Mylaps Tranx 260 OU X2)

  Main = *X2 Pro Plus avec MoTec* «IMSA Michelin Driver ID Box avec ASL106-05PN connector conversion» (RG.DV.PV0176ACO)
  OU
  Mylaps Pro DPI

  Secours = Mylaps Tranx 260 ou Mylaps X2 Car suivant disponibilité

- **GTEAm** : 2 transpondeur MyLaps X2 Plus
  Main = MyLaps X2 Plus
  Secours = MyLaps X2 Plus

1/ *The mandatory transponders for ELMS are the following:*

- ***LMP2*** *: 2 MyLaps X2 Plus transponders*
  Main = MyLaps X2 Plus
  Spare = MyLaps X2 Plus

- **LMP3** *: 1 MyLaps X2 Pro Plus (and driver Id kit) or MyLaps Pro Dp-I*
  & 1 spare transponder (Mylaps Tranx 260 OR X2)

  Main = X2 Pro Plus with MoTec IMSA Michelin Driver ID Box with ASL106-05PN connector conversion (RG.DV.PV0176ACO)
  OR
  Mylaps Pro DPI

  Spare = Mylaps Tranx 260 or Mylaps X2 Car depending on availability

- ***GTEAm*** *: 2 MyLaps X2 Plus transponders*
  Main = MyLaps X2 Plus
  Spare = MyLaps X2 Plus

2 – ENREGISTREUR DE DONNÉES / DATA RECORDER

Obligatoire pour LMP2 et LMGTE-Am / *Mandatory for LMP2 and LMGTE-Am*

1/ LMP2 & LMGTE Am
Le système ACO obligatoire sera fourni par Magneti Marelli (idem WEC).
La liste des capteurs obligatoires sera communiquée en même temps que le formulaire de commande du système (idem WEC).

2/ LMP3
Pas de système d'enregistrement de données supplémentaire.
Par contre, les équipes devront fournir leurs données issues de l'ECU.

3/ Il est rappelé aux concurrents que les données doivent être transmises à l'organisation selon l'Art 7.5.1 du règlement sportif (LMP2, GTE Am, LMP3).

1/ LMP2 & LMGTE Am
The mandatory logger will be provided by Magneti Marelli (same as WEC).
The list of required sensors will be communicated at the same time as the purchase order (same as WEC).

2/ LMP3
There is no mandatory additional logger.

However teams will have to provide their logged ECU data.

3/ *Competitors are reminded that they must provide their data to the organizer according to Art 7.5.1 of the Sporting Regulations (LMP2, GTE Am, LMP3).*

3 – ENREGISTREUR DE DONNEES D'ACCIDENT / ACCIDENT DATA RECORDER *(ADR)*

Obligatoire / Mandatory

1/ LMP2 & LMGTE Am

1/ LMP2 & LMGTE Am

L'accéléromètre tri-axe Cosworth connecté au data logger Magneti Marelli est obligatoire (idem WEC).

2/ LMP3
Pour assurer la sécurité des voitures il est obligatoire d'installer :
- Le µADR EMMotorsport (Enregistreur de données d'accident)
- Une antenne GPS connectée à cet enregistreur de données

L'ADR sera loué à l'ACO ;

The Cosworth tri-ax accelerometer connected to the Magneti Marelli data logger is mandatory (same as WEC).

2/ LMP3
In order to ensure fair and safe races in LMP3 category it will be mandatory to fit:
- *The EMMotorsport µADR (Accident data recorder);*
- *A GPS antenna connected to this logger*

The ADR will be leased from the ACO;

4 – ANTENNE GPS / GPS ANTENNA

Obligatoire / *Mandatory*

1/ LMP2 & LMGTE Am
Seulement l'antenne GPS inclue dans le kit fourni par Magneti Marelli est autorisé.

2/ LMP3
L'antenne GPS devra être commandée par chaque concurrent ;
La référence obligatoire de l'antenne GPS (Référence: GC-431M-011-2500X) est fournie par :
http://www.g-media.fr/antenne-gps.html

1/ LMP2 & LMGTE Am
Only the GPS antenna included in the Magneti marelli kit is allowed

2/ LMP3
The GPS antennas must be individually sourced by each competitor;
The mandatory GPS antenna (Reference: GC-431M-011-2500X) can be supplied by:
http://www.g-media.fr/antenne-gps.html

5 – LAMPES MÉDICALES / MEDICAL LIGHTS

Obligatoire pour LMP2 et LMGTE-Am / *Mandatory for LMP2 and LMGTE-Am*

1/ LMP2 & LMGTE Am
Obligatoire, conformément à la fiche d'homologation.

2/ LMP3
Non applicable

1/ LMP2 & LMGTE Am
Mandatory, according to the homologation form.

2/ LMP3
Not applicable

6 – INDICATEUR DE POSITION / LEADER LIGHTS

Uniquement pour 24h du Mans / Only for 24h Le mans

1/ LMP2 & LMGTE Am
Non utilisé en ELMS

2/ LMP3
Non applicable

1/ LMP2 & LMGTE Am
Not used in ELMS

2/ LMP3
Not applicable

7 – FEUX DE PLUIE / RAIN LIGHTS

Obligatoire / *Mandatory*

1/ LMP2
Obligatoire provenant du fournisseur officielle (voir liste)
Conformément à la fiche d'homologation

2/ LMP3
Conformément à la fiche d'homologation

3/LMGTE
Conformément à la fiche d'homologation

1/ LMP2
Mandatory from the official supplier (List)
As described in the homologation form.

2/ LMP3
As described in the homologation form.

3/LMGTE
As described in the homologation form.

8 – LISTE DES FOURNISSEURS / LIST OF SUPPLIERS

Equipement / Système Equipment / System	Fournisseur Supplier	Document Technique Technical Document
Transpondeurs Transponders	**AL KAMEL System, SL** c/ Priora Xixilona n°93 08530 La Garriga BARCELONA laia@alkamelsystems.com	User Guide
IMSA Michelin Driver ID Box avec ASL106-05PN connector conversion *IMSA Michelin Driver ID Box with ASL106-05PN connector conversion*	**MoTeC Europe Ltd** Unit 14 Twyford Mill Industrial Estate Oxford Road Adderbury (Near Banbury) Oxfordshire OX17 3SX sales@moteceurope.co.uk	
Télémetrie/Marshalling ACO FIA/ACO Telemetry/Marshalling	**MAGNETI MARELLI S.P.A** Viale Aldo Borletti 61/63 20011 Corbetta (MI) (ITALY) elms@marelli.com	Magneti Marelli User Guide
Enregistreur de données d'Accident Accident Data Recorder	**SSP ACO** Circuit des 24 Heures 72019 LE MANS CEDEX 2 adr@lemans.org	User Manual
ADR GPS Antenna	*http://www.g-media.fr/antenne-gps.html*	
Lampes Médicales Medical Lights	**Melectronics Systems Ltd** 2a Riverside business park, Dock lane, Melton, Suffolk, IP12 1PE England info@melectronics.co.uk	Technical drawing Installation guide

Indicateur de position Leader lights	**EDCR** 1 impasse Serres 19100 BRIVE LA GAILLARDE contact@edcr.fr +33(0)662890975 **DELVIS GmbH** Am Heilbrunnen 47 D- 72766 Reutlingen Contact for order: Anne Klüngler order@delvis.de	Technical drawings Catalog
Feux de pluie Rain Lights	**Melectronics Systems Ltd** 2a Riverside business park, Dock lane, Melton, Suffolk, IP12 1PE England info@melectronics.co.uk	Technical drawing Installation guide

ANNEXE 4: Pénalités liées au non-respect de la règlementation technique – APPENDIX 4: Penalties for breaching the technical regulations

Coming soon

ANNEXE 5 : COMPOSITION D'EQUIPAGES ET TEMPS DE CONDUITE – APPENDIX 5 : CREWS COMPOSITIONS AND DRIVING TIMES

LMP2					
2 drivers	min	max		min	max
Bronze	02h15	03h20	Bronze	00h40	01h45
Silver	02h15	03h20	Silver	00h40	01h45
Bronze	02h15	03h20	Silver	00h40	01h45
Bronze	02h15	03h15	Gold	00h45	01h40
Bronze	02h15	03h15	Platinum	00h45	01h40
Silver	02h15	03h15	Gold	00h45	01h40
Silver	02h15	03h15	Platinum	00h45	01h40

LMP3					
2 drivers	min	max		min	max
Bronze	00h50	03h10	Bronze	00h50	03h10
Bronze	01h45	03h10	Silver	00h50	02h15

LMGTE					
2 drivers	min	max		min	max
Bronze	01h45	02h15	Bronze	01h45	02h15
Bronze	01h45	02h15	Silver	01h45	02h15

LMP2								
3 drivers	min	max		min	max		min	max
Case 1 - Neither Gold, nor Platinum in the crew								
Bronze	00h45	02h30	Bronze	00h45	02h30	Bronze	00h45	02h30
Silver	00h45	02h30	Silver	00h45	02h30	Silver	00h45	02h30
Bronze	00h45	02h30	Bronze	00h45	02h30	Silver	00h45	02h30
Bronze	00h45	02h30	Silver	00h45	02h30	Silver	00h45	02h30
Case 2 - One Gold or one Platinum in the crew								
Bronze	00h45	02h30	Bronze	00h45	02h30	Gold	00h45	01h40
Bronze	00h45	02h30	Bronze	00h45	02h30	Platinum	00h45	01h40
Bronze	00h45	02h30	Silver	00h45	02h30	Gold	00h45	01h40
Bronze	00h45	02h30	Silver	00h45	02h30	Platinum	00h45	01h40
Silver	00h45	02h30	Silver	00h45	02h30	Gold	00h45	01h40
Silver	00h45	02h30	Silver	00h45	02h30	Platinum	00h45	01h40
Case 3 - Two Golds in the crew								
Bronze	01h10	02h30	Gold	00h45	01h40	Gold	00h45	01h40
Silver	01h10	02h30	Gold	00h45	01h40	Gold	00h45	01h40
Case 4 - One Gold and one Platinum in the crew								
Bronze	01h10	02h30	Gold	00h45	01h40	Platinum	00h45	01h40
Silver	01h10	02h30	Gold	00h45	01h40	Platinum	00h45	01h40

LMP3								
3 drivers	min	max		min	max		min	max
Bronze	00h50	02h20	Bronze	00h50	02h20	Bronze	00h50	02h20
Bronze	00h50	02h25	Bronze	00h50	02h25	Silver	00h50	02h20
Bronze	01h45	02h20	Silver	00h50	01h25	Silver	00h50	01h25
Bronze	00h50	02h40	Bronze	00h50	02h40	Gold	00h40	01h00

LMGTE								
3 drivers	min	max		min	max		min	max
Bronze	00h45	02h30	Bronze	00h45	02h30	Bronze	00h45	02h30
Bronze	00h45	02h30	Bronze	00h45	02h30	Silver	00h45	01h45
Bronze	01h30	02h30	Bronze	00h45	02h30	Gold	00h45	01h15
Bronze	01h30	02h30	Bronze	00h45	02h30	Platinum	00h45	01h15
Bronze	00h45	02h30	Silver	00h45	02h30	Silver	00h45	02h30
Bronze	01h30	02h30	Silver	00h45	01h45	Gold	00h45	01h15
Bronze	01h30	02h30	Silver	00h45	01h45	Platinum	00h45	01h15

ANNEXE 6: Signalétique appose sur les voitures – APPENDIX 6: Signage affixed to the cars

According to Article 7, if any championship or event sponsor

LMP2 & LMP3 SIDE DISPLAY

(For sizes, colors, front etc… refer to the regulation.
This view is only as an indication for stickers placement).

SIDE POD AREA
1 Car category sticker
Race number and Official Timing Partner stickers combined

Position free on the allowed area.
Must be accepted at the scrutineering.

LMP2 & LMP3 SIDE DISPLAY

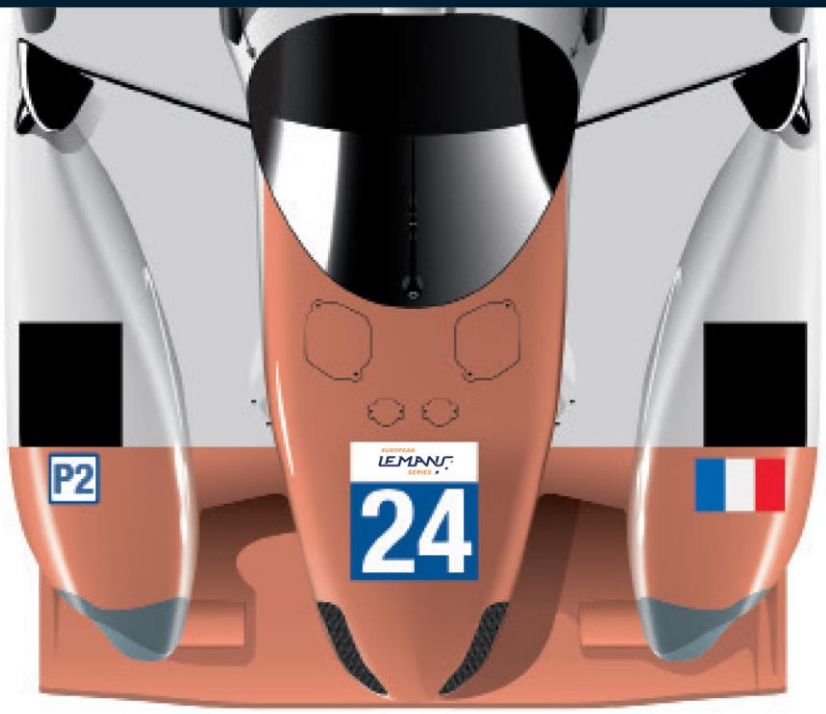
(For sizes, colors, front etc… refer to the regulation.
This view is only as an indication for stickers placement).

SIDE POD AREA
1 Car category sticker
Race number and Official ELMS stickers combined

Position free on the allowed area.
Must be accepted at the scrutineering.

LMP2 & LMP3 FRONT DISPLAY

(For sizes, colors, front etc… refer to the regulation.
This view is only as an indication for stickers placement).



Except country flag allowed on splitter

FRONT AREA

1 Race Number 1 Official ELMS sticker 1 Car category sticker 1 National flag	Position free in the the allowed area. Must be accepted at scrutineering. No official sticker on horizontal surfaces (must be visible from front).

Position free on the allowed area. Must be accepted at the scrutineering.

According to Article 7, if any championship or event sponsor

LMGTE DISPLAY

(For sizes, colors, front etc… refer to the regulation.
This view is only as an indication for stickers placement).

FRONT AREA
1 Race Number
1 Official ELMS sticker
1 Car category sticker
1 National flag
1 Goodyear sticker under the racing number
2 Goodyear stickers on the front corners

SIDE AREA
1 Race Number
1 Official Timing Partner sticker above the racing number
1 Car category sticker
1 Goodyear sticker under the racing number

BACK AREA
2 Goodyear stickers on the back corners

Position free on the allowed area. Must be accepted at the scrutineering.

For LMGTE cars: race number and ELMS official stickers must be linked as this model on front and side area.
1 Car category sticker must be displayed on the rear part of the car, on vertical area visible from the back.